



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

11,755]

It-Thieta, 6 ta' April, 1965
Tuesday, 6th April, 1965

[Prezz 1s. 4d.
[Price 1s. 4d.]

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 222]

Lj Status ta' Konsulat Norvegiż Jigi Mghollj għal Konsulat-Generali

NGHARRFU b'din illi b'Digriet Irjali li jgħib id-data ta' 1-4 ta' Dicembru, 1964, il-Gvern tan-Norveġja għolla li status tal-Konsulat Norvegiż fil-Belt Valletta għal dak ta' Konsulat-Generali.

Bl-istess Digriet, is-Sur A. Zammit Cutajar għie nominat Konslu-Generali Onorarju għan-Norveġja f'Malta. Is-Sur Zammit Cutajar għie mogħti rikonoxximent proviżorju biex jaġixxi fin-nomina msemmija hawn fuq sakemm jingħatalu l-*Exequatur* mill-Maestà Tagħha.

Is-6 ta' April, 1965.
(EA 481/65)

GOVERNMENT NOTICES

[No. 222]

Raising of Status of Norwegian Consulate to Consulate-General

IT is hereby notified that by Royal Decree dated 4th December, 1964, the Government of Norway raised the status of the Norwegian Consulate in Valletta to that of Consulate-General.

By the same Decree, Mr A. Zammit Cutajar has been appointed Honorary Consul-General for Norway in Malta. Mr Zammit Cutajar has been accorded provisional recognition to act in the aforesaid capacity pending the issue of The Queen's Exequatur.

6th April, 1965.

[Nru. 223]

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Nomini — *Appointments*

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Paul C. Gauci	Dwana u Port Customs and Port	Officer Landing and Warehousing (OPM/E/227/59)	1. 9.64
* Mr Emmanuel M. Dimech	do.	Assistant Signalman (OPM/E/1111/57)	16.2.65

* bi prova għal sena.
Is-6 ta' April, 1965.

* on probation for one year.
6th April, 1965.

[Nru. 224]

IL-KOPJA tal-Proċess Verbali, li hawn hawn taht ta' l-Estrazzjoni tat-Tlieta u Sittin Lotterija Nazzjonali, li saret fit-28 ta' Marzu, 1965, hija ippubblikata skond u għall-finijiet tar-regolament 21 (3) tar-Regolamenti ta' 1952 dwar il-Lotteriji tal-Gvern, ippubblikati bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 495 tat-18 ta' Ottubru, 1952.

Proċess Verbali tal-proċedimenti ta' l-Estrazzjoni tat-Tlieta u Sittin Lotterija tal-Gvern li saret skond ir-regolamenti magħmulin bir-Regolamenti dwar il-Lotteriji tal-Gvern ippubblikati bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 495 tat-18 ta' Ottubru, 1952 u skond ir-Regolamenti li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Lotteriji tal-Gvern pubblikati bin-Notifikazzjoni Legali Nru. 75 tal-15 ta' Diċembru, 1961.

Floriana — Malta

Fis-27 ta' Marzu, 1965, jiġifieri, gurnata qabel it-tluġh tat-Tlieta u Sittin Lotterija tal-Gvern il-Bord kostitwit skond ir-regolament Nru. 9 tar-Regolamenti msemmija u komposta mis-Sur Oswald Ernest Arrigo rappreżentant tad-Direttur tal-Lottu Pubbliku, Chairman, is-Sur Joseph Buttigieg rappreżentant tal-Accountant Generali, u s-Sur Henry Emanuel Trapani rappreżentant tad-Direttur ta' l-Audit, iltaqa' fi-Uffiċċju tal-Lottu Pubbliku, Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta u ikkonsenja lill-Kummissjoni nominata skond ir-regolament Nru. 18 tar-regolamenti msemmija u li tikkonsisti mis-Sur William Frederick Leaver, Direttur tal-Lottu Pubbliku, Chairman, is-Sur John Xuereb, Deputat Kummissarju tal-Pulizija, rappreżentant tal-Kummissarju tal-Pulizija, is-Sur Carmelo Buhagiar, rappreżentant tad-Direttur tal-Audit, il-Maġistrat Dr V. Refalo, LL.D., u s-Sur Joseph V. Tabone, il-pakki kollha sigillati li kien fihom il-boċċi li go fihom kien hemm il-matrici validi għal-istess estrazzjoni u l-Kummissjoni tat lill-istess Bord ċertifikat li jgħid illi

[No. 224]

THE subjoined copy of the Procès Verbal of the Draw of the Sixty-Third National Lottery, which took place on the 28th day of March, 1965, is published in terms and for the purposes of regulation 21 (3) of the Government Lotteries Regulations 1952, published by Government Notice No. 495 of the 18th October, 1952.

Procès Verbal of the proceedings of the Draw of the Sixty-Third Government Lottery held in accordance with the Regulations laid down under the Government Lotteries Regulations published by Government Notice No. 495 of the 18th day of October, 1952, and under the Government Lotteries (Amendment) Regulations published by Legal Notice No. 75 of the 15th day of December, 1961.

Floriana — Malta

On the 27th day of March, 1965, that is on the day preceding the day of the draw of the Sixty Third Government Lottery, the Board constituted in terms of regulation No. 9 of the said Regulations and consisting of Mr Oswald Ernest Arrigo, representative of the Director of Public Lotto, Chairman, Mr Joseph Buttigieg representative of the Accountant General and Mr Henry Emanuel Trapani, representative of the Director of Audit, met at the Office of Public Lotto, Old Bakery Street, Valletta, and handed over to the Commission appointed in terms of Regulation No. 18 of the said Regulations and consisting of Mr William Frederick Leaver, Director of Public Lotto, Chairman, Mr John Xuereb, Deputy Commissioner of Police in representation of the Commissioner of Police, Mr Carmelo Buhagiar, representative of the Director of Audit, Magistrate Dr V. Refalo, LL.D., and Mr Joseph V. Tabone, all the sealed containers containing the spherical cases enclosing the counterfoils valid for the said draw and the

n-numru ta' boċċi hekk irċevut kien 270,351.

Imbagħad il-Kummissjoni qassmet il-boċċi hekk irċevuti f'disgħa u tletin partijiet ugwali ta' 6,900 il-wieħed u zammet il-bilanċ ta' 1,251 boċċa bhala parti separata.

Meta tlesta t-tqassim fil-partijiet imsemmija kull parti tqegħdet f'kaxxa separata ta' l-injam immarkata bin-numru progressiv tal-parti rispettiva.

Il-Kummissjoni imbagħad għalqet u issiġillat kull waħda mill-40 kaxxa ta' l-injam imsemmija, waħħlet fuq kull waħda mill-40 kaxxa msemmija dikjarazzjoni iffirmata minn membru tal-Kummissjoni li turi n-numru ta' boċċi magħluqin hemmhekk u qegħdet l-40 kaxxa msemmija taħt il-harsien tagħha.

Fit-28 ta' Marzu, 1965, jgħifieri fil-gurnata iffissata għat-tluġ tat-Tlieta u Sittin Lotterija tal-Gvern, il-Kummissjoni msemmija wara li eżaminat kull waħda mill-40 kaxxa ta' l-injam imsemmija u d-dikjarazzjoni msemmija fuq l-istess u wara li sabet kollox fl-ordni tiegħu, għiegħlet li jittieħdu fil-post magħżul għat-tluġ imsemmi tal-Lotterija, li saret fil-Foss ta' San Ġakbu u li saret kif jingħad hawn taħt.

Il-kaxxi issiġillati msemmija ġew miftuħa u l-boċċi li kien hemm fihom tqiegħdu f'urna ċilindrika b'bokok liema bokok wara ġew magħluqin sewwa.

Il-boċċi fl-urna wara ġew soġġetti għal proċess ta' taħlit permezz ta' tidwir bl-elettriku ta' l-urna għal mhux anqas minn tlett minuti.

Imbagħad waħda mill-persuni dettaljati mill-Kummissjoni għal dan l-iskop tellgħat boċċa bl-addoċċ mill-urna msemmija mill-bokka li qiegħda għal

Commission issued to the said Board a certificate testifying that the number of spherical cases so received was 270,351.

Thereafter the Commission divided the spherical cases so received into thirty nine equal parts of 6,900 each and kept the remaining balance of 1,251 cases as a separate part.

When the division into the said parts was completed each part was placed in a separate wooden box marked with the progressive number of the respective part.

The Commission subsequently locked and sealed each of the said 40 wooden boxes, fixed on each of the said 40 boxes a declaration signed by a member of the Commission showing the number of cases enclosed therein and placed the said 40 wooden boxes under its custody.

On the 28th day of March, 1965, that is the day fixed for the draw of the Sixty Third Government Lottery the said Commission, having examined each of the said 40 wooden boxes and the declaration affixed on same and having found each and every one of them in order, caused them to be taken to the place fixed for the said draw, which was held at Saint James Ditch, Floriana, and carried out in the following manner.

The said sealed boxes were opened and the spherical cases contained therein were dropped into a cylindrical drum provided with apertures, which were subsequently firmly closed.

The spherical cases in the drum were then subjected to a mixing process by the electrical rotation of the drum for not less than three minutes.

Thereafter one of the persons detailed by the Commission for the purpose drew out at random from the said drum, through a porthole for

dak l-iskop, u l-persuna jew persuni deskritti fil-matrici magħluqa fil-boċċa hekk imtella' giet intitolata għall-ewwel premju. L-istess proċess imbagħad gie ripetut sabiex jiġu mtellgħin waħda wara l-oħra d-dsatax-il premju l-iehor u l-persuna jew persuni msemmijin fil-matrici giet intitolata għall-premju iffissat li jikkorrispondi ma' l-ordni li fih il-boċċa rispettiva giet imtella'.

In-numru u dettalji oħra tal-matrici li kien hemm fil-boċċi imtelligħin kif ingħad hawn fuq jidhru fuq il-paġni 1 sa 30 tad-dokument immarkat Y meħmuż hawn, li għandu jagħmel parti integrali minn dan il-Proċess Verbal.

(Iffirmat) J. XUEREB
J. TABONE
V. REFALO
C. BUHAGIAR
W. F. LEAVER
NUT. V. MILLER.

(Iffirmat) W. F. LEAVER
NUT. V. MILLER.

this purpose, a spherical case, and the person or persons described in the counterfoil enclosed in the spherical case so drawn became entitled to the first prize. The same process was then repeated for the purpose of drawing successively the other one hundred and nineteen prizes and the person or persons referred to in the counterfoil in each case became entitled to the fixed value prize corresponding to the order in which the respective spherical case had been drawn.

The number and other particulars of the counterfoils contained in the spherical cases drawn as aforesaid are shown on pages 1 to 30 of the annexure marked Y attached hereto which is to form an integral part of this Procès Verbal.

(Signed) J. XUEREB
J. TABONE
V. REFALO
C. BUHAGIAR
W. F. LEAVER
NOT. V. MILLER.

(Signed) W. F. LEAVER
NOT. V. MILLER.

Dokument "Y" — Annexure "Y"

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni li bih kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premijijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premju mogħti</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matrici mtella'</i>		Nome-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plume jew isem u kunjom il-gugatur kif miktu bin fuq il-matrici</i>
			In figures <i>Ċifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
First Case <i>L-Ewiel Boċċa</i>	First Prize <i>L-Ewiel Premju</i>	Thirty Five Thousand Pounds <i>Ħamsa u Tletin Elf Lira (£35,000)</i>	S586318	S. Five hundred and eighty six thousand three hundred and eighteen. <i>S. Ħames mija u sitta u tmenin elf tliet mija u tmintax.</i>	BELA England
Second Case <i>It-Tieni Boċċa</i>	Second Prize <i>It-Tieni Premju</i>	Ten Thousand Pounds <i>Għaxart Elf Lira (£10,000)</i>	R500604	R. Five hundred thousand six hundred and four. <i>R. Ħames mitt elf sitt mija u erbgħa.</i>	JEKK JITLA NIFRAH Malta
Third Case <i>It-Tielet Boċċa</i>	Third Prize <i>It-Tielet Premju</i>	Four Thousand Pounds <i>Erbaġ Elf Lira (£4,000)</i>	R625882	R. Six hundred and twenty five thousand eight hundred and eighty two. <i>R. Sitt mija u ħamsa u għoxrin elf tmien mija u tnejn u tmenin.</i>	NICHOLAS England
Fourth Case <i>Ir-Raba' Boċċa</i>	Fourth Prize <i>Ir-Raba' Premju</i>	One Thousand Five Hundred Pounds <i>Elf u Ħames Mitt Lira (£1,500)</i>	P911016	P. Nine hundred and eleven thousand and sixteen. <i>P. Disgħa mija u hdax-il elf u sittax.</i>	"ACENSO" Denmark
Fifth Case <i>Il-Ħames Boċċa</i>	Fifth Prize <i>Il-Ħames Premju</i>	One Thousand Pounds <i>Elf lira (£1,000)</i>	S561694	S. Five hundred and sixty one thousand six hundred and ninety four. <i>S. Ħames mija u wieħed u sittin elf sitt mija u erbgħa u disgħin.</i>	WINSTON England
Sixth Case <i>Is-Sitt Boċċa</i>	Sixth Prize <i>Is-Sitt Premju</i>	Six Hundred Pounds <i>Sitt mitt lira (£600)</i>	R060207	R. Sixty thousand two hundred and seven. <i>R. Sittin elf mitejn u sebgħa.</i>	FISHERMEN South Africa

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni li bih kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premjijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premjju mogħti</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matrici mtella'</i>		Nome-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plume jew isem u kunjom il-gugatur kif miktub bin fuq il-matrici</i>
			In figures <i>Cifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Seventh Case <i>Is-Seba' Boċċa</i>	Seventh Prize <i>Is-Seba' Premju</i>	Two Hundred Pounds <i>Mitejn Lira (£200)</i>	N682342	N. Six hundred and eighty two thousand three hundred and forty two. <i>N. Sitt mija u tnejn u tmenin elf tliet mija u tnejn u erbgħin.</i>	BEST England
Eighth Case <i>It-Tmien Boċċa</i>	Eighth Prize <i>It-Tmien Premju</i>	Two Hundred Pounds <i>Mitejn Lira (£200)</i>	R517599	R. Five hundred and seventeen thousand five hundred and ninety nine. <i>R. Ħames mija u sbatax-il elf ħames mija u disgħa u disgħin.</i>	WHITE PLAINS Malta
Ninth Case <i>Id-Disa' Boċċa</i>	Ninth Prize <i>Id-Disa' Premju</i>	Two Hundred Pounds <i>Mitejn Lira (£200)</i>	S571647	S. Five hundred and seventy one thousand six hundred and forty seven. <i>S. Ħames mija u wieħed u sebghin elf sitt mija u sebgha u erbgħin.</i>	POPPET England
Tenth Case <i>Il-Għaxar Boċċa</i>	Tenth Prize <i>Il-Għaxar Premju</i>	Two Hundred Pounds <i>Mitejn Lira (£200)</i>	N682654	N. Six hundred and eighty two thousand six hundred and fifty four. <i>N. Sitt mija u tnejn u tmenin elf sitt mija u erbgħa u ħamsin.</i>	BONKERS England
Eleventh Case <i>Il-Ħdax-il Boċċa</i>	Eleventh Prize <i>Il-Ħdax-il Premju</i>	Two Hundred Pounds <i>Mitejn Lira (£200)</i>	N251259	N. Two hundred and fifty one thousand two hundred and fifty nine. <i>N. Mitejn u wieħed u ħamsin elf mitejn u disgħa u ħamsin.</i>	NAOMI FRANCIS Jamaica
Twelfth Case <i>It-Tnax-il Boċċa</i>	Twelfth Prize <i>It-Tnax-il Premju</i>	Two Hundred Pounds <i>Mitejn Lira (£200)</i>	T510930	T. Five hundred and ten thousand nine hundred and thirty. <i>T. Ħames mija u għaxart elef disa' mija u tletin.</i>	CARNIVAL 1965 Malta
Thirteenth Case <i>It-Tlettax-il Boċċa</i>	Thirteenth Prize <i>It-Tlettax-il Premju</i>	Two Hundred Pounds <i>Mitejn Lira (£200)</i>	M051313	M. Fifty one thousand three hundred and thirteen. <i>M. Wieħed u ħamsin elf tliet mija u tlettax.</i>	MALTESE POODLE Rhodesia

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni li bih kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premijijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premjju moghti</i>	Serial number of counterfoils extracted <i>In-numru tas-serje tal-matrici mtella'</i>		Nome-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoils <i>Nom-de-plume jew isem u kunjom il-gugatur kif miktu bin fuq il-matrici</i>
			In figures <i>Cifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Fourteenth Case <i>L-Erbatax-il Boċċa</i>	Fourteenth Prize <i>L-Erbatax-il Premju</i>	Two Hundred Pounds <i>Mitejn Lira (£200)</i>	N928788	N. Nine hundred and twenty eight thousand seven hundred and eighty eight. <i>N. Disa' mija u tmienja u għoxrin elf seba' mija u tmienja u tmenin.</i>	TIME TO WIN Jamaica
Fifteenth Case <i>Il-Hmistax-il Boċċa</i>	Fifteenth Prize <i>Il-Hmistax-il Premju</i>	Two Hundred Pounds <i>Mitejn Lira (£200)</i>	S371472	S. Three hundred and seventy one thousand four hundred and S. Tliet mija u wiehed u sebghin elf erba' mija u tnejn u sebghin.	FAMILY AFFAIR Rhodesia
Sixteenth Case <i>Is-Sittax-il Boċċa</i>	Sixteenth Prize <i>Is-Sittax-il Premju</i>	Two Hundred Pounds <i>Mitejn Lira (£200)</i>	T680331	T. Six hundred and eighty thousand three hundred and thirty-one. <i>T. Sitt mija u tmenin elf tliet mija u wiehed u tletin.</i>	WOTLUK Brazil
Seventeenth Case <i>Is-Sbatax-il Boċċa</i>	Seventeenth Prize <i>Is-Sbatax-il Premju</i>	Two Hundred Pounds <i>Mitejn Lira (£200)</i>	T540946	T. Five hundred and forty thousand nine hundred and forty six. <i>T. Hames mija u erbghin elf disa' mija u sitta u erbghin.</i>	PLUM England
Eighteenth Case <i>It-Tmintax-il Boċċa</i>	Eighteenth Prize <i>It-Tmintax-il Premju</i>	Two Hundred Pounds <i>Mitejn Lira (£200)</i>	S511568	S. Five hundred and eleven thousand five hundred and sixty eight. <i>S. Hames mija u ħdax-il elf hames mija u tmienja u sittin.</i>	MARY ROSE Malta
Nineteenth Case <i>Id-Dsatax-il Boċċa</i>	Nineteenth Prize <i>Id-Dsatax-il Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	N060199	N. Sixty thousand one hundred and ninety nine. <i>N. Sittin elf mija u disgha u disghin.</i>	JEDDAH Saudi Arabia

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni li bih kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premjijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premju mogħti</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matrici ntella'</i>		Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plume jew isem u kunjom il-gugatur kif miktubin fuq il-matrici</i>
			In figures <i>Oifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Twentieth Case <i>Il-Għoxrin Boċċa</i>	Twentieth Prize <i>Il-Għoxrin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt lira (£100)</i>	P589609	P. Five hundred and eighty nine thousand six hundred and nine. <i>P. Ħames mija u disgħa u tmenin elf sitt mija u disgħa.</i>	TRYING BOY Jamaica
Twenty first Case <i>Il-Wieġed u Għoxrin Boċċa</i>	Twenty first Prize <i>Il-Wieġed u Għoxrin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt lira (£100)</i>	P556526	P. Five hundred and fifty six thousand five hundred and twenty six. <i>P. Ħames mija u sitta u ħamsin elf ħames mija u sitta u għoxrin.</i>	"MISS BAD LUCK" Jamaica
Twenty second Case <i>It-Tnejn u Għoxrin Boċċa</i>	Twenty second Prize <i>It-Tnejn u Għoxrin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt lira (£100)</i>	T010169	T. Ten thousand one hundred and sixty nine. <i>T. Għaxart elef mija u disgħa u sittin.</i>	SANTA RITA Malta
Twenty third Case <i>It-Tlieta u Għoxrin Boċċa</i>	Twenty third Prize <i>It-Tlieta u Għoxrin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt lira (£100)</i>	R616552	R. Six hundred and sixteen thousand five hundred and fifty two. <i>R. Sitt mija u sittax-il elf ħames mija u tnejn u ħamsin.</i>	WITH LOVE FROM MALTA Isle of Wight
Twenty fourth Case <i>L-Erbgħa u Għoxrin Boċċa</i>	Twenty fourth Prize <i>L-Erbgħa u Għoxrin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt lira (£100)</i>	R509285	R. Five hundred and nine thousand two hundred and eighty five. <i>R. Ħames mija u disat elef mitejn u ħamsa u tmenin.</i>	SANT ANNA Malta
Twenty fifth Case <i>Il-Ħamsa u Għoxrin</i>	Twenty fifth Prize <i>Il-Ħamsa u Għoxrin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt lira (£100)</i>	R513734	R. Five hundred and thirteen thousand seven hundred and thirty four. <i>R. Ħames mija u tlettax-il elf seba' mija u erbgħa u tletin.</i>	JIEN — NAF Malta

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni li bih kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premjijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premju moghti</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matriċi mtella'</i>		Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plumejew isem u kunjom il-gugatur kif miktubin fuq il-matriċi</i>
			In figures <i>Ċifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Twenty sixth Case <i>Is-Sitta u Għoxrin Boċċa</i>	Twenty sixth Prize <i>Is-Sitta u Għoxrin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	T005238	T. Five thousand two hundred and thirty eight. <i>T. Hamest elef mitejn u tmienja u tletin.</i>	MADONNA TA LOURDES Malta
Twenty seventh Case <i>Is-Sebgha u Għoxrin Boċċa</i>	Twenty seventh Prize <i>Is-Sebgha u Għoxrin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	N501731	N. Five hundred and one thousand seven hundred and thirty one. <i>N. Hames mija u wiehed elf seba' mija u wiehed u tletin.</i>	SAN FILIPPU Malta
Twenty eighth Case <i>It-Tmienja u Għoxrin Boċċa</i>	Twenty eighth Prize <i>It-Tmienja u Għoxrin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	N694923	N. Six hundred and ninety four thousand nine hundred and twenty three. <i>N. Sitt mija u erbgha u disghin elf disa' mija u tlieta u għoxrin.</i>	"OXFORD" England
Twenty ninth Case <i>Id-Disgha u Għoxrin Boċċa</i>	Twenty ninth Prize <i>Id-Disgha u Għoxrin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	R617734	R. Six hundred and seventeen thousand seven hundred and thirty four. <i>R. Sitt mija u sbatax- il elf seba' mija u erbgha u tletin.</i>	E. RAE Jersey
Thirtieth Case <i>It-Tletin Boċċa</i>	Thirtieth Prize <i>It-Tletin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	R101833	R. One hundred and one thousand eight hundred and thirty three. <i>R. Mija u wiehed elf tmien mija u tlieta u tletin.</i>	ME Tanzania
Thirty first Case <i>Il-Wiehed u Tletin Boċċa</i>	Thirty first Prize <i>Il-Wiehed u Tletin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	S924383	S. Nine hundred and twenty four thousand three hundred and eighty three. <i>S. Disa' mija u erbgha u għoxrin elf tliet mija u tlieta u tmenin.</i>	SJON TULLO Curacao
Thirty second Case <i>It-Tnejn u Tletin Boċċa</i>	Thirty second Prize <i>It-Tnejn u Tletin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	N502783	N. Five hundred and two thousand seven hundred and eighty three. <i>N. Hames mija u żewġt elef seba' mija u tlieta u tmenin.</i>	SANT ANTWIN JIRRENDI Malta

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni li bih kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premjijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premju mogħti</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matrici mtella'</i>		Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plume jew isem u kunjom il-gugatur kif miktubin fuq il-matrici</i>
			In figures <i>Cifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Thirty third Case <i>It-Tlieta u Tletin Boċċa</i>	Thirty third Prize <i>It-Tlieta u Tletin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira</i> (£100)	N680059	N. Six hundred and eighty thousand and fifty nine. <i>N. Sitt mija u tmenin elf u disgħa u ħamsin.</i>	"LUCKY YOU" England
Thirty fourth Case <i>L-Erbgħa u Tletin Boċċa</i>	Thirty fourth Prize <i>L-Erbgħa u Tletin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira</i> (£100)	P539746	P. Five hundred and thirty nine thousand seven hundred and forty six. <i>P. Ħames mija u disgħa u tletin elf seba' mija u sitta u erbgħin.</i>	ARNALDO MUTTONI Perù
Thirty fifth Case <i>Il-Ħamsa u Tletin Boċċa</i>	Thirty fifth Prize <i>Il-Ħamsa u Tletin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira</i> (£100)	M115375	M. One hundred and fifteen thousand three hundred and seventy five. <i>M. Mija u ħmistax-il elf tliet mija u ħamsa u sebgħin.</i>	BLAKAT Tanzania
Thirty sixth Case <i>Is-Sitta u Tletin Boċċa</i>	Thirty sixth Prize <i>Is-Sitta u Tletin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira</i> (£100)	M022227	M. Twenty two thousand two hundred and twenty seven. <i>M. Tnejn u għoxrin elf mitejn u sebgħa u għoxrin.</i>	MARIE HAYEK Lebanon
Thirty seventh Case <i>Is-Sebgħa u Tletin Boċċa</i>	Thirty seventh Prize <i>Is-Sebgħa u Tletin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira</i> (£100)	R624912	R. Six hundred and twenty four thousand nine hundred and twelve. <i>R. Sitt mija u erbgħa u għoxrin elf disgħa mija u tnax.</i>	GOLDEN "B" England
Thirty eighth Case <i>It-Tmienja u Tletin Boċċa</i>	Thirty eighth Prize <i>It-Tmienja u Tletin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira</i> (£100)	R609700	R. Six hundred and nine thousand and seven hundred. <i>R. Sitt mija u disat elef u seba' mija.</i>	A. M. HOLES England

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni li bih kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premjijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premjū mogħti</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matrici mtella'</i>		Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plume jew isem u kunjom il-ġugatur kif miktu-bin fuq il-matrici</i>
			In figures <i>Oifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Thirty ninth Case <i>Id-Disgħa u Tletin Boċċa</i>	Thirty ninth Prize <i>Id-Disgħa u Tletin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	T501195	T. Five hundred and one thousand one hundred and ninety five. <i>T. Ħames mija u wiehed elf mija u ħam-sa u disgħin.</i>	LILIAN Malta
Fortieth Case <i>L-Erbgħin Boċċa</i>	Fortieth Prize <i>L-Erbgħin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	T009098	T. Nine thousand and ninety eight. <i>T. Disat elef u tmien-ja u disgħin.</i>	SANT ANTININ Malta
Forty first Case <i>Il-Wiehed u Erbgħin Boċċa</i>	Forty first Prize <i>Il-Wiehed u Erbgħin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	R610062	R. Six hundred and ten thousand and sixty two. <i>R. Sitt mija u għaxart elef u tnejn u sittin.</i>	ONO England
Forty second Case <i>It-Tnejn u Erbgħin Boċċa</i>	Forty second Prize <i>It-Tnejn u Erbgħin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	N694352	N. Six hundred and ninety four thousand three hundred and fifty two. <i>N. Sitt mija u erba' u disgħin elf tliet mija u tnejn u ħamsin.</i>	HOPEFUL England
Forty third Case <i>It-Tlieta u Erbgħin Boċċa</i>	Forty third Prize <i>It-Tlieta u Erbgħin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	P514821	P. Five hundred and fourteen thousand eight hundred and twenty one. <i>P. Ħames mija u erbatax-il elf tmien mija u wiehed u għoxrin.</i>	"DUKE" England
Forty fourth Case <i>L-Erbgħa u Erbgħin Boċċa</i>	Forty fourth Prize <i>L-Erbgħa u Erbgħin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	T552000	T. Five hundred and fifty two thousand. <i>T. Ħames mija u tnejn u ħamsin elf.</i>	TOGETHER England
Forty fifth Case <i>Il-Ħamsa u Erbgħin Boċċa</i>	Forty fifth Prize <i>Il-Ħamsa u Erbgħin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	S572964	S. Five hundred and seventy two thousand nine hundred and sixty four. <i>S. Ħames mija u tnejn u sebghin elf disa' mija u erbgħa u sittin .</i>	OUR HOUSE England

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni li bih kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premjijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premjura mogħti</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matrici mtella'</i>		Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plume jew isem u kunjom il-gugatur kif miktur bin fuq il-matrici</i>
			In figures <i>Cifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Forty sixth Case <i>Is-Sitta u Erbgħin Boċċa</i>	Forty sixth Prize <i>Is-Sitta u Erbgħin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	N178226	N. One hundred and seventy eight thousand two hundred and twenty six. <i>N. Mija u tmienja u sebgħin elf mitejn u sitta u għoxrin.</i>	"SISTER SHARIFF" Kenya, E. Africa
Forty seventh Case <i>Is-Sebgha u Erbgħin Boċċa</i>	Forty seventh Prize <i>Is-Sebgha u Erbgħin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	R512458	R. Five hundred and twelve thousand four hundred and fifty eight. <i>R. Ħames mija u tnax- il elf erba' mija u tmienja u ħamsin.</i>	SUMMINA Malta
Forty eighth Case <i>It-Tmienja u Erbgħin Boċċa</i>	Forty eighth Prize <i>It-Tmienja u Erbgħin Premju</i>	One Hundred Pounds <i>Mitt Lira (£100)</i>	R504025	R. Five hundred and four thousand and twenty five. <i>R. Ħames mija u erbat elf u ħamsa u għoxrin.</i>	MY LUCK Malta
Forty ninth Case <i>Id-Disgħa u Erbgħin Boċċa</i>	Forty ninth Prize <i>Id-Disgħa u Erbgħin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	T502383	T. Five hundred and two thousand three hundred and eighty three. <i>T. Ħames mija u żewġt elf iliet mija u tlieta u tmenin.</i>	4 SHAB Malta
Fiftieth Case <i>Il-Ħamsin Boċċa</i>	Fiftieth Prize <i>Il-Ħamsin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	N692117	N. Six hundred and ninety two thousand one hundred and seventeen. <i>N. Sitt mija u tnejn u disgħin elf mija u sbatax.</i>	MINI England
Fifty first Case <i>Il-Wieħed u Ħamsin Boċċa</i>	Fifty first Prize <i>Il-Wieħed u Ħamsin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	T543930	T. Five hundred and forty three thousand nine hundred and thirty. <i>T. Ħames mija u tlieta u erbagħin elf disa' mija u tletin.</i>	KAROLINE England
Fifty second Case <i>It-Tnejn u Ħamsin Boċċa</i>	Fifty second Prize <i>It-Tnejn u Ħamsin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	N279633	N. Two hundred and seventy nine thousand six hundred and thirty three. <i>N. Mitejn u disgħa u sebgħin elf sitt mija u tlieta u tletin.</i>	CLARKE AUGUSTUS Jamaica

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni li bih kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premjijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premjju mogħti</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matrici' mtella'</i>		Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plume jew isem u kunjom il- gugatur kif miktur bin fuq il-matrici'</i>
			In figures <i>Oifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Fifty third Case <i>It-Tlieta u Hamsin Boċċa</i>	Fifty third Prize <i>It-Tlieta u Hamsin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira</i> (£50)	N121788	N. One hundred and twenty one thousand seven hundred and eighty eight. <i>N. Mija u wiehed u ghoxrin elf sebgha mi- ja u tmienja u tme- nin.</i>	VIRGINIA M. HOPMAN Saudi Arabia
Fifty fourth Case <i>L-Erbgha u Hamsin Boċċa</i>	Fifty fourth Prize <i>L-Erbgha u Hamsin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira</i> (£50)	R235017	R. Two hundred and thirty five thousand and seventeen. <i>R. Mitejn u hamsa u tletin elf u sbatax.</i>	IRENE England
Fifty fifth Case <i>Il-Hamsa u Hamsin Boċċa</i>	Fifty fifth Prize <i>Il-Hamsa u Hamsin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira</i> (£50)	N430102	N. Four hundred and thirty thousand one hundred and two. <i>N. Erba' mija u tletin elf mija u tnejn.</i>	E. A. ASHTON Bolivia
Fifty sixth Case <i>Is-Sitta u Hamsin Boċċa</i>	Fifty sixth Prize <i>Is-Sitta u Hamsin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira</i> (£50)	S277370	S. Two hundred and seventy seven thou- sand three hundred and seventy. <i>S. Mitejn u seba' u sebghin tliet mija u sebghin.</i>	JULIA L. DE CASTRO Colombia
Fifty seventh Case <i>Is-Sebgha u Hamsin Boċċa</i>	Fifty seventh Prize <i>Is-Sebgha u Hamsin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira</i> (£50)	P649718	P. Six hundred and forty nine thousand seven hundred and eighteen. <i>P. Sitt mija u disgħa u erbghin elf seba' mija u tmintax.</i>	HELP England
Fifty eighth Case <i>It-Tmienja u Hamsin Boċċa</i>	Fifty eighth Prize <i>It-Tmienja u Hamsin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira</i> (£50)	N508915	N. Five hundred and eight thousand nine hundred and fifteen. <i>N. Hames mija u tmint elef disa' mija u hmistax.</i>	HAR MG RAGH Malta

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni li bih kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premjijiet ta' ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premjju moghti</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matrici mtella'</i>		Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plume jekk isem u kurjom il-jugatur kif miktubin fuq il-matrici</i>
			In figures <i>Oifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Fifty ninth Case <i>Id-Disgha u Hamsin Boċċa</i>	Fifty ninth Prize <i>Id-Disgha u Hamsin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	N576262	N. Five hundred and seventy six thousand two hundred and sixty two. <i>N. Hames mija u sita u sebgħin elf mitejn u tnejn u sittin.</i>	NOUNON Lebanon
Sixtieth Case <i>Is-Sittin Boċċa</i>	Sixtieth Prize <i>Is-Sittin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	R000951	R. Nine hundred and fifty one. <i>R. Disa' mija u wiehed u hamsin.</i>	HAMIEMA Malta
Sixty first Case <i>Il-Wiehed u Sittin Boċċa</i>	Sixty first Prize <i>Il-Wiehed u Sittin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	S512889	S. Five hundred and twelve thousand eight hundred and eighty nine. <i>S. Hames mija u tnax-il elf tmien mija u disgha u tmenin.</i>	FIRST ONE Malta
Sixty second Case <i>It-Tnejn u Sittin Boċċa</i>	Sixty second Prize <i>It-Tnejn u Sittin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	T500940	T. Five hundred thousand nine hundred and forty. <i>T. Hames mitt elf disa' mija u erbghin.</i>	DESERT FOX Malta
Sixty third Case <i>It-Tlieta u Sittin Boċċa</i>	Sixty third Prize <i>It-Tlieta u Sittin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	R517522	R. Five hundred and seventeen thousand five hundred and twenty two. <i>R. Hames mija u sbatax-il elf hames mija u tnejn u ghoxrin.</i>	CASINO Malta
Sixty fourth Case <i>L-Erbgha u Sittin Boċċa</i>	Sixty fourth Prize <i>L-Erbgha u Sittin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	R623698	R. Six hundred and twenty three thousand six hundred and ninety eight. <i>R. Sitt mija u tlieta u ghoxrin elf sitt mija u tmienja u disghin.</i>	SID England
Sixty fifth Case <i>Il-Hamsa u Sittin Boċċa</i>	Sixty fifth Prize <i>Il-Hamsa u Sittin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	P941745	P. Nine hundred and forty one thousand seven hundred and forty five. <i>P. Disa' mija u wiehed u erbghin elf seba' mija u hamsa u u erbghin.</i>	REGINA PARDO Curacao

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni li bih kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premjijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premjju mogħti</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matrici mtella'</i>		Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plume jew isem u kunjom il-gugatur kif miktubin fuq il-matrici</i>
			In figures <i>Cifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Sixty sixth Case <i>Is-Sitta u Sittin Boċċa</i>	Sixty sixth Prize <i>Is-Sitta u Sittin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	S509875	S. Five hundred and nine thousand eight hundred and seventy five. <i>S. Hames mija u disat elef tmien mija u hamsa u sebghin.</i>	"GAN. BURRASKA" Malta
Sixty seventh Case <i>Is-Sebgha u Sittin Boċċa</i>	Sixty seventh Prize <i>Is-Sebgha u Sittin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	R512318	R. Five hundred and twelve thousand three hundred and eighteen. <i>R. Hames mija u tnax-il elf tliet mija u tmin-tax.</i>	ST RITA Malta
Sixty eighth Case <i>It-Tmienja u Sittin Boċċa</i>	Sixty eighth Prize <i>It-Tmienja u Sittin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	M281914	M. Two hundred and eighty one thousand nine hundred and fourteen. <i>M. Mitejn u wiehed u tmenin elf disa' mija u erbatax.</i>	MANENO — ZUBER Tanzania
Sixty ninth Case <i>Id-Disgha u Sittin Boċċa</i>	Sixty ninth Prize <i>Id-Disgha u Sittin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	T509692	T. Five hundred and nine thousand six hundred and ninety two. <i>T. Hames mija u disat elef sitt mija u tnejn u disghin.</i>	GHAT-TFAL Malta
Seventieth Case <i>Is-Sebghin Boċċa</i>	Seventieth Prize <i>Is-Sebghin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	T546596	T. Five hundred and forty six thousand five hundred and ninety six. <i>T. Hames mija u sita u erbgħin elf hames mija u sitta u disghin.</i>	PLUMBER England
Seventy first Case <i>Il-Wiehed u Sebghin Boċċa</i>	Seventy first Prize <i>Il-Wiehed u Sebghin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	R608451	R. Six hundred and eight thousand four hundred and fifty one. <i>R. Sitt mija u tmin-tnejn elef erba' mija u wiehed u hamsin.</i>	FOOTSO England

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni li bih kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premjijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premjju mogħti</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matrici mtella'</i>		Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plume jew isem u kunjom il-gugatur kif miktubin fuq il-matrici</i>
			In figures <i>Cifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Seventy second Case <i>It-Tnejn u Sebghin Boċċa</i>	Seventy second Prize <i>It-Tnejn u Sebghin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	T516815	T. Five hundred and sixteen thousand eight hundred and fifteen. <i>T. Hames mija u sittax-il elf tmien mija u hmistax.</i>	27 SEPTEMBER, 1964 Malta
Seventy third Case <i>It-Tlieta u Sebghin Boċċa</i>	Seventy third Prize <i>It-Tlieta u Sebghin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	R116290	R. One hundred and sixteen thousand two hundred and ninety. <i>R. Mija u sittax-il elf mitejn u disghin.</i>	MESTER GANA Curacao
Seventy fourth Case <i>Il-Erbgha u Sebghin Boċċa</i>	Seventy fourth Prize <i>Il-Erbgha u Sebghin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	T594453	T. Five hundred and ninety four thousand four hundred and fifty three. <i>T. Hames mija u erbgha u disghin elf erba' mija u tlieta u hamsin.</i>	ROSE Tanzania
Seventy fifth Case <i>Il-Hamsa u Sebghin Boċċa</i>	Seventy fifth Prize <i>Il-Hamsa u Sebghin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	S422634	S. Four hundred and twenty two thousand six hundred and thirty four. <i>S. Erba' mija u tnejn u ghoxrin elf sitt mija u erbgha u tletin.</i>	JOHN CAFUA Canada
Seventy sixth Case <i>Is-Sitta u Sebghin Boċċa</i>	Seventy sixth Prize <i>Is-Sitta u Sebghin Premju</i>	Fifty Pounds <i>Hamsin Lira (£50)</i>	M226164	M. Two hundred and twenty six thousand one hundred and sixty four. <i>M. Mitejn u sitta u ghoxrin elf mija u erbgha u sittin.</i>	24 Kenya, E. Africa
Seventy seventh Case <i>Is-Sebgha u Sebghin Boċċa</i>	Seventy seventh Prize <i>Is-Sebgha u Sebghin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Ghoxrin Lira (£25)</i>	P514742	P. Five hundred and fourteen thousand seven hundred and forty two. <i>P. Hames mija u erbatax-il elf seba' mija u tnejn u erbghin.</i>	PROVIDENZA Malta
Seventy eighth Case <i>It-Tmienja u Sebghin Boċċa</i>	Seventy eighth Prize <i>It-Tmienja u Sebghin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Ghoxrin Lira (£25)</i>	P501663	P. Five hundred and one thousand six hundred and sixty three. <i>P. Hames mija u wiehed elf sitt mija u tlieta u sittin.</i>	PUSSESS TAL KAPPILLAN Gozo

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni li bih kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premjijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premjju mogħti</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matrici mtella'</i>		Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plume jew isem u kunjom il-gugatur kif miktubin fuq il-matrici</i>
			In figures <i>Oifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Seventy ninth Case <i>Id-Disgħa u Sebghin Boċċa</i>	Seventy ninth Prize <i>Id-Disgħa u Sebghin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	M039852	M. Thirty nine thousand eight hundred and fifty two. <i>M. Disgħa u tletin elf tmien mija u tnejn u hamsin.</i>	CUM CHUM Zambia
Eightieth Case <i>It-Tmenin Boċċa</i>	Eightieth Prize <i>It-Tmenin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	N684629	N. Six hundred and eighty four thousand six hundred and twenty nine. <i>N. Sitt mija u erba' u tmenin elf sitt mija u disgħa u għoxrin.</i>	POSH England
Eighty first Case <i>Il-Wieħed u Tmenin Boċċa</i>	Eighty first Prize <i>Il-Wieħed u Tmenin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	S000871	S. Eight hundred and seventy one. <i>S. Tmien mija u wieħed u sebghin.</i>	THREE EQUAL SHARES Malta
Eighty second Case <i>It-Tnejn u Tmenin Boċċa</i>	Eighty second Prize <i>It-Tnejn u Tmenin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	N572307	N. Five hundred and seventy two thousand three hundred and seven. <i>N. Hames mija u tnejn u sebghin elf tliet mija u sebgha.</i>	ROBERT England
Eighty third Case <i>It-Tlieta u Tmenin Boċċa</i>	Eighty third Prize <i>It-Tlieta u Tmenin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	S590476	S. Five hundred and ninety thousand four hundred and seventy six. <i>S. Hames mija u diġhin elf erba' mija u sitta u sebghin.</i>	MARIA Australia
Eighty fourth Case <i>L-Erbgħa u Tmenin Boċċa</i>	Eighty fourth Prize <i>L-Erbgħa u Tmenin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	S625462	S. Six hundred and twenty five thousand four hundred and sixty two. <i>S. Sitt mija u hamsa u għoxrin elf erba' mija u tnejn u sittin.</i>	FROCK Curacao
Eighty fifth Case <i>Il-Hamsa u Tmenin Boċċa</i>	Eighty fifth Prize <i>Il-Hamsa u Tmenin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	S047577	S. Forty seven thousand five hundred and seventy seven. <i>S. Sebgha u erbgħin elf hames mija u sebgha u sebghin.</i>	MAURITANIE West Africa

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni fi bih kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premjijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premju mogħti</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matrici mtella'</i>		Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plume jew isem u kunjom il-ġugatur kif miksubin fuq il-matrici</i>
			In figures <i>Oifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Eighty sixth Case <i>Is-Sitta u Tmenin Boċċa</i>	Eighty sixth Prize <i>Is-Sitta u Tmenin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	N759825	N. Seven hundred and fifty nine thousand eight hundred and twenty five. <i>N. Sebgha mija u disgha u hamsin elf tmien mija u hamsa u għoxrin.</i>	ATTY JOSE V. NAVARRA Philippines
Eighty seventh Case <i>Is-Sebgha u Tmenin Boċċa</i>	Eighty seventh Prize <i>Is-Sebgha u Tmenin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	P348310	P. Three hundred and forty eight thousand three hundred and ten. <i>P. Tliet mija u tmienja u erbghin elf tliet mija u għaxra.</i>	MARTIN Zambia
Eighty eighth Case <i>It-Tmienja u Tmenin Boċċa</i>	Eighty eighth Prize <i>It-Tmienja u Tmenin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	S580197	S. Five hundred and eighty thousand one hundred and ninety seven. <i>S. Hames mija u tmenin elf mija u sebgha u disghin.</i>	WHISKERS England
Eighty ninth Case <i>Id-Disgha u Tmenin Boċċa</i>	Eighty ninth Prize <i>Id-Disgha u Tmenin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	T502295	T. Five hundred and two thousand two hundred and ninety five. <i>T. Hames mija u elfejn mitejn u hamsa u disghin.</i>	ID-DULURI Malta
Ninetieth Case <i>Id-Disghin Boċċa</i>	Ninetieth Prize <i>Id-Disghin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	P664633	P. Six hundred and sixty four thousand six hundred and thirty three. <i>P. Sitt mija u erbgha u sittin elf sitt mija u tlieta u tletin.</i>	MASTER Jamaica
Ninety first Case <i>Il-Wiehed u Disghin Boċċa</i>	Ninety first Prize <i>Il-Wiehed u Disghin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	N515014	N. Five hundred and fifteen thousand and fourteen. <i>N. Hames mija u hmistax-il elf u erbatax.</i>	IL-HAMSIN Malta

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni li bih kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premjijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premjū mogħti</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matriċi mtella'</i>		Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plume jew isem u kunjom il-ġugatur kif miktubin fuq il-matriċi</i>
			In figures <i>Oufri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Ninety second Case <i>It-Tnejn u Disgħin Boċċa</i>	Ninety second Prize <i>It-Tnejn u Disgħin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	R502061	R. Five hundred and two thousand and sixty one. <i>R. Ħames mija u elfejn u wieħed u sittin.</i>	"NUMBER 37" Malta
Ninety third Case <i>It-Tlieta u Disgħin Boċċa</i>	Ninety third Prize <i>It-Tlieta u Disgħin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	S582549	S. Five hundred and eighty two thousand five hundred and forty nine. <i>S. Ħames mija u tnejn u tmenin elf ħames mija u disgħa u erbgħin.</i>	YOUR BE LUCKY England
Ninety fourth Case <i>L-Erbgħa u Disgħin Boċċa</i>	Ninety fourth Prize <i>L-Erbgħa u Disgħin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	T540846	T. Five hundred and forty thousand eight hundred and forty six. <i>T. Ħames mija u erbgħin elf tmien mija u sitta u erbgħin.</i>	DES Jersey
Ninety fifth Case <i>Il-Hamsa u Disgħin Boċċa</i>	Ninety fifth Prize <i>Il-Hamsa u Disgħin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	P504549	P. Five hundred and four thousand five hundred and forty nine. <i>P. Ħames mija u erbat elef ħames mija u disgħa u erbgħin.</i>	BIL FLUS TIBNI VILLA Malta
Ninety sixth Case <i>Is-Sitta u Disgħin Boċċa</i>	Ninety sixth Prize <i>Is-Sitta u Disgħin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	P631583	P. Six hundred and thirty one thousand five hundred and eighty three. <i>P. Sitt mija u wieħed u tletin elf ħames mija u tlieta u tmenin.</i>	CRABBABLE England
Ninety seventh Case <i>Is-Sebgħa u Disgħin Boċċa</i>	Ninety seventh Prize <i>Is-Sebgħa u Disgħin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	S510030	S. Five hundred and ten thousand and thirty. <i>S. Ħames mija u għaxart elef u tletin.</i>	BEJN TNEJN Malta
Ninety eighth Case <i>It-Tmienja u Disgħin Boċċa</i>	Ninety eighth Prize <i>It-Tmienja u Disgħin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	T002321	T. Two thousand three hundred and twenty one. <i>T. Elfejn tliet mija u wieħed u għoxrin.</i>	SANTA BARBARA Malta

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni li bik kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premjijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premjju mogħti</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matrici mtella'</i>		Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plume jew isem u kunjom il- jugatur kif miktub bin fuq il-matrici</i>
			In figures <i>Cifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Ninety ninth Case <i>Id-Disgħa u Disgħin Boċċa</i>	Ninety ninth Prize <i>Id-Disgħa u Disgħin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	S558922	S. Five hundred and fifty eight thousand nine hundred and twenty two. <i>S. Hames mija u tmienja u hamsin elf disa' mija u tnejn u għoxrin.</i>	WE THREE England
Hundredth Case <i>Il-Mitt Boċċa</i>	Hundredth Prize <i>Il-Mitt Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	S506736	S. Five hundred and six thousand seven hundred and thirty six. <i>S. Hames mija u sitt elef seba' mija u sit- ta u tletin.</i>	"GEORGE" Malta
Hundred first Case <i>Il-Mitt Boċċa u Waħda.</i>	Hundred first Prize <i>Il-Mitt Premju u Wieħed</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	S510225	S. Five hundred and ten thousand two hundred and twenty five. <i>S. Hames mija u għa- xart elef mitejn u hamsa u għoxrin.</i>	SAN GUZEPP Malta
Hundred second Case <i>Il-Mija u Tieni Boċċa</i>	Hundred second Prize <i>Il-Mija u Tieni Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	T506042	T. Five hundred and six thousand and forty two. <i>T. Hames mija u sitt elef u tnejn u erb- għin.</i>	DUREDDU Malta
Hundred third Case <i>Il-Mija u Tielet Boċċa</i>	Hundred third Prize <i>Il-Mija u Tielet Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	P635766	P. Six hundred and thirty five thousand seven hundred and sixty six. <i>P. Sitt mija u hamsa u tletin elf, seba' mi- ja u sitta sittin.</i>	FIVE TWO THREE England
Hundred fourth Case <i>Il-Mija u Raba' Boċċa</i>	Hundred fourth Prize <i>Il-Mija u Raba' Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	T000066	T. Sixty six. <i>T. Sitta u sittin.</i>	MARIROZ Malta

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni li bih kull boċċa giet 'mtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premjijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premjju mogħti</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matrici mtella'</i>		Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plume jew isem u kunjom il-gugatur kif miktubin fuq il-matrici</i>
			In figures <i>Cifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Hundred fifth Case <i>Il-Mija u Hames Boċċa</i>	Hundred fifth Prize <i>Il-Mija u Hames Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	T516599	T. Five hundred and sixteen thousand five hundred and ninety nine. <i>T. Hames mija u sittax-il elf hames mija u disgħa u disgħin.</i>	LUCKY SEVEN (7) Malta
Hundred sixth Case <i>Il-Mija u Sitt Boċċa</i>	Hundred sixth Prize <i>Il-Mija u Sitt Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	N012660	N. Twelve thousand six hundred and sixty. <i>N. Tnax-il elf sitt mija u sittin.</i>	SALVU BEJT Malta
Hundred seventh Case <i>Il-Mija u Seba' Boċċa</i>	Hundred seventh Prize <i>Il-Mija u Seba' Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	T008846	T. Eight thousand eight hundred and forty six. <i>T. Tmint elef tmien mija u sitta u erbghin.</i>	AUDREY Malta
Hundred eighth Case <i>Il-Mija u Tmien Boċċa</i>	Hundred eighth Prize <i>Il-Mija u Tmien Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	N506697	N. Five hundred and six thousand six hundred and ninety seven. <i>N. Hames mija u sitt elef sitt mija u sebgħa u disgħin.</i>	VINCETTY Malta
Hundred ninth Case <i>Il-Mija u Disa' Boċċa</i>	Hundred ninth Prize <i>Il-Mija u Disa' Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	R512939	R. Five hundred and twelve thousand nine hundred and thirty nine. <i>R. Hames mija u tnax-il elf disa' mija u disgħa u tletin.</i>	ERWIEH TA WIED GHAMMIEQ Malta
Hundred tenth Case <i>Il-Mija u Għaxar Boċċa</i>	Hundred tenth Prize <i>Il-Mija u Għaxar Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	N003999	N. Three thousand nine hundred and ninety nine. <i>N. Tlitt elef disa' mija u disgħa u disgħin.</i>	BRIMBA BAJDA Malta

Order in which each spherical case was extracted <i>Orani li bih kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premjijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Valur tal-premjju mogħħi</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matrici mtella'</i>		Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plume jew isem u kunjom il-gugatur kif miktubin fuq il-matrici</i>
			In figures <i>Cifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Hundred eleventh Case <i>Il-Mija u Hdax-il Boċċa</i>	Hundred eleventh Prize <i>Il-Mija u Hdax-il Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	P503642	P. Five hundred and three thousand six hundred and forty two. <i>P. Hames mija u tliet elef sitt mija u tnejn u erbgħin.</i>	FRANGISKU Malta
Hundred twelfth Case <i>Il-Mija u Tnax-il Boċċa</i>	Hundred twelfth Prize <i>Il-Mija u Tnax-il Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	S516069	S. Five hundred and sixteen thousand and sixty nine. <i>S. Hames mija u sittax-il elf u disgħa u sittin.</i>	ALEXANDER Malta
Hundred thirteenth Case <i>Il-Mija u Tlettax-il Boċċa</i>	Hundred thirteenth Prize <i>Il-Mija u Tlettax-il Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	T513060	T. Five hundred and thirteen thousand and sixty. <i>T. Hames mija u tlietax-il elf u sittin.</i>	IT-TNEJN HBIEB Malta
Hundred fourteenth Case <i>Il-Mija u Erbatax-il Boċċa</i>	Hundred fourteenth Prize <i>Il-Mija u Erbatax-il Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	S585184	S. Five hundred and eighty five thousand one hundred and eighty four. <i>S. Hames mija u hamsa u tmenin elf mija u erbgħa u tmenin.</i>	JOY BELLS England
Hundred fifteenth Case <i>Il-Mija u Hmistax-il Boċċa</i>	Hundred fifteenth Prize <i>Il-Mija u Hmistax-il Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	R620407	R. Six hundred and twenty thousand four hundred and seven. <i>R. Sitt mija u għoxrin elf erba' mija u sebgha.</i>	EXPENSE England
Hundred sixteenth Case <i>Il-Mija u Sittax-il Boċċa</i>	Hundred sixteenth Prize <i>Il-Mija u Sittax-il Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	S512467	S. Five hundred and twelve thousand four hundred and sixty seven. <i>S. Hames mija u tnax-il elf erba' mija u sebgha u sittin.</i>	HASTA LA VISTA Malta

Order in which each spherical case was extracted <i>Ordni li bik kull boċċa giet imtella'</i>	Fixed Value Prizes <i>Premjijiet ta' Ammont Stabbilit</i>	Value of prize allotted <i>Vabur tal-premjju mogħti</i>	Serial number of counterfoil extracted <i>In-numru tas-serje tal-matrici mtella'</i>		Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil <i>Nom-de-plume jew isem u kunjom il-gugatur kif miktubin fuq il-matrici</i>
			In figures <i>Cifri</i>	In words <i>Kliem</i>	
Hundred seventeenth Case <i>Il-Mija u Sbatax-il Boċċa</i>	Hundred seventeenth Prize <i>Il-Mija u Sbatax-il Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Ilamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	R504413	R. Five hundred and four thousand four hundred and thirteen. <i>R. Hames mija u erbat elef erba' mija u tlietax.</i>	TRUE LOVE Malta
Hundred eighteenth Case <i>Il-Mija u Tnintax-il Boċċa</i>	Hundred eighteenth Prize <i>Il-Mija u Tnintax-il Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	S566447	S. Five hundred and sixty six thousand four hundred and forty seven. <i>S. Hames mija u sittax u sittin elf erba' mija u sebgha u erbghin.</i>	CHOP SUEY England
Hundred nineteenth Case <i>Il-Mija u Dsatax-il Boċċa</i>	Hundred nineteenth Prize <i>Il-Mija u Dsatax-il Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	N291962	N. Two hundred and ninety one thousand nine hundred and sixty two. <i>N. Mitejn u wiehed u disghin elf disa' mija u tnejn u sittin.</i>	ZONE 10029 N. America
Hundred twentieth Case <i>Il-Mija u Għoxrin Boċċa</i>	Hundred twentieth Prize <i>Il-Mija u Għoxrin Premju</i>	Twenty Five Pounds <i>Hamsa u Għoxrin Lira (£25)</i>	N683882	N. Six hundred and eighty three thousand eight hundred and eighty two. <i>N. Sitt mija u tlieta u tmenin elf tmien mija u tnejn u tmenin.</i>	TO TO England

(Signed) J. Xuereb J. Tabone, Dr. V. Refalo, C. Buhagiar, W. F. Leaver,
(*Firmati*) Not. V. Miller

(Signed) W.F. Leaver, Not. V. Miller.
(*Firmati*)

A true copy of the original
Quod attestor.

This the 29th day of March, 1965.

(Sd.) Victor Miller
Notary to Government.

Kopja vera ta' l-original.

Quod attestor.

Maħruġ il-tum id-29 jum ta' Marzu, 1965.

(Iff.) Victor Miller
Nutar tal-Gvern

**KUMMISSIONI DWAR IS-SERVIZZ
PUBBLIKU, MALTA**

**Surmastrijiet fid-Dipartiment ta'
l-Edukazzjoni**

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Surmast biex iġhallem it-*Telecommunication Engineering* fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni (Skejjel Tekniċi). L-applikazzjonijiet li magħhom għandhom jintbagħtu ċ-ċertifikati tat-twelid u tal-kondotta tal-Pulizija u dokumenti dwar il-kwalifiki u l-esperjenza, jirċivihom primarjament id-Direttur ta' l-Edukazzjoni, 141, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard minnofs in-nhar tat-Tlieta, is-27 ta' April, 1965.

2. Il-post huwa fuq l-Istabbiliment Pensionabbli u għandu salarju (issa miżiud b'żieda ta' perċentaġġ approvata dan l-aħħar) ta' £405 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' £20 sa £605 u wara bi £30 sa £720 bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £605. Fil-każ ta' dawk li jiġu nominati li jkollhom Grad Universitariu l-iskala tkun £495 fis-sena li titla' b'żidiet fis-sena ta' £25 sa £695 u wara bi £30 sa £810 bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £695.

3. In-nomina ta' Surmast, li hiia soġġetta għal konferma wara li tgħaddi sena, hiia soġġetta għar-regoli u r-regolamenti li iġġvernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Civili ta' Malta u min jiġi nominat ikun jista' jiġi trasferit skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

4. Dawk li jiġu nominati jkunu jridu:—

(a) iagħmlu servizz f'Malta jew f'Għawdex skond il-bżonnijiet tad-Dipartiment;

(b) isegwu dawk il-korsijiet hawn Malta iew barra minn Malta kif jista' jiġi preskritt mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni.

5. Dawk li jiġu nominati, li jkunu uffiċjali *whole-time*, ikunu jridu li iġħallmu sal-livell tas-*City and Guilds Final Examination* fit-*Telecommunication*.

**PUBLIC SERVICE COMMISSION,
MALTA**

**Masters in the Department of
Education**

The Public Service Commission invites applications for the post of Master to teach *Telecommunication Engineering, Theory and Practice* in the Department of Education (Technical Schools). Applications, which must be accompanied by certificates of birth and of police conduct, as well as testimonials relating to qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director of Education, 141, St. Christopher Street, Valletta, not later than noon of Tuesday, 27th April, 1965.

2. The post is on the Pensionable Establishment and carries a salary (now augmented by the percentage increase recently approved) of £405 per annum rising by annual increments of £20 to £605 and thereafter by £30 to £720, with an efficiency bar at £605. In the case of appointees in possession of a University Degree the scale will be £495 per annum rising by annual increments of £25 to £695 and thereafter by £30 to £810 with a efficiency bar at £695.

3. The appointment of Master, which is subject to confirmation after the lapse of one year, is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

4. Appointees will be required to:—

(a) do duty in Malta or in Gozo according to the requirements of the Department;

(b) follow such courses locally or abroad as may be prescribed by the Director of Education.

5. Appointees, who will be whole-time officers, will be required to teach up to the standard of the *City and Guilds Final Examination* in *Telecommunication*.

Il-bzonnijiet minimi (li ma jkunx hemm bzonnhom fil-każ ta' dawk li jkollhom (a) ta' hawn taht) huma:—

- i. Fhames snin esperjenza industrijali 'il fuq mill-età ta' 18; jew
- ii. Tliet snin esperjenza industrijali 'l fuq mill-età ta' 18 flimkien ma' sentejn tagħlim tas-sugġett; jew
- iii. Apprendistat shiħ fis-sengħa flimkien ma' sentejn esperjenza industrijali jew ta' tagħlim.

Il-kandidati kollha jrid ikollhom ukoll waħda mill-kwalifiki li ġejjin u jkunu jafu tajjeb bl-Ingliż:—

(a) Grad fl-*Electrical Engineering* jew kwalifiki professjonali ekwivalenti (f'kull każ inkluża t-*Telecommunication*).

(b) Ċertifikat shiħ fit-*Telecommunication* tas-*City and Guilds*.

(c) *Higher National Certificate* fl-*Electrical Engineering* illi tinkludi t-*Telecommunication* jew bhala sugġett prinċipali jew bhala konferma.

7. Ebda kandidat ma jkun eligibbli għan-nomina jekk ma:

(a) jkollux għall-inqas dsatax-il sena fl-1 ta' Ottubru, 1965.

(b) ta' karattru morali tajjeb.

(c) bla ebda difett fiziku jew tal-moħħ jew mard li jista' jfixklu fil-qadi sewwa tad-doveri tiegħu; u

(d) jkunx ċittadin ta' Malta.

8. Barra mill-applikazzjoni imsem-mija fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Avviż, li għandha tkun miktuba mill-kandidat stess u li tkun issemmi l-istudji u l-attivitajiet li huwa jkun segwa, sommarju tal-kwalifiki, l-esperjenza u informazzjoni oħra għandhom jkunu tabulati biex jiġu sottomessi fuq seba' kopji ta' formola speċjali li tista' tiġi akkwistata mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni.

9. Dawk li jiġu magħżulin jiġu nominati mill-bidu tas-Sena Skolastika 1965-1966.

Is-6 ta' April, 1965.

H. MILLER,
Segretarju,

Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

6. Minimum requirements (which will be waived in the case of those holding (a) below) are:—

i. Five years industrial experience beyond the age of 18; or

ii. Three years industrial experience beyond the age of 18 plus two years teaching of the subject; or

iii. Completion of a full apprenticeship in the trade plus two years industrial or teaching experience.

All candidates must also have one of the following qualifications and a good knowledge of English:—

(a) a Degree in Electrical Engineering or an equivalent professional qualification (in each case to include Telecommunication);

(b) City and Guilds Full Technological Certificate in Telecommunication.

(c) Higher National Certificate in Electrical Engineering which should include Telecommunication either as a main subject or endorsement.

7. No candidate will be eligible for appointment unless he:—

(a) is at least nineteen years of age on 1st October, 1965.

(b) is of good moral character

(c) is free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of his duty; and

(d) is a citizen of Malta.

8. In addition to the application mentioned in the opening paragraph of this Notice, which should be in the candidate's own handwriting and give an account of studies and activities pursued, a summary of qualifications, experience and other information should be tabulated for submission on seven copies of a special form obtainable from the Education Office on request.

9. The persons selected will be appointed as from the commencement of the Scholastic Year 1965/66.

6th April, 1965.

H. MILLER,
Secretary,

Public Service Commission.

**KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ
PUBBLIKU, MALTA**

**Surmastrijiet fid-Dipartiment ta'
l-Edukazzjoni**

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tirċievi applikazzjonijiet għall-post ta' Surmast biex iġħallem l-Automobile Engineering fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni (Skejjel Tekniċi). L-applikazzjonijiet, li magħhom għandhom jintbagħtu ċertifikati tat-twelid u tal-kondotta mill-Pulizija u dokumenti dwar il-kwalifiki u l-esperjenza, jirċivuhom primarjament id-Direttur ta' l-Edukazzjoni, 141, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta, mhux iktar tard minnofs in-nhar ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' April, 1965.

2. Il-post huwa fuq l-Istabiliment Pensjonabbli u għandu salarju (issa miżjud b'żieda ta' perċentaġġ approvata dan l-aħħar) ta' £405 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' £20 sa £605 u wara bi £30 sa £720 bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £605. Fil-każ ta' dawk li jiġu nominati li jkollhom Grad Universitarju l-iskala tkun £495 fis-sena li titla' b'żidiet fis-sena ta' £25 sa £695 u wara bi £30 sa £810 bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £695.

3. In-nomina ta' Surmast, li hija soġġetta għal konferma wara li tgħaddi sena, hija soġġetta għar-regoli u r-regolamenti li jiggvernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Ċivili ta' Malta u min jiġi nominat ikun jista' jiġi trasferit skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

4. Dawk li jiġu nominati jkunu jridu:—

(a) jagħmlu servizz f'Malta jew f'Għawdex skond il-bżonnijiet tad-Dipartiment;

(b) isegwu dawk il-korsijiet hawn Malta jew barra minn Malta kif jista' jiġi preskritt mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni.

5. Dawk li jiġu nominati, li jkunu uffiċjali *whole-time*, ikunu jridu li jgħallmu sa li standard tas-*City and Guilds Motor Vehicle Technicians' Course*. L-applikanti huma mitluba li jindikaw fuq l-applikazzjoni s-soġġetti sussidjarji li huma jixtiequ joffru.

**PUBLIC SERVICE COMMISSION,
MALTA**

**Masters in the Department of
Education**

The Public Service Commission invites applications for the post of Master to teach Automobile Engineering in the Department of Education (Technical Schools). Applications, which must be accompanied by certificates of birth and of police conduct, as well as testimonials relating to qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director of Education, 141, St. Christopher Street, Valletta, not later than noon of Tuesday, 27th April, 1965.

2. The post is on the Pensionable Establishment and carries a salary (now augmented by the percentage increase recently approved) of £405 per annum rising by annual increments of £20 to £605 and thereafter by £30 to £720, with an efficiency bar at £605. In the case of appointees in possession of a University Degree the scale will be £495 per annum rising by annual increments of £25 to £695 and thereafter by £30 to £810 with a efficiency bar at £695.

3. The appointment of Master, which is subject to confirmation after the lapse of one year, is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

4. Appointees will be required to:—

(a) do duty in Malta or in Gozo according to the requirements of the Department;

(b) follow such courses locally or abroad as may be prescribed by the Director of Education.

5. Appointees, who will be *whole-time* officers, will be required to teach up to the standard of the *City and Guilds Motor Vehicle Technicians' Course*. Applicants are requested to indicate in their application the subsidiary subjects they wish to offer.

6. Il-bżonnijiet minimi huma:—

- i. Hames snin esperjenza industrijali 'l fuq mill-età ta' 18; jew
- ii. Tliet snin esperjenza industrijali 'l fuq mill-età ta' 18 flimkien ma' sentejn tagħlim fis-sugġett; jew
- iii. Apprendistat shiħ fis-sengħa flimkien ma' sentejn esperjenza industrijali jew ta' tagħlim.

Il-kandidati kollha jrid ikollhom ukoll wahda mill-kwalifiki li ġejjin u jkun u jafu tajjeb bl-Ingliż:—

- (a) Kwalifika professjonali adattata e.g. *Associate Membership of the Institute of the Motor Industry*.
- (b) Ċertifikat Teknoloġiku shiħ tas -*City and Guilds of Automobile Engineering*.
- (c) *National Craftsman's Certificate* għal *Motor Vehicle Service Mechanic*.

7. Ebda kandidat ma jkun eliġibbli għan-nomina jekk ma:

- (a) jkollux mill-anqas dsatax-il sena fl-1 ta' Ottubru, 1965;
- (b) jkollux karattru morali tajjeb;
- (c) jkunx mingħajr ebda difett fiżiku jew mentali jew mard li jista' jfixklu fil-qadi sewwa tad-doveri tiegħu; u
- (d) jkunx ċittadin ta' Malta.

8. Barra mill-applikazzjoni imsem-mija fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Avviż, li għandha tkun miktuba mill-kandidat stess u li tkun issemmi l-istudji u l-attivitajiet li huwa jkun segwa, sommarju tal-kwalifiki, l-esperjenza u informazzjoni oħra għandhom jkun tabulati biex jiġu sottomessi fuq seba' kopji ta' formola speċjali li tista' tiġi akkwistata mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni.

9. Dawk li jiġu magħżulin jiġu nominati mill-bidu tas-Sena Skolastika 1965-1966.

Is-6 ta' April, 1965.

H. MILLER,
Secretary,

Kommissjoni dwar is-Servizz Pubbliċi

6. Minimum requirements are:—

- i. Five years industrial experience beyond the age of 18; or
- ii. Three years industrial experience beyond the age of 18 plus two years teaching of the subject; or
- iii. Completion of a full apprenticeship in the trade plus two years industrial experience.

All candidates must also have one of the following qualifications and a good knowledge of English:—

- (a) An appropriate professional qualification e.g. *Associate Membership of the Institute of the Motor Industry*.
- (b) *City and Guilds full Technological Certificate in Automobile Engineering*.
- (c) *National Craftsman's Certificate for a Motor Vehicle Service Mechanic*.

7. No candidate will be eligible for appointment unless he:—

- (a) is at least nineteen years of age on 1st October, 1965;
- (b) is of good moral character;
- (c) is free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of his duty; and
- (d) is a citizen of Malta.

8. In addition to the application mentioned in the opening paragraph of this Notice, which should be in the candidate's own handwriting and give an account of studies and activities pursued, a summary of qualifications, experience and other information should be tabulated for submission on seven copies of a special form obtainable from the Education Office on request.

9. The persons selected will be appointed as from the commencement of the Scholastic Year 1965/66.

6th April, 1965.

H. MILLER,
Secretary,

Public Service Commission.

**KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ
PUBBLIKU, MALTA**

**Surmastrijiet fid-Dipartiment ta'
l-Edukazzjoni**

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Surmast biex jgħallem xogħol ta' l-Injam, Disinn, Teorija u Prattika fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni (Skejjet Tekniċi). L-applikazzjonijiet, li magħhom iridu jintbagħtu ċertifikati tat-twelid u tal-kondotta tal-pulizija, kif ukoll dokumenti dwar il-kwalifiki u l-esperjenza, jiġu milqughin primarjament mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni, 141, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard minn nofs in-nhar ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' April, 1965.

2. Il-post huwa fuq l-Istabbiliment Pensjonabbli u għandu salarju (issa miżjud b'zieda ta' perċentaġġ approvata dan l-aħħar) ta' £405 fis-sena li jitla' b'zidiet fis-sena ta' £20 sa £605 u wara bi £30 sa £720 bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £605. Fil-każ ta' dawk li jiġu nominati li jkollhom Grad Universitarju l-iskala tkun £495 fis-sena b'zidiet fis-sena ta' £25 sa £695 u wara bi £30 sa £810 bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £695.

3. In-nomina ta' Surmast, li hija soġġetta għal konferma wara li tgħaddi sena, hija soġġetta għar-regoli u r-regolamenti li jiggvernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Ċivili ta' Malta u min jiġi nominat jkun jista' jiġi trasferit skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

4. Dawk li jiġu nominati jkunu jridu:—

(a) jagħmlu servizz f'Malta jew f'Għawdex skond il-bżonnijiet tad-Dipartiment;

(b) isegwu dawk il-korsijiet hawn Malta jew barra minn Malta kif jista' jiġi preskritt mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni.

5. Dawk li jiġu nominati, li jkunu uffiċjali *whole-time* jkunu jridu jgħallmu sal-livell tas-City and Guilds Examination for First Teacher of Handicraft, Part II Woodwork, u s-City and Guilds Final in Cabinet Making/Carpentry and Joinery.

**PUBLIC SERVICE COMMISSION,
MALTA**

**Masters in the Department of
Education**

The Public Service Commission invites applications for the post of Master to teach Woodwork, Drawing, Theory and Practice in the Department of Education (Technical Schools). Applications, which must be accompanied by certificates of birth and of police conduct, as well as testimonials relating to qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director of Education, 141, St Christopher Street, Valletta, not later than noon of Tuesday, 27th April, 1965.

2. The post is on the Pensionable Establishment and carries a salary (now augmented by the percentage increase recently approved) of £405 per annum rising by annual increments of £20 to £605 and thereafter by £30 to £720, with an efficiency bar at £605. In the case of appointees in possession of a University Degree the scale will be £495 per annum rising by annual increments of £25 to £695 and thereafter by £30 to £810 with an efficiency bar at £695.

3. The appointment of Master, which is subject to confirmation after the lapse of one year, is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

4. Appointees will be required to:—

(a) do duty in Malta or in Gozo according to the requirements of the Department;

(b) follow such courses locally or abroad as may be prescribed by the Director of Education.

5. Appointees, who will be whole-time officers, will be required to teach up to the standard of the City and Guilds Examination for First Teacher of Handicraft, Part II Woodwork, and City and Guilds Final in Cabinet Making/Carpentry and Joinery.

6. Il-kondizzjonijiet minimi (li ma jghoddux għal dawk li għandhom (a) ta' hawn taht) huma:—

- i. Hames snin esperjenza industrijali 'il fuq mill-età ta' 18; jew
- ii. Tliet snin esperjenza industrijali 'l fuq mill-età ta' 18 flimkien ma' sentejn tagħlim tas-sugġett; jew
- iii. Apprendistat shih fis-sengħa flimkien ma' sentejn esperjenza industrijali jew ta' tagħlim.

Il-kandidati kollha jrid ikollhom ukoll waħda mill-kwalifiki li ġejjin u jkunu jafu tajjeb bl-Ingliż:—

- (a) City and Guilds First and Second Teacher's Certificate fil-Handicraft, Xogħol ta' l-Injam;
- (b) Ċertifikat Teknologiku shih fil-Cabinet Making jew Karpenterija jew Joinery jew xi sugġett ieħor tax-Xogħol ta' l-Injam.

7. Ebda kandidat ma jkun eliġibbli għan-nomina jekk ma:

- (a) jkollux dsatax-il sena fl-1 ta' Ottubru, 1965;
- (b) jkollux karattru morali tajjeb;
- (c) jkunx mingħajr ebda difett fiziku jew mentali jew mard li jista' jfixklu fil-qadi sewwa tad-doveri tiegħu; u
- (d) jkunx ċittadin ta' Malta.

8. Barra mill-applikazzjoni imsem-mija fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Avviż, li għandha tkun miktuba mill-kandidat stess u li tkun issemmi l-istudji u l-attivitajiet li huwa jkun segwa, sommarju tal-kwalifiki, l-esperjenza u informazzjoni oħra għandhom jkunu tabulati biex jiġu sottomessi fuq seba' kopji ta' formola speċjali li tista' tiġi akkwistata mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni.

9. Dawk li jiġu magħżulin jiġu nominati mill-bidu tas-Sena Skolastika 1965-1966.

Is-6 ta' April, 1965.

H. MILLER,
Segretarju,
Kommissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

6. Minimum requirements (which will be waived in the case of those holding (a) below) are:—

- i. Five years industrial experience beyond the age of 18; or
- ii. Three years industrial experience beyond the age of 18 plus two years teaching of the subject; or
- iii. Completion of a full apprenticeship in the trade plus two years industrial or teaching experience.

All candidates must also have one of the following qualifications and a good knowledge of English:—

- (a) City and Guilds First and Second Teacher's Certificate in Handicraft, Woodwork.
- (b) Full Technological Certificate in Cabinet Making or Carpentry and Joinery or other Woodcraft subject.

7. No candidate will be eligible for appointment unless he:—

- (a) is at least nineteen years of age on 1st October, 1965;
- (b) is of good moral character;
- (c) is free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of his duty; and
- (d) is a citizen of Malta.

8. In addition to the application mentioned in the opening paragraph of this Notice, which should be in the candidate's own handwriting and give an account of studies and activities pursued, a summary of qualifications, experience and other information should be tabulated for submission on seven copies of a special form obtainable from the Education Office on request.

9. The persons selected will be appointed as from the commencement of the Scholastic Year 1965/66.

6th April, 1965.

H. MILLER,
Secretary
Public Service Commission.

**KUMMISSIONI DWAR IS-SERVIZZ
PUBBLIKU, MALTA**

**Port Manager fid-Dipartiment
tad-Dwana u l-Port**

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Port Manager fit-Taqsima tal-Port tad-Dipartiment tad-Dwana u l-Port.

L-applikazzjonijiet, li magħhom għandhom jintbagħtu ċertifikati tat-twelid u tal-kondotta tal-Pulizija, kif ukoll dokumenti dwar il-kwalifiki u l-esperjenza, jiġu milqughin primarjament mis-Superintendent tal-Portijiet, id-Dwana, Il-Belt Valletta sa nofs in-nhar ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Mejju, 1965.

2. Il-post huwa fuq l-Istabbiliment Pensjonabbli u għandu salarju ta' £1,110 fis-sena, li jitla' b'żidiet fis-sena ta' £50 sa £1,250. Din l-iskala ta' salarju issa tiġi miżjuda biż-żieda ta' perċentaġġ li giet mogħtija dan l-aħħar. In-nomina tkun soġġetta għal prova ta' sena.

3. Din in-nomina, li hija soġġetta għall-konferma wara li tgħaddi sena, hi'a soġġetta għar-regoli u r-regolamenti li jiggvernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Civili ta' Malta u min jiġi nominat jista' jiġi trasferit skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

4. Il-Port Manager ikun responsabbli għall-management esekuttiv tat-Taqsima tal-Port fl-ambitu tad-Dipartiment tad-Dwana u l-Port.

5. L-applikanti jrid:

a) ikollhom esperjenza Prattika ta' l-operazzjonijiet tal-port;

b) ikollhom esperjenza amministrattiva ġenerali, partikolarment fis-servizz tal-Gvern jew fl-industrija tal-port u t-trasport;

c) ikunu għalqu l-hamsa u tletin sena fid-data iffissata li fiha jiġu milqughin l-applikazzjonijiet;

d) ikunu ta' karattru morali tajjeb;

**PUBLIC SERVICE COMMISSION,
MALTA**

**Port Manager in the Customs and Port
Department**

The Public Service Commission invites applications for the post of Port Manager in the Port Division of the Customs and Port Department.

Applications, which must be accompanied by certificates of birth and of police conduct, as well as testimonials relating to qualifications and experience, will be received in the first instance by the Superintendent of Ports, Custom House, Valletta, up to noon of Tuesday, 4th May, 1965.

2. The post is on the Pensionable Establishment and carries a salary of £1,110 per annum rising by annual increments of £50 to £1,250. This salary scale will now be augmented by the percentage increase recently granted. The appointment will be subject to a probationary period of one year.

3. This appointment, which is subject to confirmation after the lapse of one year, is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

4. The Port Manager will be responsible for the executive management of the Port Division within the framework of the Customs and Port Department.

5. Applicants should:—

(a) have practical experience of port operations;

(b) have general administrative experience, particularly in the Government service or port and transport industry;

(c) have attained their thirty-fifth birthday on the closing date fixed for the receipt of applications;

(d) be of good moral character;

e) ikunu mingħajr ebda difett fiżiku jew mentali jew mard li jista' jfixxkel il-qadi sewwa tad-doveri tagħhom;

f) ikunu ċittadini ta' Malta.

6. L-esperjenza ta' qabel jew il-kwalifiki illi għalkemm mhux essenzjali huma mixtieqa u jiġu ikkunsidrati jinkludu:

a) tagħlim tal-port u l-industrija tat-trasport jew korsijiet ta' istruzzjoni dwar hekk;

b) tagħlim dwar il-liġi tal-baħar b'riferenza partikolari għall-garr ta' merkanzija bil-baħar;

ċ) tagħlim dwar il-prattika kummerċjali fl-industrija tal-port;

d) tagħlim dwar il-prinċipji u l-prattika li jiggvernaw l-impieg ta' xogħol, b'mod partikolari fl-Industrija tal-Baċili;

e) tagħlim dwar l-istatistika;

f) tagħlim u esperjenza tal-liġijiet, ir-regolamenti u l-proċedura tad-Dwana;

g) ċertifikat jew diplomi mahruġin mill-Ministeru tat-Trasport, l-Università jew awtorità oħra edukattiva jew shubija f'istituzzjonijiet professjonali bħal ma huma l-Institute of Transport.

7. Fid-diskrezzjoni tal-Gvern, il-kandidat magħżul jista' jiġi ordnat biex jattendi korsijiet ta' tagħlim u taħriġ hawn Malta jew barra minn Malta, jew qabel jew wara n-nomina tal-post ta' Port Manager.

8. Matul il-perijodu ta' studju l-kandidat magħżul jithallas u jingħata l-ispejjeż bir-rati li jkun qegħdin isehhu f'dak iż-żmien. Informazzjoni dwar ir-rati jistgħu jiġu akkwistati mingħand is-Superintendent tal-Portijiet, id-Dwana, Il-Belt Valletta.

9. Il-kandidat magħżul ikun irid:

a) jiddedika l-hin kollu tiegħu biex isegwi l-kors ta' studju kemm-il darba ma jingħatax permess biex

(e) be free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties;

(f) be a citizen of Malta.

6. Previous experience or qualifications which though not essential, are desirable and will be taken into consideration will include:

(a) knowledge of port and transport industry or courses of instruction thereon;

(b) knowledge of marine law with particular reference to the carriage of goods by sea;

(c) knowledge of commercial practices in the port industry;

(d) knowledge of the principles and practices governing the employment of labour, particularly in the Dock Industry;

(e) knowledge of statistics;

(f) knowledge and experience of Customs laws, regulations and procedure;

(g) certificate or diplomas issued by the Ministry of Transport, University or other higher educational authority or membership in professional institutions such as the Institute of Transport.

7. At the discretion of the Government, the selected candidate may be required to attend courses of instruction and training locally or abroad, either before or after appointment to the post of Port Manager.

8. During the period of study the selected candidate will be paid and reimbursed expenses at the rates in force at the time. Information on the current rates may be obtained from the Superintendent of Ports, Customs House, Valletta.

9. The selected candidate will be required to:

(a) devote his whole time to following the course of study, unless permission to undertake other work

jagħmel xogħol ieħor jew li jbidel il-kors tiegħu ta' studju mill-Gvern;

b) ikun irid joqgħod għall-eżamijiet preskritti jew gruppi ta' eżamijiet;

ċ) jissodisfa lill-Gvern dwar dik li hija attendenza, kondotta u progress permezz ta' rapporti mill-kap ta' l-istituzzjoni jew awtorità oħra li miegħu jkun qiegħed jagħmel il-kors.

Jekk il-kandidat magħżul, wara li jakkwista l-approvazzjoni tal-Gvern, jaċċetta xi impieg bil-hlas waqt li jkun barra minn Malta, l-għotja totali li titallas mill-Gvern tiġi mnaqqa b'ammont ekwivalenti għas-salarju ta' impieg bħal dan.

10. Il-kors ta' studju jista' jiġi sospiz jew imwaqqaf għal kollox skond kif jidhirlu l-Gvern jekk:—

(a) rapporti dwar il-progress jew l-imġieba tal-kandidat matul il-kors ma jkunux sodisfaċenti;

(b) il-kandidat, mingħajr raġuni ġustifikata, ma jgħaddix mill-eżamijiet preskritti fiż-żmien iffissat mill-awtoritajiet ta' l-istituzzjoni li jista' jkun qiegħed jattendi jew mill-Gvern;

(ċ) il-kandidat ikun f'xi attività detrimental għall-progress tiegħu fil-kors ta' studju preskritta għalih jew jaċċetta xi impieg bil-hlas mingħajr il-permess tal-Gvern;

(d) il-kandidat ma jibqax f'siktu biex ikompli l-kors ta' studju minhabba f'mard jew ikun assenti mill-istudji tiegħu għal aktar minn sitt xhur minhabba f'mard;

(e) il-kandidat jonqos li jirritorna Malta jekk u meta jiġi ordnat mill-Gvern.

Il-kors jista' wkoll jiġi sospiz jew imwaqqaf għal kollox jekk kandidat jizżewweġ, mingħajr il-permess tal-Gvern matul l-istudji tiegħu.

or to change his course of studies is granted by the Government;

(b) sit for the prescribed examinations or groups of examinations;

(c) satisfy the Government as to attendance, conduct and progress by reports from the head of the institution or other authority under whom the course is being undertaken.

Should the selected candidate, after obtaining Government approval, accept any paid employment while abroad, the total grant payable by Government will be reduced by an amount equivalent to the salary of such employment.

10. The course of study may be suspended or terminated at the option of the Government if:—

(a) reports on the candidate's progress or conduct during the course are unsatisfactory;

(b) the candidate, without reasonable excuse, fails to pass the prescribed examinations within the time fixed by the authorities of the institution he may be attending or by the Government;

(c) the candidate engages in any occupation which is detrimental to his progress in the course of study prescribed for him or accepts any paid employment without permission of the Government;

(d) the candidate becomes unfit to complete his studies owing to illness or is absent from his studies for more than six months owing to illness;

(e) the candidate fails to return to Malta if and when required by the Government.

The course may also be suspended or terminated if a candidate marries, without Government permission during his studies.

11. L-ispiza tal-passaġġ bir-ritorn tiġi mħallsa jekk il-kors ta' studji jiġi mwaqqaf għal xi wahda mir-raġunijiet imsemmijin fil-paragrafu 10 ta' hawn fuq, iżda jekk il-kandidat jirrofta li jivvjagġa ma' l-ewwel opportunità mingħajr raġuni ġustifikata huwa jitlef id-dritt għal passaġġ b'xejn, u l-ħlas ta' xi allowance li jkun qieghed jirċievi tiġi mwaqqfa minnufih.

12. Qabel ma jmur għall-kors ta' studju hawn Malta jew barra minn Malta l-kandidat magħżul ikun irid jifirma ftehim fejn jintrabat li jservi lill-Gvern bħala Port Manager għal perijodu ta' sena għal kull perijodu ta' tliet xhur studju sa massimu ta' hames snin mid-data tan-nomina tiegħu.

13. Il-kandidat magħżul jista' wkoll ikun irid jirrifondi l-ispejjeż kollha jew parti minnhom li l-Gvern ikun ħareġ f'ismu għall-kors tiegħu ta' studju jekk dan l-istudju jiġi sospiż jew imwaqqaf għal kollox għal xi wahda mir-raġunijiet imsemmijin fil-paragrafu 10 jew jekk huwa jonqos li jtemm soddisfaċentement il-kors ta' studju jew jekk jonqos li jservi lill-Gvern bħala Port Manager għall-perijodu msemmi fil-paragrafu 12. Għal dan l-iskop il-kandidat magħżul jista' jiġi mitlub li jagħti garanzija li tissodisfa lill-Gvern.

14. L-obbligu msemmi fil-paragrafu ta' qabel dan jiġi ridott, meta l-kors jeċċedi sitt xhur, għal mhux aktar minn tlieta minn kull hamsa ta' l-ispejjeż totali fil-każ ta' nies nominati li jiddimettu mill-kariga tagħhom minħabba li jkunu daħlu f'ordni reliġjuż, kemm-il darba l-uffiċjal ikun serva lill-Gvern bħala Port Manager għal millinqas sen-tejn wara n-nomina.

11. The cost of the return passage will be met if the course of studies is terminated for any of the reasons stated in paragraph 10 above, provided that, if the candidate declines to travel at the earliest opportunity without a reasonable excuse, he will lose his right to a free passage, and the payment of any allowance he may be receiving will cease forthwith.

12. Before proceeding on the course of study locally or abroad the selected candidate will be required to sign an undertaking binding himself to serve the Government as Port Manager for a period of one year for each three month period of study, up to a maximum of five years from the date of his appointment.

13. The selected candidate may also be required to refund all or any of the expenses incurred by Government on his behalf in connection with his course of study if this is suspended or terminated for any of the reasons stated in paragraph 10 or if he fails to complete satisfactorily the course of studies, or if he fails to serve Government as Port Manager for the period stated in paragraph 12. For this purpose the selected candidate may be required to furnish a security to the satisfaction of the Government.

14. The obligation referred to in the preceding paragraph will be reduced, whenever the course exceeds six months, to not more than three-fifths of the total disbursements in the case of appointees resigning their appointment on joining a religious order, provided that the officer will have served the Government as Port Manager for a period of at least two years following appointment.

Is-6 ta' April, 1965.

6th April, 1965.

H. MILLER,

Segretarju,

Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

H. MILLER,

Secretary,

Public Service Commission.

**KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ
PUBBLIKU, MALTA**

**Surmastrijiet fid-Dipartiment ta'
l-Edukazzjoni**

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tirċievi applikazzjonijiet għall-post ta' Surmast biex iġġallhem it-Teorija u l-Prattika ta' l-Inġinerija tal-Machine Shop fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni (Skejjel Tekniċi). L-applikazzjonijiet, li magħhom għandhom jintbagħtu ċertifikati tat-twelid u tal-kon-dotta mill-Pulizija u dokumenti dwar il-kwalifiki u l-esperjenza, jirċivihom primarjament id-Direttur ta' l-Edukazzjoni, 141, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard min-nofs in-nhar tat-Tlieta, is-27 ta' April, 1965.

2. Il-post huwa fuq l-Istabiliment Pensjonabbli u għandu salarju (li issa hu miżjud b'perċentaġġ li ġie approvat dan l-aħhar) ta' £405 fis-sena li jitla' b'żidiet ta' £20 sa £605 u wara bi £30 sa £720, bi grad ta' effiċjenza meta tintlaħaq £605. Fil-każ ta' dawk li jiġu nominati li jkollhom Grad ta' Università, l-iskala tkun £495 fis-sena li titla' b'żidiet fis-sena ta' £25 sa £695 u wara bi £30 sa £810, bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £695.

3. In-nomina ta' Surmast, li hija soġġetta għall-konferma wara li tgħaddi sena, hija soġġetta għar-regoli u r-regolamenti li jgġvernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Civili ta' Malta u min jiġi nominat jista' jiġi trasferit skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

4. Dawk nominati jkunu jridu:—

(a) jagħmlu dover f'Malta u Għawdex skond il-htigiet tad-Dipartiment.

(b) jagħmlu dawk il-korsijiet lokali jew barra minn Malta kif jista' jiġi preskritt mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni.

5. Dawk li jiġu nominati, li jkunu ufficċjali *whole-time*, ikunu jridu jgħallmu sa li standard tas-*City and Guilds Final Examinations* għal Mecha-

**PUBLIC SERVICE COMMISSION,
MALTA**

**Masters in the Department of
Education**

The Public Service Commission invites applications for the post of Master to teach Machine Shop Engineering Theory and Practice in the Department of Education (Technical Schools). Applications, which must be accompanied by certificates of birth and of police conduct, as well as testimonials relating to qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director of Education, 141, St Christopher Street, Valletta, not later than noon of Tuesday, 27th April, 1965.

2. The post is on the Pensionable Establishment and carries a salary (now augmented by the percentage increase recently approved) of £405 per annum rising by annual increments of £20 to £605 and thereafter by £30 to £720, with an efficiency bar at £605. In the case of appointees in possession of a University Degree the scale will be £495 per annum rising by annual increments of £25 to £695 and thereafter by £30 to £810 with an efficiency bar at £695.

3. The appointment of Master, which is subject to confirmation after the lapse of one year, is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

4. Appointees will be required to:—

(a) do duty in Malta or in Gozo according to the requirements of the Department;

(b) follow such courses locally or abroad as may be prescribed by the Director of Education.

5. Appointees, who will be whole-time officers, will be required to teach up to the standard of the City and Guilds Final Examination for Mecha-

Chemical Engineering Technical/Mechanical Engineering Craft Practice. L-applikanti huma mitluba li jindikaw fuq l-applikazzjoni tagħhom s-sugġetti sussidjarji li huma jixtiequ joffru.

nical Engineering Technical/Mechanical Engineering Craft Practice. Applicants are requested to indicate in their application the subsidiary subjects they wish to offer.

Il-bżonnijiet minimi (li ma jkunx hemm bżonnhom fil-każ ta' dawk li jkollhom (a) ta' hawn taħt) huma:—

i. Hames snin esperjenza industrijali fuq l-età ta' 18-il sena; jew

ii. Tliet snin esperjenza industrijali fuq l-età ta' 18-il sena flimkien ma' sentejn tagħlim fis-sugġett; jew

iii. Apprendistaq shiħ fis-sengħa flimkien ma' sentejn esperjenza industrijali.

6. Minimum requirements (which will be waived in the case of those holding (a) below) are:—

i. Five years industrial experience beyond the age of 18; or

ii. Three years industrial experience beyond the age of 18 plus two years teaching of the subject; or

iii. Completion of a full apprenticeship in the trade plus two years industrial experience.

Il-kandidati kollha jrid ikollhom ukoll waħda mill-kwalifiki li ġejjin u jkunu jafu tajjeb bl-Ingliż:—

All candidates must also have one of the following qualifications and a good knowledge of English:—

(a) Grad fl-Inginerija jew kwalifika professjonali ekwivalenti (f'kull każ inkluża t-Teknoloġija tal-Workshop);

(a) A degree in Engineering or an equivalent professional qualification (in each case including Workshop Technology);

(b) Ċertifikat shiħ fit-Teknoloġija tas-City and Guilds fix-xogħol ta' Tekniku ta' l-Inginerija Mekkanika illi tinkludi Teknoloġija tal-Workshop;

(b) City and Guilds Full Technological Certificate in Mechanical Engineering Technician's work which includes Workshop Technology;

(c) Ċertifikat shiħ fit-Teknoloġija tas-City and Guilds fl-Inginerija tal-Machine Shop;

(c) City and Guilds Full Technological Certificate in Machine Shop Engineering;

(d) Higher National Certificate fl-Inginerija Mekkanika illi tinkludi Teknoloġija tal-Workshop.

(d) Higher National Certificate in Mechanical Engineering including Workshop Technology.

7. L-ebda kandidat ma jkun eliġibbli għan-nomina jekk ma:—

7. No candidate will be eligible for appointment unless he:—

(a) jkollux għallanqas dsatax-il sena fl-1 ta' Ottubru, 1965;

(a) is at least nineteen years of age on 1st October, 1965;

(b) jkunx ta' karattru tajjeb;

(b) is of good moral character;

(c) jkunx mingħajr ebda difett fiziku jew tal-moħħ jew mard li jista' jfixklu fil-qadi sewwa tad-doveri tiegħu; u

(c) is free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of his duty; and

(d) jkunx ċittadin ta' Malta.

(d) is a citizen of Malta.

8. Flimkien ma' l-applikazzjoni msemmija fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Avviż li għandha tkun miktuba mill-kandidat stess fejn jagħti informazzjoni ta' l-istudji u l-attivatajiet li jkun għamel sommarju tal-kwalifiki, esperjenza u informazzjoni oħra għandu jiġi tabulat biex jiġi sottomess fuq seba' kopji ta' formola speċjali li tiġi akkwistata fuq talba mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni.

9. Dawk li jiġu magħzula jiġu nominati mill-bidu tas-Sena Skolastika 1965-66.

Is-6 ta' April, 1965.

H. MILLER,
Segretarju,

Kummissjoni Dwar is-Servizz Pubbliku.

(—)

AVVIZ

B'riferenza għall-avviż li ġie ippublikat fil-Gazzetta tal-Gvern tas-26 ta' Frar, 1965, dwar l-Eżami għad-Dħul għall-Ewwel Klassi ta' l-Iskejjel Sekondarji d-data li tidher fl-għaxar vers tal-paragrafu tmienja (8) tal-versjoni bil-Malti għandha tkun "14 ta' April, 1965" minflok "10 ta' April, 1965" biex taqbel mal-versjoni bl-Ingliż.

Is-6 ta' April, 1965.

J. P. VASSALLO,
Direttur ta' l-Edukazzjoni.

(—)

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

[Nru. 37]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi ma jkunux jistgħu jgħaddu vetturi mit-triq imsemmija hawn taħt fid-dati indikati minhabba t-tqeghid ta' mains ta' l-ilma.

BIRKIRKARA

Mill-5 ta' April, 1965, sal-10 ta' April, 1965, minn dik il-parti ta' Triq l-Imriehel bejn Triq il-Ferrovija u Triq ir-Rabat.

Is-6 ta' April, 1965.

V. de GRAY,
Kummissarju tal-Pulizija.

8. In addition to the application mentioned in the opening paragraph of this Notice, which should be in candidate's own handwriting and give an account of studies and activities pursued, a summary of qualifications, experience and other information should be tabulated for submission on seven copies of a special form obtainable from the Education Office on request.

9. The persons selected will be appointed as from the commencement of the Scholastic Year 1965-66.

6th April, 1965.

H. MILLER,
Secretary,

Public Service Commission

(—)

NOTICE

With reference to the notice which was published in the Government Gazette dated 26th February, 1965, about the Entrance Examination to Form I of the Secondary Schools, the date appearing in the tenth line of paragraph eight (8) of the Maltese version should read "14 ta' April, 1965" instead of "10 ta' April, 1965" in order to tally with the English version.

6th April, 1965.

J. P. VASSALLO,
Director of Education.

(—)

POLICE NOTICE

[No. 37]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connection with the laying of water mains.

BIRKIRKARA

From the 5th April, 1965 to the 10th April, 1965, through that part of Imriehel Street between Old Railway Road and Rabat Road.

6th April, 1965.

V. de GRAY,
Commissioner of Police.

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, is-7 ta' April, 1965, għal:—

Avviż Nru. 65. Provvista ta' materjal għat-tvalji.

Avviż Nru. 78. Importazzjoni ta' zokkor abjad raffinat u mithun.

Avviż Nru. 89. Provvista ta' stvali u żraben għall-impjegati tal-Posta sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 90. Provvista ta' uniformijiet tas-sajf għall-impjegati tad-Dwana sal-31 ta' Awissu, 1965.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, l-14 ta' April, 1965, għal:—

Avviż Nru. 71. Provvista ta' meters ta' l-ilma.

Avviż Nru. 74. Provvista ta' kanen tal-hadid b'*Tyton joints*.

Avviż Nru. 76. Provvista ta' kanen tal-hadid.

Avviż Nru. 92. Importazzjoni ta' Qamh Nru. 2 *Northern Manitoba* jew Nru. 1 *U.S. Hard Winter*.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-19 ta' April, 1965, għal:—

* Avviż Nru. 95. Xogħol ta' madum u tikħil fil-Blokk tat-Tramuntana, *Msieraħ Housing Estate*.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, il-21 ta' April, 1965, għal:—

Avviż Nru. 66. Provvista ta' makkinarju biex jahsel, jimla u jagħlaq il-fliexken bit-tappijiet. (Jithallas dritt ta' 1s.0d. għal kull kopja tad-dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 80. Provvista ta' imgħaref, skieken, eċċ.

Avviż Nru. 83. Provvista ta' mħaret.

Avviż Nru. 85. Provvista ta' tagħmir tal-*chlorinating*.

THE TREASURY

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, April 7, 1965, for:—

Advt. No. 65. Supply of material for table cloth.

Advt. No. 78. Importation of white refined granulated sugar.

Advt. No. 89. Supply of boots and shoes to Post Office Personnel up to March 15, 1966.

Advt. No. 90. Supply of summer uniforms to Customs personnel up to August 31, 1965.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, April 14, 1965, for:—

Advt. No. 71. Supply of water meters.

Advt. No. 74. Supply of spun iron pipes with *Tyton joints*.

Advt. No. 76. Supply of spun iron pipes.

Advt. No. 92. Importation of No. 2 *Northern Manitoba* Wheat or *U.S. Hard Winter*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, April 19, 1965, for:—

* Advt. No. 95. Tiling and plastering works at the North Block, *Msieraħ Housing Estate*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, April 21, 1965, for:—

Advt. No. 66. Supply of bottle washing, filling and capping line. (A fee of 1s.0d. will be charged for each copy of the tender documents).

Advt. No. 80. Supply of cutlery.

Advt. No. 83. Supply of rotary cultivators.

Advt. No. 85. Supply of chlorinating equipment.

Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. ta' L-TNEJN, is-26 ta' April, 1965, għal:—

Avviż Nru. 93. Provvista ta' *penetration bitumen*.

Avviż Nru. 94. Provvista ta' żrar ta' qawwi ta' prima kwalità.

Jistgħu jinbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. ta' L-EREGĦA, id-19 ta' Mejju, 1965, għal:—

Avviż Nru. 96. Provvista ta' *sufra*.

* Avviż Nru. 97. Provvista ta' lenza ta' *polyethylene*.

(*) Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Is-6 ta' April, 1965.

JOS. FARRUGIA,
Accountant General
u *Direttur tal-Kuntratti*.

DIPARTIMENT MEDIKU U TAS-SAĦĦA

Avviż Nru. 564

Sal-10 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-23 ta' April, 1965, offeriti magħluġin jiġu milqugħin minn dan li huwa iffirnat hawn taht fid-Dipartiment Mediku u tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta, għall-provvista ta' Sapun tal-Leħja.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jiġu akkwistati mid-Dipartiment Mediku u tas-Saħħa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-6 ta' April, 1965.

C. COLEIRO,
Tabib Principali tal-Gvern.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, April 26, 1965, for:—

Advt. No. 93. Supply of penetration bitumen.

Advt. No. 94. Supply of first quality hard stone aggregate.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, May 19, 1965, for:—

* Advt. No. 96. Supply of corkwood.

* Advt. No. 97. Supply of polyethylene twine.

(*) Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

6th April, 1965.

JOS. FARRUGIA,
Accountant General
and *Director of Contracts*

MEDICAL AND HEALTH DEPARTMENT

Advertisement No. 564

Sealed tenders will be received by the undersigned at the Medical and Health Department, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10 a.m. on Friday, 23rd April, 1965, for the supply of Shaving Soap.

Forms of tender and further information regarding the conditions of the contract may be obtained at the Medical and Health Department, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

6th April, 1965.

C. COLEIRO,
Chief Government Medical Officer

UFFICCJU TA' L-ART

Jistghu jimbaghtu offerti maghluqin f'kull għw nafa u jigu miftuħa kull nhar ta' Hamrun f'10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidheru hawn taħt.

Posti Nri. 6 u 9 sa 10, is-Suq ta' Bormla.

Posti Nri. 3, 6, 7, 8, 10, 11, 13 u 15 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Hamrun.

Imwejjed tal-ħut Nri. 1 sa 5, Is-Suq tal-ħut, il-Birgu.

Posta G, Xatt il-Barriera, Il-Belt Valletta.

Ortijiet taż-Zebbuġ (żewġ irqajja) f'Polverista Gate, Bormla.

Ort taż-Zebbuġ fi Triq l-Imgarr, Għajnsielem, Għawdex.

Ort taż-Zebbuġ "ta' Brieghen" li-miti tax-Xewkija, Għawdex.

Jistghu jimbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-8 ta' April, 1965, għal:—

Avviż Nru. 37. Kiri tal-Flat 4, Blok III, Housing Estate, Hal Qormi.

Avviż Nru. 38. Kiri tal-post 87/88, Triq il-Punent, Il-Belt Valletta, (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 39. Kiri tal-posta 5, Is-suq tal-Hamrun.

Jistghu jimbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-15 ta' April, 1965, għal:—

Avviżi Nri. 40/43. Kiri ta' l-imħażen 45, 47, 53 u 55, Triq il-Mithna, Bormla.

Jistghu jimbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-22 ta' April, 1965, għal:—

Avviż Nru. 44. Kiri tal-post bħala vojta (ħanut) 32, Triq Sant'Anna, il-Furjana.

Avviż Nru. 45. Kiri tal-post bħala vojta (ħanut) 4/5, Xatt il-Barriera, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 46. Kiri tal-posta 56 bħala vojta, Is-Suq tal-Belt Valletta.

Avviż Nru. 47. Kiri tal-garage Nru. 1 fi triq mingħajr isem kantuniera ma' Blossom Junction, Sta. Lucia.

LAND OFFICE

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Stalls Nos. 6 and 9 to 16, Cospicua Market.

Stalls Nos. 6, 7, 8, 10, 11, 13 and 15 and Stores Nos. 1 and 2, Hamrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

Stall G, Barriera Wharf, Valletta.

Olive groves (two plots) at Polverista Gate, Cospicua.

Olive Grove at Mgarr Road, Għajnsielem Gozo.

Olive Grove "Ta' Brieghen", l/o Xewkija, Gozo.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 8th April, 1965, for:—

Advt. No. 37. Lease of Flat 4, Block III, Housing Estate, Qormi.

Advt. No. 38. Lease of premises 87/88 West Street, Valletta (not to be used for habitation).

Advt. No. 39. Lease of stall 5, Hamrun Market.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 15th April, 1965, for:—

Advts. Nos. 40/43. Lease of Stores 45, 47, 53 and 55, Windmill Street, Cospicua.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 22nd April, 1965, for:—

Advt. No. 44. Lease of bare premises (shop) 32, St. Anne Street, Floriana.

Advt. No. 45. Lease of bare premises (shop) 4/5, Barriera Wharf, Valletta.

Advt. No. 46. Lease of bare stall 56, Valletta Market.

Advt. No. 47. Lease of garage No. 1 in unnamed street c/w Blossom Junction, Sta. Lucia.

Avviż Nru. 48. Kiri tal-Flat 6, Bieb 6A, Blokk VIII, Dorell Place, Sta. Luċija.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kon-dizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wiehed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-6 ta' April, 1965.

E. Mizzi
Kummissarju ta' l-Art

Advt. No. 43. Lease of Flat 6, Door 6A, Block VIII, Dorell Place, Sta. Lucia.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

6th April, 1965.

E. Mizzi
Commissioner of Land

—(a)—
**DIPARTIMENT TAX-XOĠHLIJET
TA' L-ILMA**

Sa nofs in-nhar tal-21 ta' April, 1965, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista ta:—

Kwotazzjoni Nru. 60/65 — Tank ta' l-Azzar ta' 2,000 Gallun.

Il-formoli tal-kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati meta wiehed japplika fit-Taqsima tal-Provvisti fid-Dipartiment tax-Xogħlijiet ta' l-Ilma, 38, Triq l-Ordinanza, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-6 ta' April, 1965.

C. SCHRANZ,
Manager

* * *
Sal-11 a.m. tal-11 ta' Mejju, 1965, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Offerta Nru. 16/65 — *Filing Cabinets* ta' l-Azzar.

Il-formoli ta' l-offerti u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati meta wiehed japplika fit-Taqsima tal-Provvisti fid-Dipartiment tax-Xogħlijiet ta' l-Ilma, 38, Triq l-Ordinanza, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-6 ta' April, 1965.

C. SCHRANZ,
Manager

—(b)—
WATER WORKS DEPARTMENT

Sealed quotations will be received up to noon on April 21st, 1965, for the supply of:—

Quotation No. 60/56 — 2000 Gallon Steel Tank.

Forms of quotations and any other information may be obtained on application to the Supplies Section at the Water Works Department, 38, Ordinance Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

6th April, 1965.

C. SCHRANZ,
Manager

* * *
Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on May 11th, 1965, for the supply of:—

Tender No. 16/65 — Steel Filing Cabinets.

Forms of tenders and any other information may be obtained on application to the Supplies Section at the Water Works Department, 38, Ordinance Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

6th April, 1965.

C. SCHRANZ,
Manager

**BOARD TA' L-ELETTRIKU TA'
MALTA**

Offerti

Sal-10 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' April, 1965, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Kuntratt 1027/PWS/69. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' tagħmir ta' *Cables u Earthing*.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jit-tiehdu wara l-ħlas ta' £5 għal sett komplet.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' April, 1965, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż 18/65. Provvista ta' *Link Disconnecting Boxes*.

Avviż 26/65. Ħatt u konsenja ta' ogġetti.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-20 ta' April, 1965, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż 20/65. Provvista ta' *Medium Voltage Cable*.

Avviż 21/65. Provvista ta' *High Voltage and Pilot Control Underground Cables*.

Avviż 22/65. Provvista ta' *Insulator Bobbins*.

Dritt ta' 2/6d. ikollu jithallas għal kull offerta.

Avviż 23/65. Provvista ta' Tubi ta' Azzar Artab Galvanizzati.

Avviż 24/65. Provvista ta' *P.V.C. Cable*.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' April, 1965, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż 25/65. Provvista ta' House Service Cut Outs.

Il-formoli ta' l-offerti u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-6 ta' April, 1965.

W. M. COTSWORTH,
General Manager.

MALTA ELECTRICITY BOARD

Tenders

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Thursday, 8th April, 1965, for:—

Contract 1027/PWS/69. Supply, delivery and erection of Cables and Earthing Equipment.

Tender documents will be available against payment of £5 for a complete set.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 13th April, 1965, for:—

Advt. 18/65. Supply of Link Disconnecting Boxes.

Advt. 26/65. Unloading and delivery of articles.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 20th April, 1965, for:—

Advt. 20/65. Supply of Medium Voltage Cable.

Advt. 21/65. Supply of High Voltage and Pilot Control Underground Cables.

Advt. 22/65. Supply of Insulator Bobbins.

A fee of 2/6d. will be charged for each tender.

Advt. 23/65. Supply of Galvanized Mild Steel Tubes.

Advt. 24/65. Supply of P.V.C. Cable.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 27th April, 1965, for:—

Advt. 25/65. Supply of House Service Cut Outs.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the Office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

6th April, 1965.

W. M. COTSWORTH,
General Manager.

**DIPARTIMENT TAX-XOĠLIJET
PUBBLIĊI**

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-15 ta' April, 1965, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offertji magħluqin għal:—

Avviż Nru. 59. Xoghlijiet ta' l-elettriku fil-Blokk ta' l-Inġinerija Mekkanika fl-Istitut Tekniku, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 60. Provvista u twaħhil ta' madum ivvernicjat fil-Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknologija.

Avviż Sc. 28/65. Xiri "tale quale" u tneħhija ta' materjal skart mill-Imħażen tad-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi.

Avviż Sc. 30/65. Tneħhija u xiri ta' ċana żejda, eċċ., fil-Ħanut tax-Xoġhol tal-Karpenterija tax-Xoghlijiet Pubbliċi.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Mejju, 1965, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offertji magħluqin għal:—

Avviż Sc. 29/65. Provvista ta' stoneware sanitarju ivvernicjat lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi, Malta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu iġu akkwistati mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet Pubbliċi, 77, Triq Britannja, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xoġhol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-6 ta' April, 1965.

S. MANGION,
Diruttur tax-Xoghlijiet Pubbliċi.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Thursday, 15th April, 1965, for:—

Advt. No. 59. Electrical works at the Mechanical Engineering Block at the Technical Institute, Paola.

Advt. No. 60. Provision and fixing of glazed tiles at the College of Arts, Science and Technology.

Advt. Sc. 28/65. Purchase "tale quale" and removal of scrap material from the Public Works Department Stores.

Advt. Sc. 30/65. Removal and purchase of surplus wood shavings, etc., produced at the Public Works Carpentry Workshop.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 7th May, 1965, for:—

Advt. Sc. 29/65. Supply of glazed sanitary stoneware to the Public Works Department, Malta.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77, Britannia Street, Valletta, on any working day during office hours.

6th April, 1965.

S. MANGION,
Director of Public Works

DEPARTMENT OF TRADE

Notice is hereby given that the name of the owners of trade mark No. 5599 has been changed from Pertrix Union G.m.b.H., to Varta-Pertrix-Union Gesellschaft mit beschränkter Haftung.

6th April, 1965.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

Notice is hereby given that the name of the owners of trade mark No. 4092 has been changed from Colthurst & Harding Limited to Kewcrest Limited.

6th April, 1965.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[152]

Traduzzjoni

BY MINUTE filed this day in Her Majesty's Commercial Court, Ben. H. Dingli, L.P., produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code:

Agreement made this the 10th day of the month of October of the year 1964.

Between Major Hannibal Alexander Scicluna, residing at 29 Milner Street, Sliema, of the one part, and of the other part Violet Young, as special attorney for and on behalf of Major Edward Joseph Scicluna, M.A. (Oxon.), residing at 192 Tower Road, Sliema, nominated by the annexed power of attorney, dated the 10th October 1964, marked Document "A", both Hannibal and Edward Scicluna being sons of Sir Hannibal Publius Scicluna.

Whereby the said parties form and constitute between them a limited liability company for the objects and under the name and conditions herein mentioned:

1. The name of the Company is "Mediterranean Towage Company Limited".

2. The registered office of the Company shall be at number 206 Marina Street, Pietà, or any other address as the Board of Directors may from time to time determine.

3. The objects for which the Company is established are:

(a) To carry on the business of marine salvage and towage contractors in general and

(b) To undertake, provide and perform all salvage and maritime services capable of being undertaken, provided and performed by operators of tugs and similar craft, within and beyond the territorial limits of Malta and its Dependencies.

(c) To purchase, hire, charter or otherwise acquire as also to sell, charter out or exchange all craft, in particular tug boats, and such ancillary equipment, implements, working tools and supplies as may be necessary for the purpose of or in connection with any of the businesses mentioned in these objects.

(d) To construct, repair and maintain any craft for account of the Company and for account of third parties.

(e) To borrow or raise or secure the payment of money for the purpose of or in connection with the Company's business.

(f) To hypothecate and charge the undertaking and all or any of the immovable or movable property and assets, present and future, and all or any of the uncalled capital for the time being of the Company, and to issue at par or at a premium or discount and for such consideration and with and subject to such rights, powers, privileges and conditions, as may be thought fit, hypothecs, debentures and collaterally or further secure any debt, liability or obligation of the Company.

B'NOTA pprezentata l-lum fil-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-P.L. Ben. H. Dingli għieb id-dokument hawn taht miktub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ:

Ftehim magħmul il-lum 10 tax-xahar ta' Ottubru tas-sena 1964.

Bejn il-Maġġur Hannibal Alexander Scicluna, joqghod f'29 Triq Milner, tas-Sliema, min-naħa il-wahda, u min-naħa l-oħra Violet Young, bħala mandatarja speċjali għal u f'isem il-Maġġur Edward Joseph Scicluna, M.A. (Oxon.), li joqghod f'192, Triq it-Torri, tas-Sliema, nominata bl-annessa prokura, ta' l-10 ta' Ottubru, 1964, markata Dokument "A", kemm Hannibal u Edward Scicluna huma ulied Sir Hannibal Publius Scicluna.

Li bih l-istess partijiet iwaqqfu u jikkostitwixxu bejniethom soċjetà anonima għall-iskopijiet u bl-isem u l-kondizzjonijiet hawn taht imsemmija:

1. L-isem tas-Soċjetà hu "Mediterranean Towage Company Limited".

2. L-Uffiċċju registat tas-Soċjetà ikun f'numru 206 Triq ix-Xatt, tal-Pietà, jew f'kull indirizz ieħor li l-Board tad-Diretturi jista' minn żmien għal żmien jiddeċidi.

3. L-iskopijiet li għalihom qed tiġi mwaqqfa s-Soċjetà huma:

(a) Li tmexxi n-negozju ta' kuntratti in generali ta' salvataġġ u rmunkar fuq il-baħar u

(b) Li tintraprendi, ttiprovdi u twettaq kull servizz ta' salvataġġ jew marittimu li jista' jiġi ntrapriż, provdut u mwettaq minn operaturi ta' vapuri ta' rmonk u ngenji li jixbhuhom, fi jew 'l hemm mil-limiti territorjali ta' Malta u d-Dipendenzi tagħha.

(c) Li tixtri, tikri, tinnoleggja jew xort'oħra takkwista kif ukoll li tbiegħ, tinnoleggja jew tparat kull xorta ta' inġenji, b'mod partikulari vapuri ta' rmonk, u dak it-tagħmir, għodod u provvisti ancillari li jistgħu jkunu meħtieġa għall-finijiet ta' jew f'konnessjoni man-negozji msemmija f'dawn l-iskopijiet.

(d) Li tibni, issewwi u tiehu hsieb il-manutenzjoni ta' inġenji akkont tas-Soċjetà jew akkont ta' terzi.

(e) Li tissellef jew tippokura jew tassigura l-hlas ta' flus għall-finijiet ta' jew f'konnessjoni man-negozju tas-Soċjetà.

(f) Li tipoteka u tghabbi b'piz l-impriza u kull jew kull sehem mill-proprjetà immobbli jew mobbli u attiv li s-Soċjetà għandha jew jista' jkollha u kull jew kull sehem mill-kapital mhux imsejjah tagħha fiż-żmien li jkun, u li toħroġ bil-par jew bi premium jew bi skont u għal dak il-korrispettiv u bi u sugġetti għal dawd id-drittijiet, setgħat, privileġġi u kondizzjonijiet, kif jista' jinhaseb sewwa, ipoteki, debentures u kollateralment jew b'żjieda li tassigura kull dejn jew obbligazzjoni tas-Soċjetà.

(g) To enter into any partnership or arrangement for sharing of profits, union of interests or cooperation with any company, firm or person carrying on or proposing to carry on any business within the objects of the Company, and to acquire and hold, sell, deal with or dispose of shares, stock or securities of any such company, and to guarantee the contracts or liabilities of, or payment of the dividends, interest or capital of any shares, stock or securities of and to subsidise or otherwise assist any such company.

(h) To amalgamate with any other partnership or enterprise having objects similar or identical with those of the Company.

(i) To do all or any of the above things in any part of the world, and either as principals, agents, contractors, brokers or otherwise, and either alone or in conjunction with others and either by or through agents, sub-contractors or otherwise.

(j) To do all such other things as may be considered to be incidental or conducive to the above objects or any of them.

The objects specified in each of the paragraphs of this Clause shall be regarded as independent objects, and accordingly shall in no way be limited or restricted by reference to or inference from the terms of any other paragraph (or the name of the Company), but may be carried out in as full and ample a manner and construed in as wide a sense as if each of the said paragraphs defined the objects of a separate and distinct company.

4. The liability of the members is limited in the case of each member to the amount, if any, unpaid on the share or shares in the Company which he holds.

5. (1) The share capital of the Company is declared to be the sum of five hundred pounds (£500) divided into five hundred shares of one pound (£1) each, subscribed and fully paid-up and allotted as follows:

Major Hannibal A Scicluna — Two hundred and fifty shares	£250
Major Edward J. Scicluna — Two hundred and fifty shares	£250

(2) Unless otherwise provided in the terms of issue, each share in the Company shall give right to one vote, provided that no member shall be entitled to vote unless all calls payable by him and due from him in respect of his shares in the Company have been paid.

(3) The shares are issued in the holder's name and are numbered consecutively.

(4) A register of members containing the names and addresses of the members and a statement of the shares held by each shall be kept at the registered office of the Company.

(g) Li tidhol f'socjetà jew arrangament għall-qsim ta' qliegh, għaqda ta' interessi jew ko-operazzjoni ma' soċjetà, ditta jew persuna li tkun tmexxi jew tkun bihsiebha tmexxi negozju li jaqa' taht l-iskopijiet tas-Socjetà, u li takkwista u tippossjedi, tbiegh, tinnegozja bi jew tneħhi azzjonijiet, stock jew titoli ta' soċjetà bħal dik, u li tiggarrantixxi l-kuntratti jew l-obbligazzjonijiet ta', jew il-hlas tad-dividendi, imghax jew kapital ta' azzjonijiet, stock jew titoli ta' u li tussidja jew xort'ohra tgħin soċjetà bħal dik.

(h) Li tamalgama ma' kull soċjetà oħra jew impriza li jkollha skopijiet li jixbhu jew jixbhu għal kollox dawk tas-Socjetà.

(i) Li tagħmel l-affarijiet kollha fuq imsem-mija jew uhud minnhom f'kull parti tad-dinja, u sew bhala mandanti, aġenti, kuntratturi, sensala jew xort'ohra, u sew wehidha kemm flimkien ma' oħrajn u minn jew permezz ta' aġenti, sub-kuntratturi jew xort'ohra.

(j) Li tagħmel dawk l-affarijiet oħra kollha li jistghu jitqiesu li jkun incidentali jew li jwasslu għall-iskopijiet fuq imsem-mija jew uhud minnhom.

L-iskopijiet speċifikati f'kull wiehed mill-paragrafi ta' din il-Klawsola għandhom jitqiesu bhala skopijiet indipendenti, u allura ma għandhom bl-ebda mod jiġu limitati jew ristretti b'riferenza għal jew b'inferenza mid-disposizzjonijiet ta' xi paragrafu iehor (jew l-isem tas-Socjetà), iżda jistghu jiġu mmexxija b'mod sħih u wiesgħa u mifhuma f'sens wiesgħa bħallikieku kull wiehed mill-paragrafi kien ifisser l-iskopijiet ta' soċjetà separata u distinta.

4. Ir-responsabbiltà tal-membri hi limitata fil-każ ta' kull membru għall-ammont, jekk ikun hemm, mhux imħallas dwar l-azzjoni jew azzjonijiet li hu jkollu fis-Socjetà.

5. (1) Il-kapital f'azzjonijiet tas-Socjetà hu dikjarat li hu s-somma ta' fames mitt lira (£500) maqsum f'fames mitt azzjoni ta' lira (£1) il-wahda, sottoskritt u mħallas għal kollox u mqassam kif ġej:

Il-Maġġur Hannibal A. Scicluna — mitejn u hamsin azzjoni	£250
Il-Maġġur Edward J. Scicluna — mitejn u hamsin azzjoni	£250

(2) Jekk ma jkunx xort'ohra maħsub fil-kondizzjonijiet tal-hruġ, kull azzjoni fis-Socjetà tagħti dritt għal vot wiehed, b'dana li ebda membru ma jkollu dritt jivvota jekk is-sejhat kollha li jkollhom jithallsu u jkunu dovuti minnu dwar l-azzjonijiet tiegħu fis-Socjetà ma jkunux ġew imħallsa.

(3) L-azzjonijiet jinħarġu f'isem il-possessur u għandhom jiġu numerati wara xulxin.

(4) Regjistru tal-membri li jkun fih l-isem u l-indirizzi tal-membri u stqarrija dwar l-azzjonijiet posseduti minn kull wiehed għandu jinżamm fl-uffiċċju registrat tas-Socjetà.

(5) The shares in any increased capital shall before they are issued be offered to the than existing holders of shares in proportion, as nearly as may be, to the number of shares then held by them respectively and in the event of any such shareholder not wishing to avail himself of any particular issue the shares offered to him shall be offered to the other shareholders in the proportion of their holdings before being offered to others. Any such offer shall be made by notice specifying the number of shares offered and limiting a time (not being less than twenty eight days) within which the offer if not accepted will be deemed to be declined and the Board of Directors may dispose of any of the shares not so taken in such manner as they think most beneficial to the Company.

6. The shares in the original or any increased capital may be divided into different classes of shares and there may be attached thereto any preferred, deferred or other special right, privileges or such restrictions, whether in regard to dividend, voting, return of capital or otherwise as the Company in general meeting may from time to time determine.

Provided that all the members of the Company shall, unless otherwise unanimously agreed, have the right to participate in proportion to the number of shares held by them in each different class of share.

7. The term of duration of the Company is limited to a period of five years as from the date of signing of this Agreement but shall be automatically renewed for further periods of five years each unless a resolution to the contrary, to be agreed to by a number of members of the Company representing at least sixty six per centum (66%) in paid-up value of the share capital having voting rights of the Company is taken at a general meeting to be held not later than three months before the termination of the original or of any of the renewed periods.

8. The number of members of the Company is limited to fifty (50); provided that where two or more persons hold one or more shares in the Company jointly they shall, for the purposes of this Clause, be treated as a single member.

9. Any invitation to the public to subscribe for any shares or debentures of the Company is prohibited.

10. In respect of a share held jointly by several persons, the name of only one of such persons shall be entered in the register of members. Such person shall be nominated by the joint holders and shall for all intents and purposes be deemed to be the holder of the share so held.

11. Should at any time the share capital of the Company be increased, it shall be the duty of the Board of Directors to ensure that the provisions of Clause 5(5) be carried out.

(5) L-azzjonijiet f'xi kapital miżjud għandhom qabel ma jinħarġu jiġu offeriti lill-possessuri eżistenti ta' azzjonijiet fil-proporzjon, kemm jista' jkun, tan-numru ta' azzjonijiet allura posseduti minnhom rispettivament u f'każ li xi wiehed minn dawk l-azzjonisti ma jkunx irid jagħmel użu minn haġġa partikulari l-azzjonijiet offeriti lilu għandhom, qabel jiġu offeriti lil haddiehor, jiġu offeriti lill-azzjonisti l-oħra fil-proporzjon tan-numru ta' azzjonijiet posseduti minnhom. Offerta bħal din għandha ssir b'avviż li jsemmi n-numru ta' azzjonijiet offeriti u li jllimita ż-żmien (li ma jkunx inqas minn tmienja u għoxrin ġurnata) li filh l-offerta jekk ma tiġix aċċettata titqies li tkun għet rifjutata u l-Board tad-Diretturi jista' jiddisponi minn dawk l-azzjonijiet li ma jiġux hekk mehuda b'dak il-mod li hu jidhirlu li jkun l-iktar ta' benefiċċju għas-soċjetà.

6. L-azzjonijiet fil-kapital oriġinali jew miżjud jistgħu jiġu mqassma f'kategoriji differenti ta' azzjonijiet u jistgħu jiġu annessi magħhom dawk id-drittijiet ta' preferenza, posponiment jew drittijiet oħra speċjali, privileġġi jew dawk ir-restrizzjonijiet dwar dividend, votazzjoni, radd lura ta' kapital jew xort'oħra kif is-Soċjetà f'laqgħa generali tista' minn żmien għal żmien tiddeċidi.

B'dana li l-membri kollha tas-Soċjetà, jekk ma jiġix xort'oħra unanimement approvat, ikollhom id-dritt fil-proporzjon tan-numru ta' azzjonijiet minnhom posseduti għal sehem f'kull kategorija ta' azzjonijiet.

7. Iż-żmien tas-Soċjetà hu limitat għal hames snin mid-data tal-firma ta' dan il-Ftehim iżda għandu jiġi mġedded awtomatikament għal żmenijiet oħra ta' hames snin il-wiehed sakemm ir-żoluzzjoni f'sens kuntrarju, approvata minn numru ta' membri tas-Soċjetà li jirrapprezentaw mill-anqas sitta u sittin fil-mija (66%) tal-valur imhallas tal-kapital f'azzjonijiet li jagħti dritt għal-vot tas-Soċjetà ma tittehidx f'laqgħa generali li ssir mhux iktar tard minn tliet xhur qabel l-egħluq taż-żmien oriġinali jew ta' xi wiehed miż-żmenijiet imġedda.

8. In-numru tal-membri tas-Soċjetà hu limitat għal hamsin (50); b'dana li meta tnejn jew iktar persuni jippossjedu flimkien azzjoni waħda jew iktar fis-Soċjetà huma għandhom, għall-finijiet ta' din il-Klawsola, jitqiesu bħala membru wiehed.

9. Ma tista' ssir ebda stedina lill-pubbliku biex jissottoskrivi azzjonijiet jew debentures tas-Soċjetà.

10. Dwar azzjoni posseduta minn diversi persuni flimkien, l-isem ta' wiehed biss minn dawk il-persuni għandu jiġi mdaħħal fir-reġistru tal-membri. Dik il-persuna għandha tiġi nominata mill-ko-possessuri u għandha għall-finijiet u effettivi kollha titqies li tkun il-possessor ta' l-azzjoni hekk posseduta.

11. Jekk f'xi żmien il-kapital f'azzjonijiet tas-Soċjetà jiġi miżjud, ikun dmir tal-Board tad-Diretturi li jassigura li d-disposizzjonijiet tal-Klawsola 5(5) jiġu mwettqa.

12. Subject to the restrictions of these Articles shares shall be transferable, provided that no part of a share may form the object of a transfer. Every transfer must be in writing and must be left at the registered office of the Company accompanied by the certificate of the shares to be transferred and such other evidence (if any) as the Directors may require to prove the title of the intending transferor.

13. Should any member wish to transfer all or part of his shares, it shall be his duty in the first place to offer them to all the other members of the Company, who shall have the right to take up between them "pro rata" all or part of the said shares at a price to be assessed by the Auditors of the Company on the basis of the last audited accounts. Any such offer shall be made by registered post addressed to each member, who shall validly exercise the right to purchase the shares by notifying by means of a registered letter the offeror within fourteen days from the receipt of the offer. Should the said shares or any part thereof be not taken up by the other members of the Company, the holder thereof shall be at liberty to transfer them to any person at any price.

Provided he shall not be entitled to transfer them to any person, firm, partnership or enterprise carrying on or proposing to carry on any business within the objects of the Company or to a partnership having objects similar to or identical with those of the Company.

14. The instrument of transfer of a share shall be signed both by the transferor and transferee, and the transferor shall be deemed to remain the holder of the share until the name of the transferee is entered in the register of members in respect thereof.

15. The Directors may, in their discretion, refuse to register the transfer of any share to any person (other than a member) whom it shall in their opinion be undesirable in the interests of the Company to admit to membership and shall not be bound to state a reason for so doing.

Provided that the decision of the Board of Directors may be revoked in general meeting by a number of members representing at least seventy five per centum (75%) in paid-up value of the share capital having voting rights of the Company.

16. Where, owing to death, a transmission of shares becomes necessary, the Board of Directors shall be bound to recognise such transmission if the person or persons becoming entitled thereto, whether by title of inheritance or legacy, are the husband, wife and/or the children of the deceased member. If the person or persons becoming entitled to the said shares or any part thereof are other than the husband, wife and/or the children of the deceased member and the Board of Directors declines approval of such transmission, then

12. Bla hsara ghar-restrizzjonijiet ta' dawn l-Artikoli l-azzjonijiet ikunu jistghu jigu trasferiti, b'dana li ebda sehem minn azzjoni ma jista' jiffirma l-oġġett ta' trasferiment. Kull trasferiment ghandu jkun bil-miktub u ghandu jigi mholli fl-uffiċċju registrazzjonijiet tas-Socjeta' flimkien maċ-certifikat ta' l-azzjonijiet li jkunu se jigu trasferiti u dik ix-xhieda oħra (jekk ikun hemm) li d-Diretturi jistghu jehtiegu biex jigi pruvat it-titolu ta' min ikun bihsiebu jittrasferixxi.

13. Jekk membru jkun jixtieq jittrasferixxi l-azzjonijiet tiegħu jew xi sehem minnhom, ikun dmir tiegħu l-ewwelnett li joffrihom lill-membri l-oħra kollha tas-Socjeta', li jkollhom id-dritt li jieħdu bejniethom "pro rata" l-azzjonijiet kollha jew sehem minnhom bi prezz li jigi f'issat mill-Awdituri tas-Socjeta' fuq il-bazi ta' l-aħħar kontinjet verifikati. Offerta bħal din ghandha ssir b'ittra registrata indirizzata lil kull membru, li ghandu jhaddem validament id-dritt li jixtri l-azzjonijiet billi jinnotifika b'ittra registrazzjonijiet lill-offertant fi żmien erbatax-il gurnata minn meta jircievi l-offerta. Jekk dawk l-azzjonijiet jew xi sehem minnhom ma jittieħdux mill-membri l-oħra tas-Socjeta', il-possessor tagħhom ikun hieles li jittrasferihom lil kull persuna b'kull prezz.

B'dana li hu ma jkollux dritt jittrasferihom lil persuna, ditta, socjeta' jew impriza li tkun tmexxi jew tkun bihsiebha tmexxi negozju li jaqa' taht l-iskopijiet tas-Socjeta' jew lil socjeta' li jkollha skopijiet li jixbhu jew li jixbhu għal kollox dawk tas-Socjeta'.

14. L-att ta' trasferiment ta' azzjoni ghandu jigi ffirmat sew miċ-ċedent kemm miċ-ċessionarju, u ċ-ċedent ghandu jitqies li jibqa' il-possessor ta' l-azzjoni sakemm isem iċ-ċessionarju jigi mdaħħal fir-registru tal-membri dwarha.

15. Id-Diretturi jistghu, fid-diskrezzjoni tagħhom, jirrifjutaw li jirregistraw trasferiment ta' azzjoni lil persuna (li ma tkunx membru) li fil-fehma tagħhom ma jkunx ta' min jixtieq fl-interessi tas-Socjeta' li tigi mdaħħla membru u ma jkunux obbligati li jgħidu għaliex jagħmlu hekk.

B'dana li d-deċizzjoni tal-Board tad-Diretturi tista' tigi mhassra f'laqgħa generali minn numru ta' membri li jirrapreżentaw mill-anqas hamsa u sebgħin fil-mija (75%) tal-valur imħallas tal-kapital f'azzjonijiet li jagħti dritt għall-vot tas-Socjeta'.

16. Meta, minhabba mewt, issir meħtieġa mogħdija ta' azzjonijiet, il-Board tad-Diretturi jkun obligat li jagħraf dik il-mogħdija jekk il-persuna jew persuni li jsir ikollhom dritt għaliha sew b'titolu ta' wirt jew ta' legat, ikunu żewġ, mart u/jew ulied il-membri l-mejjet. Jekk il-persuna jew persuni li jsir ikollhom jedd għal dawk l-azzjonijiet jew għal sehem minnhom ma jkunux żewġ, mart u/jew ulied il-membri l-mejjet u l-Board tad-Diretturi jirrofta li japprova dik il-mogħdija, allura l-Board tad-Diretturi jkun ob-

the Board of Directors shall be bound to redeem at their fair value such shares or any part thereof left to such persons and the shares so redeemed shall then be cancelled and the share capital of the Company reduced accordingly; the price of redemption may be paid without interest within three years from the date of death of the deceased member.

For the purposes of this Article the "fair value" means the value of the shares assessed by the Auditors of the Company on the basis of the last audited accounts.

17. In the event of the death of a member the person becoming entitled to his shares shall be registered as the holder thereof, and in case more than one person becomes so entitled the said persons shall appoint a person from amongst their number in whose name the shares will be registered and such person shall for all intents and purposes be deemed to be the holder of the shares so held.

18. A person entitled to a share by transmission shall be entitled to receive and may give a discharge for any dividends or other moneys payable in respect of the share, but he shall not be entitled in respect of it to receive notices of or attend or vote at meetings of the Company, or to exercise any of the rights or privileges of a member, unless and until he shall have become a member in respect of the share.

19. (1) The administration and management of the Company's affairs are entrusted to a Board of Directors consisting (unless and until otherwise determined by the Company in general meeting) of not less than three nor more than seven Directors to be appointed by the Company in general meeting.

(2) A Director need not be a member of the Company.

(3) The first Directors of the Company shall be Major Hannibal A. Scicluna, Amante Ellul and Rosalie Mifsud, and they shall hold office for a period of five years.

(4) The Board of Directors shall elect from amongst its members a Chairman.

(5) The Board of Directors may appoint a Secretary for such term, at such remuneration and upon conditions as it may think fit and any Secretary so appointed may be removed by the said Board.

20. Saving the provision of Article 19(3), the Directors of the Company shall hold office for a period of two years from the date of nomination. A retiring Director shall be eligible for re-election.

21. A vacancy created by the removal, resignation, death, incapacity of a Director shall be filled by the Company in general meeting and the person appointed Director in his stead shall be treated, for the purpose of determining the time at which he is to retire, as if he had become

bligat li jifdi bil-valur ġust tagħhom dawk l-azzjonijiet jew dak is-sehem minnhom imħolli lil dawk il-persuni u l-azzjonijiet hekk mifdija għandhom jiġu mħassra u l-kapital f'azzjonijiet tas-Socjetà jiġi mnaqqas konformement; il-prezz tal-fidwa jista' jiġi mħallas mingħajr imghax fi żmien tliet snin mid-data tal-mewt tal-membri l-mejjet.

Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu l-"valur ġust" ifisser il-valur ta' l-azzjonijiet iffissat mill-Awdituri tas-Socjetà fuq il-bażi ta' l-aħħar kontijiet verifikati.

17. Fil-każ ta' mewt ta' membru l-persuna li jsir ikollha jedd għall-azzjonijiet tiegħu għandha tiġi registrata bħala l-possessor tagħhom, u fil-każ li iktar minn persuna waħda jsir hekk ikollhom jedd dawk il-persuni għandhom jinnominaw persuna minn fosthom biex f'isimha jiġu registrati l-azzjonijiet u dik il-persuna għandha għall-finijiet u effetti kollha titqies li tkun il-possessor ta' l-azzjonijiet hekk posseduti.

18. Persuna li jkollha jedd għal azzjoni b'mogħdija għandu jkollha dritt tircievi u tista' tagħti kwittanza għal dividendi u flus oħra li jkollhom jithallsu dwar l-azzjoni, iżda ma jkollhiex dritt dwarha li tircievi avvizi ta' jew li tattendi jew tivvota f'laqgħat tas-Socjetà, jew li thaddem xi drittijiet jew privileġġi bħala membru, jekk u sakemm ma tkunx saret membru dwar dik l-azzjoni.

19. (1) L-amministrazzjoni u tmexxija ta' l-affarijiet tas-Socjetà huma fdati lil Board ta' Diretturi magħmul (jekk u sakemm ma jiġix xorta oħra deciz mis-Socjetà f'Laqgħa Generali) minn mhux inqas minn tliet u mhux iktar minn seba' Diretturi nominati mis-Socjetà f'laqgħa generali.

(2) Mhux meħtieġ li Direttur ikun membru tas-Socjetà.

(3) L-ewwel Diretturi tas-Socjetà ikunu l-Magħgur Hannibal A. Scicluna, Amante Ellul u Rosalie Mifsud u huma għandhom jibqgħu fil-kariga għal żmien ta' hames snin.

(4) Il-Board tad-Diretturi għandu jaħtar President minn fost il-membri tiegħu.

(5) Il-Board tad-Diretturi jista' jinnomina Segretarju għal dak iż-żmien, b'dak il-kumpens u b'dawk il-kondizzjonijiet kif jidhirlu sewwa u Segretarju hekk nominat jista' jiġi mneħhi mill-istess Board.

20. Bla hsara għad-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 19(3), id-Diretturi tas-Socjetà għandhom jibqgħu fil-kariga għal żmien sentejn mid-data tan-nomina. Direttur li jkun se jirtira jkun jista' jiġi maħtur mill-ġdid.

21. Kariga li titbattal bit-tneħhija, riżenja, mewt jew inkapaċità ta' Direttur għandha tiġi mimlija mis-Socjetà f'laqgħa generali u l-persuna nominata Direttur minflok għandha, biex jiġi deciz meta għandha tirtira, titqies li tkun saret Direttur fil-ġurnata li fiha l-persuna li tkun

a Director on the day on which the person in whose place he is appointed was last appointed a Director.

22. The Directors shall not be entitled to any remuneration from the Company. Provided that a number of members representing at least seventy five per centum (75%) in paid-up value of the share capital having voting rights of the Company may otherwise decide in general meeting.

23. Each Director shall have the power to appoint either another Director or any person approved for that purpose by a resolution of the Directors to act as alternate Director and at his discretion to remove such alternate Director. A person so appointed shall be subject in all respects to the terms and conditions existing with reference to the other Directors of the Company and each alternate Director, while so acting, shall exercise and discharge all the functions, powers and duties as a Director of his appointor in such appointor's absence. Any Director acting as alternate shall have an additional vote for each Director for whom he acts as alternate. An alternate Director shall "ipso facto" cease to be an alternate Director if his appointor ceases for any reason to be a Director.

All appointments and removals of an alternate Director shall be effected by instrument in writing delivered at the office of the Company and signed by the appointor.

24. (1) The Directors may meet together for the despatch of business, adjourn and otherwise regulate their meetings as they think fit. The quorum necessary for the transaction of the business of the Directors shall be three. Questions arising at any meeting shall be decided by a majority of votes; in case of equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

(2) Directors' meetings shall be presided over by the Chairman; in his absence, the Directors present shall choose one of their number to act as Chairman at that meeting.

25. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as valid and effective as if it had been duly passed at a Board meeting duly convened and held.

26. The Board of Directors shall have the power:—

(a) To bind the Company in favour of third parties and third parties in favour of the Company in all matters not expressly reserved for the decision of a general meeting;

(b) To call upon members for the payment of any monies unpaid on their shares;

(c) To convene at any time a general meeting of the Company;

(d) To recommend the payment of dividends;

giet nominata minflokha kienet giet l-aħħar nominata Direttur.

22. Id-Diretturi ma jkollhomx dritt għal kumpens mis-Socjetà. B'dana li numru ta' membri li jirrapprezentaw mill-anqas hamsa u sebgħin fil-mija (75%) tal-valur imħallas tal-kapital f'azzjonijiet li jagħti dritt għall-vot tas-Socjetà jistgħu jiddeċidu xort'ohra f'Laqgħa ġenerali.

23. Kull Direttur ikollu s-setgħa li jinnomina Direttur ieħor jew persuna oħra approvata għaldaqsekk b'riżoluzzjoni tad-Diretturi biex tagħmilha ta' Direttur Alternattiv u fid-diskrezzjoni tiegħu jista' jnehħi dak id-Direttur Alternattiv. Persuna hekk nominata tkun sugġetta f'kull rigward għall-pattijiet u kondizzjonijiet li jeżistu dwar id-Diretturi l-oħra tas-Socjetà u kull Direttur alternattiv, waqt li jkun hekk jaġixxi, għandu jhaddem u jwettaq bħala Direttur il-funzjonijiet, setgħat u dmirijiet kollha ta' min jinnomina meta min jinnomina ma jkunx preżenti. Kull Direttur li jaġixxi bħala Direttur Alternattiv ikollu vot ieħor għal kull Direttur li għalih hu jkun qed jaġixxi bħala Direttur Alternattiv. Direttur Alternattiv għandu ipso facto jispiċċa minn Direttur Alternattiv jekk min jinnomina jispiċċa għal xi raġuni minn Direttur.

Kull nomina u tneħħija ta' Direttur Alternattiv għandha ssir b'att bil-miktub konsenjat fuuffiċċju tas-Socjetà u ffirmat minn min jagħmel in-nomina.

24. (1) Id-Diretturi jistgħu jiltaqgħu flimkien biex imexxu x-xogħol, jaġġurnaw u xort'ohra jirregulaw il-laqgħat tagħhom kif jidhrilhom sewwa. Il-quorum meħtieġ biex ikun jista' jsir x-xogħol tad-Diretturi ikun ta' tlieta. Kwistjonijiet li jinqalgħu f'laqgħa għandhom jiġu deċiżi bil-maġġoranza tal-voti: fil-każ li l-voti jiġu ndaqs, il-President ikollu vot ieħor jew casting vote.

(2) Il-laqgħat tad-Diretturi għandhom jiġu presjeduti mill-President; jekk ma jkunx hemm, id-Diretturi preżenti għandhom jagħzlu wieħed minn fosthom biex jagħmilha ta' President f'dik il-laqgħa.

25. Riżoluzzjoni bil-miktub iffirmata mid-Diretturi kollha għandha tkun valida u jkollha effett bħallikieku giet mgħoddija f'laqgħa tal-Board imsejha u miżmuma kif għandu jkun.

26. Il-Board tad-Diretturi jkollu s-setgħa:—

(a) Li jorbot lis-Socjetà mat-terzi u l-terzi mas-Socjetà f'kull haġa li mhix espressa-ment imħollija għad-deċiżjoni ta' Laqgħa Ġenerali;

(b) Li jagħmel sejhat lill-membri għall-hlas ta' flus mhux imħallsa fuq l-azzjonijiet tagħhom;

(c) Li jsejjah f'kull żmien laqgħa ġenerali tas-Socjetà;

(d) Li jirrikkmanda l-hlas ta' dividendi;

(e) To borrow or raise or secure the payment of money and in conjunction with and independently therefrom to hypothecate or charge the property of the Company or of any part thereof for any debt, liability or obligation of the Company;

(f) In general, to transact all business, sign all deeds and generally exercise all the powers vested in the Company and to represent the Company in all matters excepting such as are expressly reserved for the decision of the general meeting.

27. The Board of Directors shall cause proper books of account to be kept according to law. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such place or places in Malta as the Directors may decide from time to time.

28. (1) Deeds of whatsoever nature engaging the Company and all other documents purporting to bind the Company, including bank documents, cheques, promissory notes, drafts, bills of exchange and other negotiable instruments and all receipts for moneys paid to the Company shall be signed, drawn, accepted, endorsed or otherwise executed, as the case may be, by any one of the Directors and the Secretary of the Company, or by any two Directors.

(2) Any Director or the Secretary of the Company shall represent the Company in judicial proceedings: provided that no proceedings may be instituted by the Company without the Board's authority.

29. An annual general meeting shall be held once in every year and within three months of the closing of the annual accounts for the purpose of considering the Profit and Loss Account, the Balance Sheet and the Auditors' Report, as well as for sanctioning dividends. All other general meetings shall be called Extraordinary General Meetings.

30. The Directors may call an Extraordinary General Meeting whenever they consider it in the interest of the Company so to do and the Directors must call such meeting if a written request is made to them by any member of the Company. The said request must specify the matter to be placed before the general meeting. If the Board of Directors fail to convene the general meeting within fourteen days of being required to do so, the requisitionist may himself convene the meeting and such meeting shall be convened in the same manner as that in which meetings are to be convened by the Directors.

31. (1) Fourteen days notice in writing shall be given to members of the holding of a general meeting. The said notice shall specify the place, the day and the hour of meeting and the general nature of the business to be discussed.

(2) The accidental omission to give notice of a meeting to, or the non-receipt of the notice of a meeting by, any person entitled to receive

(e) Li jissellef jew jipprokura jew jassigura l-hlas ta' flus u flimkien ma' u indipendentement minn dan li jipoteka jew jghabbi b'piż il-proprjetà tas-Socjetà jew kull sehem minnha ghal kull dejn jew obbligazzjoni tas-Socjetà;

(f) In generali, li jagħmel kull negozju, jifirma kull att u in generali li jhaddem is-setgħat kollha mogħtija lis-Socjetà u li jirrapprezenta lis-Socjetà f'kull haġa li mhix espressament imħollija għad-deċiżjoni tal-laqgħa generali.

27. Il-Board tad-Diretturi għandu jara li jinżammu kotba tal-kontijiet sewwa skond il-liġi. Il-kotba tal-kontijiet għandhom jinżammu fl-uffiċċju reġistrat tas-Socjetà u li jirrapprezenta lis-Socjetà f'Malta kif id-Diretturi jistgħu jiddeċidu minn żmien għal żmien.

28. (1) Atti ta' kull xorta li jorbtu lis-Socjetà u kull dokument ieħor li jkun jidher li jorbot lis-Socjetà, inklużi dokumenti tal-bank, cheques, obbligazzjonijiet, trattii, kambjali u titoli oħra negozjabbli u kull riċevuta għal flus imħallsa lis-Socjetà għandhom jiġu ffirmati, mahruġa, aċċettati, ġirati jew xort'oħra esegwiti, skond il-każ, minn wieħed mid-Diretturi u s-Segretarju tas-Socjetà jew minn żewġ Diretturi.

(2) Direttur jew is-Segretarju tas-Socjetà għandu jirrapprezenta lis-Socjetà fi proċeduri ġudizzjarji: b'dana li ebda proċeduri ma jistgħu jindew mis-Socjetà mingħajr l-awtorità tal-Board.

29. Għandha ssir laqgħa ġenerali tas-sena darba fis-sena u fi żmien tliet xhur mill-egħluq tal-kontijiet tas-sena biex jiġu eżaminati l-Kont tal-Qliegħ u Telf, il-Karta Bilanċjali u r-Rapport ta' l-Awdituri, kif ukoll biex jiġu approvati dividendi. Il-laqgħat ġenerali l-oħra għandhom jissejhu Laqgħat Ġenerali Straordinarji.

30. Id-Diretturi jistgħu jsejhu Laqgħa Ġenerali Straordinarja kull meta jidhrilhom li jkun fl-interess tas-Socjetà li jagħmlu hekk u d-Diretturi għandhom isejhu laqgħa bħal din jekk issirilhom talba bil-miktub minn membru tas-Socjetà. Din it-talba għandha ssemmi l-kwis-tjoni li tkun se titressaq quddiem il-Laqgħa Ġenerali. Jekk il-Board tad-Diretturi jonqos li jsejjah l-laqgħa ġenerali fi żmien erbatax-il ġurnata minn meta jiġi mitlub biex jagħmel hekk, min jagħmel it-talba jista' isejjah il-laqgħa hu stess u dik il-laqgħa għandha tiġi msejha bl-istess mod li bih il-laqgħat għandhom jiġu msejha mid-Diretturi.

31. (1) Erbatax-il ġurnata qabel għandu jin-għata lil-membri avviz bil-miktub li tkun se ssir laqgħa ġenerali. Dan l-avviz għandu jsemmi l-post, il-ġurnata u l-hin tal-laqgħa u x-xorta ġenerali tax-xogħol li jkun se jiġi diskuss.

(2) In-nuqqas aċċidentali li jin-għata avviz ta' laqgħa lil, jew il-fatt li avviz ta' laqgħa ma jiġix riċevut minn, persuna li jkollha dritt tir-

notice shall not invalidate the proceedings at the meeting. Provided that the person who has failed to receive notice does not hold a controlling interest in the Company.

32. No business shall be transacted at any general meeting other than that stated in the notice convening it and unless a quorum of members is present when the meeting proceeds to business: provided that any other business may be transacted if all members are present and consent thereto. Two members present personally or by proxy holding between them at least one half of the issued share capital of the Company, shall be a quorum. The instrument appointing a proxy shall be in writing. A proxy need not be a member of the Company and in no case may a member of the Company appoint more than one proxy.

33. The Chairman of the Board of Directors shall preside at every general meeting, but if at any meeting he shall not be present within fifteen minutes after the time appointed for holding the same, the members present shall choose some Director, or if no Director be present, or if all the Directors present decline to take the Chair, they shall choose some member present to be Chairman of the meeting.

34. Decisions upon the following matters shall be taken by a general meeting of the Company:

(a) Approval of the Annual Balance Sheet and Profit and Loss Account and the Auditors' Report;

(b) Declaration of dividends which now ever must in no case exceed the amount, if any, recommended by the Board of Directors;

(c) Alterations, revocations and additions to any of the Articles of this Agreement;

(d) Increase or reduction of capital;

(e) Appointment and removal of the Directors and of the Auditors of the Company;

(f) Fixing of the remuneration payable to the Directors and the Auditors of the Company;

(g) In general, the decision on all questions which in terms of this Agreement are reserved to the general meeting of the Company or which the Board of Directors may place before it.

Provided that no decision taken by the general meeting shall invalidate any prior act of the Board of Directors which could have been valid if that decision had not been taken.

35. Unless anything to the contrary is contained in this Agreement, resolutions placed before a general meeting shall be deemed to have been validly carried if consented to by a majority of the voting rights of the Company.

36. Amendments, alterations and/or revocations of any of the Articles of this Agreement, and additions thereto, as well as resolutions for the removal of the Directors or any one Director shall be deemed to have been validly carried at

ćievi avvż ma jhassarx il-validità tal-proċeduri f'dik il-laqgħa. B'dana li l-persuna li ma tir-ċevix l-avviz ma jkollhiex interess li jagħtiha kontroll fis-Soċjetà.

32. Ebda xogħol ma għandu jsir f'laqgħa ġenerali hliet dak imsemmi fl-avviz li jsejthilha u jekk ma jkunx hemm quorum ta' membri preżenti meta l-laqgħa tgħaddi biex tibda x-xogħol: b'dana li xogħol ieħor jista' isir jekk il-membri kollha jkunu preżenti u jaqblu li dan isir. Żewġ membri preżenti personalment jew bi prokura li jkollhom bejniethom mill-anqas nofs il-kapital f'azzjonijiet mahruġ tas-Soċjetà, jiffurmaw quorum. L-att li jinnomina prokuratur għandu jkun bil-miktub. Mhux meħtieġ li prokuratur ikun membru tas-Soċjetà u f'ebda każ ma jista' membru tas-Soċjetà jinnomina iktar minn prokuratur wieħed.

33. Il-President tal-Board tad-Diretturi għandu jippresjedi f'kull laqgħa ġenerali, iżda jekk f'xi laqgħa hu ma jkunx preżenti fi żmien ħmista-il minuta wara l-hin iffissat biex tinzamm il-laqgħa, il-membri preżenti għandhom jagħzlu Direttur, jew jekk ebda Direttur ma jkun preżenti, jew jekk id-Diretturi kollha preżenti jirrifjutaw li jippresjedu, huma għandhom jagħzlu membru preżenti biex ikun President tal-laqgħa.

34. Deċiżjonijiet dwar il-kwistjonijiet li ġejjin għandhom jittieħdu f'laqgħa ġenerali tas-Soċjetà;

(a) Approvazzjoni tal-Karta Bilanċjali tas-Sena u tal-Kont tal-Qliegħ u Telf u tar-Rapport ta' l-Awdituri;

(b) Dikjarazzjoni ta' dividendi li iżda f'ebda każ ma għandhom ikunu ikbar mill-ammont, jekk ikun hemm, rakkomandat mill-Board tad-Diretturi;

(c) Tibdil, thassir u żjidiet għall-Artikoli ta' dan il-Ftehim;

(d) Żjieda jew tnaqqis fil-kapital;

(e) Nomina u tneħħija tad-Diretturi u l-Awdituri tas-Soċjetà;

(f) Fissar tal-kumpens li għandu jithallas lid-Diretturi u l-Awdituri tas-Soċjetà;

(g) In ġenerali, id-deċiżjoni dwar il-kwistjonijiet kollha li skond dan il-Ftehim huma mħollija għal-laqgħa ġenerali tas-Soċjetà jew li l-Board tad-Diretturi jista' jressaq quddiemha.

B'dana li ebda deċiżjoni mehuda mill-laqgħa ġenerali ma thassar xi att li jkun sar qabel mill-Board tad-Diretturi li kien ikun validu li kieku dik id-deċiżjoni ma tkunx ittieħdet.

35. Safejn ma hemm xejn kuntrarju f'dan il-Ftehim, riżoluzzjonijiet imressqa quddiem laqgħa ġenerali għandhom jitqiesu li jkunu ġew mgħoddija validament jekk jiġu approvati mill-maġġoranza tad-drittijiet tal-vot tas-Soċjetà.

36. Emendi, tibdil u/jew thassir ta' l-Artikoli ta' dan il-Ftehim, u kull żjieda għalihom, kif ukoll riżoluzzjonijiet għat-tneħħija tad-Diretturi jew ta' Direttur għandhom jitqiesu li jkunu ġew mgħoddija validament jekk jiġu approvati minn

a general meeting if agreed to by a number of members whose combined holdings represent at least seventy five per centum in paid-up value of the share capital having voting rights of the Company.

37. A resolution in writing signed by all the members for the time being entitled to receive notice of and to attend and vote at general meetings shall be as valid and effective as if the same had been passed at a general meeting of the Company duly convened and held.

38. At least once in every year the accounts of the Company shall be examined and the correctness of the Balance Sheet and Profit and Loss Account ascertained by the Auditors of the Company. A Profit and Loss Account shall be made out each year ending 31st December or such other date as may be approved and laid before the annual general meeting together with the Balance Sheet and there shall be attached thereto the Auditors' Report and the Board of Directors' statement as to the amount, if any, which they recommend should be paid as dividend and the amount, if any, which they may have decided to carry to a Reserve Fund.

39. The Bankers of the Company shall be Barclays Bank D.C.O., the Bank of Industry, Commerce and Agriculture Ltd., and/or other Bankers as the Directors may from time to time determine.

40. The Board of Directors shall, before recommending any dividend, set aside out of the profits of the Company such sums (in no case less than ten per centum of such profits) as they think proper as a Reserve Fund which shall, at the discretion of the said Board, be applicable for any purpose to which the profits of the Company may be properly applied, and, pending such application, may be employed or invested in any way the Board of Directors shall deem fit.

41. No dividend shall bear interest against the Company.

42. Every member shall specify his address to the Company. The posting by the Company of a letter to that address will be deemed sufficient notice to him for all intents and purposes.

In witness whereof this Agreement is being made as hereunder on the day, month and year first above written.

(Signed) Han. A. Scicluna
V. M. Young
Alb. Ganado, Adv.
witness to signature and
identity.

(Signed) Alb. Ganado, Adv.
Not. J. Micallef Trigona

numru ta' Membri li l-azzjonijiet posseduti minhom flimkien jirrapreżentaw mill-anqas hamsa u sebgħin fil-mija tal-valur imballas tal-kapital f'azzjonijiet li jagħti dritt għall-vot tas-Socjetà.

37. Riżoluzzjoni bil-miktub iffirmata mill-membri kollha li fiż-żmien li jkun ikollhom dritt jirċievu avviz ta' u li jattendu u jivvutaw fil-laqgħa ġenerali għandha tkun valida u jkollha effett bħallikieku għet mghoddija f'laqgħa ġenerali tas-Socjetà imsejha u miżmuma kif għandha tkun.

38. Għall-inqas darba fis-sena l-kontijiet tas-Socjetà għandhom jiġu eżaminati u l-korrettezza tal-Karta Bilanċjali u tal-Kont tal-Qliegħ u Telf verifikata mill-Awdituri tas-Socjetà. Kont tal-Qliegħ u Telf għandu jsir kull sena li tagħlaq fil-31 ta' Diċembru jew f'dik id-data oħra li tista' tiġi approvata u jiġi mqieghed quddiem il-laqgħa ġenerali tas-sena flimkien mal-Karta Bilanċjali u għandhom jiġu annessi magħhom ir-Rapport ta' l-Awdituri u l-istqarrija tal-Board tad-Diretturi dwar l-ammont, jekk ikun hemm, li huma jirrikmandaw li jiġi mħallas bħala dividend u l-ammont, jekk ikun hemm, li huma jistgħu jkunu ddecidew li jgħaddu għall-Fond ta' Riżerva.

39. Il-Bankiera tas-Socjetà ikunu Barclays Bank, D.C.O., il-Bank of Industry, Commerce and Agriculture Ltd., u/jew Bankiera oħra kif id-Diretturi jistgħu minn żmien għal żmien jiddecidu.

40. Il-Board tad-Diretturi għandu, qabel ma jirrikmanda dividendi, iqieghed għalihom mill-qliegħ tas-Socjetà daww is-somma (f'ebda każ inqas minn għaxra fil-mija ta' dak il-qliegħ) li huma jidhrihom sewwa bħala Fond ta' Riżerva li fid-diskrezzjoni ta' l-istess Board, ikunu jistgħu jiġu applikati għal kull fini li għalih il-qliegħ tas-Socjetà jista' jiġi regolarment applikat, u, sakemm jiġu hekk applikati, jistgħu jiġu impjegati jew investiti b'kull mod li l-Board tad-Diretturi jidhirlu sewwa.

41. Ebda dividend ma jgħaddi bl-imghax kontra s-Socjetà.

42. Kull membru għandu jispeċifika l-indirizz tiegħu lis-Socjetà. Il-fatt li s-Socjetà timposta ittra f'dak l-indirizz jitqies li jkun avviz biżżejjed lillu għall-finijiet u effetti kollha.

B'xiehda ta' dan, dan il-Ftehim qed jiġi ffirmat kif jidher hawn taht fil-ġurnata, xahar u sena fuq miktuba.

(Iffirmati) Han. A. Scicluna
V. M. Young
Alb. Ganado, Av.
xhud tal-firem u l-identità.

(Iffirmati) A. Ganado, Av.
Nut. J. Micallef Trigona

True Copy of the original enrolled in my Records of the 12th October, 1964, issued this 19th December, 1964.

(Signed) Not. John Micallef Trigona

I, the undersigned, Major Hannibal A. Scicluna, residing at 29 Milner Street, Sliema, in my capacity as attorney of Major Edward Joseph Scicluna, M.A. (Oxon.), residing at 192 Tower Road, Sliema, acting in virtue of a power of attorney enrolled on the 21st March 1947 in the records of Notary Edoardo Calleja Schembri which authorises me to substitute another attorney in my stead, hereby appoint Violet Young, hereinafter called "the said attorney", as attorney for and on behalf of the said Major E. J. Scicluna empowering her:

1. To enter into, execute, acknowledge and deliver in Malta, in conformity with the laws and usages of Malta, an agreement for the purpose of forming a limited liability company in Malta under the name "Mediterranean Towage Company Limited", having such objects, constitution or regulations as the said attorney shall think fit.

2. To sign, execute, acknowledge, deliver and do all such further or other acts, deeds, instruments, and things as shall be or which the said attorney shall consider to be requisite or expedient in or about the premises for the purpose of completing, rendering effectual and giving validity to the said agreement and the establishment of the said Malta company pursuant thereto.

And I hereby undertake to ratify and confirm all and whatever the said attorney shall lawfully do or purport to do under or by virtue of these presents.

In witness whereof, I have hereunto set my hand at Valletta, Malta, this tenth day of October of the year ninteen hundred and sixty four.

(Signed) Han. A. Scicluna
Alb. Ganado, Adv.
witness to signature and
identity.

(Signed) Alb. Ganado, Adv.
Not. J. Micallef Trigona

Registry of Her Majesty's Superior Courts,
this 5th day of February, 1965.

EDW. CAUCHI,
Dep. Registrar.

Kopja vera ta' l-original imdahhal fl-atti tiegħi tat-12 ta' Ottubru, 1964, mahruġa l-lum 19 ta' Diċembru, 1964.

(Iffirmat) Nut. John Micallef Trigona

Jien, l-hawn taht iffirmat, Maġġur Hannibal A. Scicluna, li noqghod 29 Triq Milner, tas-Sliema, fil-kwalità tiegħi ta' prokuratur tal-Maġġur Edward Joseph Scicluna, M.A. (Oxon.), li joqghod f'192 Triq it-Torri, tas-Sliema, bis-saħħa tal-prokura transuntata fl-atti tan-Nutar Edoardo Calleja Schembri tal-21 ta' Marzu 1947 li tawtorizzani nissostitwixxi prokuratur ieħor minfloki, bil-preżenti ninnomina lil Violet Young, minn hawn 'il quddiem imsejha "il-prokuratriċi imsemmija", bħala prokuratriċi għal u f'isem l-istess Maġġur E. J. Scicluna u nagħtiha s-setgħa:

1. Li tagħmel, tesegwixxi, taċċetta u tikkonsenja f'Malta, skond il-liġijiet u l-użanzi ta' Malta, ftehim biex tiġi mwaqqfa soċjetà anonima f'Malta bl-isem "Mediterranean Towage Company Limited", li jkollha dawk l-iskopijiet, kostituzzjoni jew regolamenti li l-imsemmija prokuratriċi jidhrilha sewwa.

2. Li tiffirma, tesegwixxi, taċċetta, tikkonsenja u tagħmel dawk l-atti, kuntratti, kitbiet u hwejjeġ ohra kollha li jkunu jew li l-imsemmija prokuratriċi jidhrilha li jkunu meħtieġa jew jaqblu dwar dak li nghad fuq biex il-ftehim imsemmi jsir, isir effettiv u jingħata validità u t-twaqqif ta' dik is-soċjetà Maltija skond l-istess ftehim.

U jiena bil-preżenti nobbliga ruhi li nrratifikha u nikkonferma kull ma l-imsemmija prokuratriċi tagħmel jew tidher li tagħmel legittimament skond jew bis-saħħa tal-preżenti.

B'xiehda ta' dan, Jiena iffirmajt fil-Belt Valletta, Malta, il-lum għaxra ta' Ottubru tas-sena elf disa' mija u erbgha u sittin.

(Iffirmati) Han. A. Scicluna
Alb. Ganado, Av.
xhud tal-firma u l-identità

(Iffirmati) A. Ganado, Av.
Nut. J. Micallef Trigona

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha
r-Regina il-lum 5 ta' Frar, 1965.

EDW. CAUCHI,
Dep. Registratur.

[153]

Traduzzjoni

BY MINUTE filed this day in Her Majesty's Commercial Court, Gius. Pace Bonello, L.P., produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code:

"X"

Agreement entered into this Ninth day of March one thousand nine hundred and sixty five (1965).

Between Marcel Icilio Bianchi, Doctor of Laws, Advocate, son of the late Louis, born in Valletta and residing at Imsierah, limits of Saint Julian's in the name and on behalf of Vivian Stephen Bianchi, Company Director, son of Chevalier Philip Nicholas, born in Alexandria, Egypt and residing at Sliema, as promoter and Founder of The St Angelo Yachting Squadron (Malta) Ltd., appointed by the annexed instrument marked "A" and Edward Buttigieg, accountant, son of Joseph, born in Victoria, Gozo, and residing at Msida.

Whereby the parties form constitute between them a Limited Liability Company under the conditions hereunder mentioned:

1. The style of the Company shall be "The St Angelo Yachting Squadron (Malta) Ltd."
2. The registered office of the Company shall be at Valletta, number eleven (11), flat number eleven (11), Strait Street, or any other address to be determined by the Directors.
3. The objects for which this Company is formed are the following:
 - a) To purchase, deal in, barter, exchange and sell, and otherwise to dispose of or acquire any type of marine craft, yacht, or vessel, and such ancillary equipment, implements, working gear tools and supplies as may be necessary for the purpose of carrying on adequately the business contemplated under this object.
 - b) To take or give on charter or on hire any type of marine-craft yacht or vessel, and to act as ship or yacht brokers for the sale, purchase, charter or hire of marine craft, yachts and vessels of all kinds.
 - c) To act as ship managers, ship chandlers, ship repairers either in respect of vessels owned or managed by the Company, or by third parties.
 - d) To contract any insurance connected with marine craft, yachts, vessels of all kinds, their crews and equipment afloat or ashore.
 - e) To act as Agents or distributors of any Manufacturers or Suppliers of marine engines, stores and equipment of any kind.
 - f) In general to do all such other things which may be conducive to the profitable carrying out of the above objects.
4. The liability of the members is limited in the case of each member to the amount, if any, unpaid on the share or shares in the Company which he holds.

B'NOTA pprezentata l-lum fil-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-P.L. Gius. Pace Bonello gieb id-dokument hawn taħt mik-tub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ:

"X"

Ftehim magħmul il-lum disgha ta' Marzu elf disa' mija hamsa u sittin (1965).

Bejn Marcel Icilio Bianchi, Duttur tal-Liġi, Avukat, bin il-mejjet Louis, imwieled il-Belt Valletta u joqgħod l-Imsierah, limiti ta' San Giljan, f'isem u għal Vivian Stephen Bianchi, Direttur ta' Soċjetà, bin Chevalier Philip Nicholas, imwieled Lixandra, l-Eġittu u joqgħod tas-Sliema, bhala promotur u fundatur ta' The St Angelo Yachting Squadron (Malta) Ltd., nominat bl-annessa skrittura markata "A" u Edward Buttigieg, accountant, bin Joseph, imwieled ir-Rabat, Ghawdex, u joqgħod l-Imsida.

Li bih il-partijiet iwaqqfu u jikkostitwixxu bejniethom Soċjetà Anonima bil-kondizzjonijiet hawn taħt imsemmija:

1. L-isem tas-Soċjetà ikun "The St Angelo Yachting Squadron (Malta) Ltd."
2. L-uffiċċju registrat tas-Soċjetà ikun fil-Belt Valletta, numru hdax (11), appartament numru hdax (11), Triq id-Dejqa, jew f'kull indirizz iehor li jiġi deċiż mid-Diretturi.
3. L-iskopijiet li għalihom is-Soċjetà qed tiġi mwaqqfa huma dawn li ġejjin:
 - a) Li tixtri, tinnegozja fi, tpartat u tbiegh, u xort'ohra tiddisponi minn jew takkwista kull tip ta' inġenji tal-baħar, yacht, jew bastiment, u dak it-tagħmir anċillari, għodod, għodod ta' l-apparati u provvisti li jistgħu jkunu meħtieġa biex jiġi mmexxi b'mod adegwat in-negozju kontemplat taħt dan l-iskop.
 - b) Li tinnoleggja jew tikri kull tip ta' inġenji tal-baħar, yacht jew bastiment, u li tagħmilha ta' sensala tal-vapuri jew yachts għall-bejgħ, xiri, nolegg jew kiri ta' inġenji tal-baħar, yachts u bastimenti ta' kull xorta.
 - c) Li tagħmilha ta' managers tal-vapuri, shipchandlers, ta' nies li jsewwu l-vapuri sew dwar bastimenti posseduti jew amministrati mis-Soċjetà jew mit-terzi.
 - d) Li tagħmel kuntratti ta' assigurazzjoni f'konnessjoni ma' inġenji tal-baħar, yachts, bastimenti ta' kull xorta, l-equipaġġ u tagħmir tagħhom fuq il-baħar jew fuq l-art.
 - e) Li tagħmilha ta' Aġenti jew distributuri ta' Fabbrikanti jew Provvedituri ta' kull xorta ta' makni, hażniet u tagħmir tal-baħar.
 - f) In ġenerali li tagħmel dawk l-affarijiet oħra kollha li jistgħu jwasslu biex l-iskopijiet fuq imsemmija jkunu jistgħu jiġu esegwiti b'mod li jhalli qliegh.
4. Ir-responsabbiltà tal-membri hi limitata fil-każ ta' kull membru għall-ammont, jekk ikun hemm, mhux imhallas fuq l-azzjoni jew azzionijiet li hu jkollu fis-Soċjetà.

5. The initial capital of the Company is the amount of £10,000 (Ten thousand pounds) divided into one thousand (1000) shares of ten pounds (£10) each, of which fifty (50) shares of a value of five hundred pounds (£500) are subscribed and fully paid up as follows:—

Mr Vivian S. Bianchi ...	25 shares	— £250
Mr Edward Buttigieg ...	25 shares	— £250
	<u>50 shares</u>	<u>£500</u>

6. Unless otherwise provided each share in the Company, shall give the right to one vote, provided that no member shall be entitled to vote unless all calls payable by him and due by him in respect of his shares in the Company have been paid.

7. A register of members containing the name and addresses of the members and a statement of the shares held by each shall be kept at the registered office of the Company.

8. The term of duration of the Company is limited to a period of five (5) years as from the signing of this agreement, but shall be automatically renewed for further periods of five years each unless a resolution to the contrary to be agreed to by a number of members of the Company representing at least seventy five per cent in paid up value of the share capital having voting rights of the Company is taken at a General Meeting to be held at least six months before the termination of the original or of any of the renewed periods.

9. Any shareholder may transfer "inter vivos" all or any of the shares held by him provided that:—

a) transfers are made by instruments in writing in any usual form and signed by the transferor and transferee; until the transfer is registered with the Company the transferor shall be deemed to be the holder of the share or shares transferred by him;

b) where for any reason whatsoever a shareholder wishes to transfer his shares or any part thereof, he shall first offer them at their fair value "pro rata" to all shareholders of the Company who shall have fifteen days from date of offer to accept or refuse. Should they accept they shall have the option to pay the purchase price within a period of six months from date of acceptance, in which case the purchaser will be liable to pay interest at the rate of six per cent per annum on the purchase price as from date of acceptance up to date of payment.

The shares not required by the other shareholders may be transferred to third parties at any price.

For the purpose of this article "fair value" means the value of the shares as assessed by the auditors of the Company on the basis of the last audited accounts.

5. Il-kapital tal-bidu tas-Socjeta' hu ta' £10,000 (ghaxart elef lira) maqsum f'elf (1,000) azzjoni ta' ghaxar liri (£10) il-wahda, li minnhom hamsin (50) azzjoni tal-valur ta' hames mitt lira (£500) jinsabu sottoskritti u mhallsa ghal kollox kif gej:—

Is-Sur Vivian S. Bianchi ...	25 azzjoni	£250
Is-Sur Edward Buttigieg ...	25 azzjoni	£250
	<u>50 azzjoni</u>	<u>£500.</u>

6. Jekk ma jkunx xort'ohra mahsub kull azzjoni tas-Socjeta', taghti dritt ghal vot wiehed, b'dana li ebda membru ma jkollu dritt jivvota jekk is-sejhat kollha li jkollhom jithallsu u jkunu dovuti minnu dwar l-azzjonijiet tieghu fis-Socjeta' ma jkunux gew imhallsa.

7. Registru tal-membri li jkun fih l-ismijiet u l-indirizzi tal-membri u sqarrija ta' l-azzjonijiet posseduti minn kull wiehed ghandu jinzamm fl-ufficju registrat tas-Socjeta'.

8. Iz-zmien tas-Socjeta' hu limitat ghal hames (5) snin mid-data tal-firma ta' dan il-ftehim, izda ghandu jigi awtomatikament imgedded ghal zmenijiet ohra ta' hames snin il-wiehed sakemm rizoluzzjoni f'sens kuntrarju approvata minn numru ta' membri tas-Socjeta' li jirraprezentaw mill-anqas hamsa u sebgħin fil-mija tal-valur imhallas tal-kapital f'azzjonijiet li jaghti dritt għall-vot tas-Socjeta' ma tittehidx f'Laqgħa Generali li ssir mill-anqas sitt xhur qabel l-egħluq taz-zmien originali jew ta' xi wiehed miż-zmenijiet imgedda.

9. Azzjonist jista' jittrasferixxi "inter vivos" l-azzjonijiet jew uhud mill-azzjonijiet posseduti minnu b'dana li:

a) trasferimenti isiru b'att bil-miktub fil-forma tas-soltu u ffirmat miċ-ċessjonarju u miċ-ċedent: sakemm trasferiment jigi registrat mis-Socjeta' iċ-ċedent ghandu jitqies li jkun il-possessor ta' l-azzjoni jew azzjonijiet trasferiti minnu;

b) meta għal xi raġuni li tkun azzjonist jixtieq jittrasferixxi l-azzjonijiet tieghu jew kull sehem minnhom, hu għandu l-ewwel joffrihom bil-valur ġust tagħhom pro rata lill-azzjonisti l-oħra tas-Socjeta', li jkollhom hmistax-il ġurnata mid-data ta' l-offerta biex jaċċettaw jew jirrifjutaw. Jekk huma jaċċettaw huma jkollhom l-azzjoni li jhallsu l-prezz tax-xiri fi zmien sitt xhur mid-data ta' l-aċċettazzjoni, f'liema każ ix-xerrej ikun obligat li jhallas imghax bir-rata tas-sitta fil-mija fis-sena fuq il-prezz tax-xiri mid-data ta' l-aċċettazzjoni sad-data tal-hlas.

L-azzjonijiet mhux mehtiega mill-azzjonisti l-oħra jistghu jigu trasferiti b'kull prezz.

Għall-finijiet ta' dan l-artikolu "valur ġust" ifisser il-valur ta' l-azzjonijiet kif iffissat mill-awdituri tas-Socjeta' fuq il-baži ta' l-aħħar kon-tijiet verifikati.

c) The Directors may, in their discretion, refuse to register the transfer of any share to any person other than a member whom it shall in their opinion, be undesirable in the interests of the Company to admit to membership and shall not be bound to state a reason for so doing.

d) Should the Directors refuse to register the transfer of any share, then they shall be bound to redeem such shares at a price to be assessed by the auditors of the Company on the basis of the last audited accounts and the shares so redeemed shall be cancelled and the share capital of the Company reduced accordingly.

10. In the event of the death of a shareholder, the person entitled to his holding shall be entitled to be registered as the holder thereof and in the case of more than one person becoming so entitled, they shall appoint a person from amongst their number, or any other person, in whose name the shares will be registered and such person shall for all intents and purposes be deemed to be the holder of the shares so held.

11. The Company shall be managed by a Board of Directors composed of three Directors, one of whom need not be a shareholder. The Board shall appoint from amongst its members a Chairman and a Managing Director. The Directors shall hold office as from the date hereof, for a period of five years. The first Directors of the Company shall be Vivian S. Bianchi, Dottor Giorgio Zanotti and Edward Buttigieg.

12. The Board of Directors shall have all the powers conducive to the efficient and smooth running of the Company barring those expressly reserved for the decision of a General Meeting

13. The Board of Directors may delegate any or all of its powers for such time as it deems fit, to the Managing Director.

14. The Board of Directors shall cause proper books of account to be kept according to law, which books are to be kept at the registered office of the Company.

15. (i) Deeds and documents of whatsoever nature shall be signed, drawn, accepted, endorsed or otherwise executed as the case may be, by the Managing Director.

(ii) Any Director shall represent the Company in judicial proceedings, provided that no proceedings may be instituted by the Company without the Board's authority.

16. An annual General meeting shall be held once a year and within six months of the close of the annual accounts for the purpose of considering the Profit and Loss Account, the Balance Sheet and the Auditor's Report as well

c) Id-Diretturi jistghu, fid-diskrezzjoni tagħhom, jirrifjutaw li jirreġistraw it-trasferiment ta' azzjoni lil persuna li ma tkunx membru u li fil-fehma tagħhom ma jkunx ta' min jixtieq fl-interessi tas-Socjetà li tiġi mdahhla membru u ma jkunux obbligati jgħidu għaliex jagħmlu hekk.

d) Jekk id-Diretturi jirrifjutaw li jirreġistraw it-trasferiment ta' azzjoni, allura huma jkunu obbligati li jifdu dawk l-azzjonijiet bi prezz li jiġi ffixxat mill-awdituri tas-Socjetà fuq il-bażi ta' l-aħħar kontijiet verifikati u l-azzjonijiet hekk mifdija għandhom jiġu mħassra u l-kapital f'azzjonijiet tas-Socjetà jiġi mnaqqas konferment.

10. Fil-każ ta' mewt ta' azzjonist, il-persuna li jkollha jedd għall-azzjonijiet tiegħu jkollha jedd tiġi registrata bħala l-possessor tagħhom u fil-każ li iktar minn persuna waħda jsir hekk ikollhom jedd, huma għandhom jinnominaw persuna minn fosthom, jew persuna oħra, biex f'isimha jiġu registrati l-azzjonijiet u dik il-persuna għandha għall-finijiet u effetti kollha tiqies li tkun il-possessor ta' l-azzjonijiet hekk pos-seduti.

11. Is-Socjetà għandha tiġi mmexxija minn Board ta' Diretturi magħmul minn tliet Diretturi, li wieħed minnhom mhux mehtieg li jkun azzjonist. Il-Board għandu jinnomina President u Direttur Generali minn fost il-membri tiegħu. Id-Diretturi għandhom jibqgħu fil-kariga għal żmien hames snin mid-data ta' dan l-att. L-ewwel Diretturi tas-Socjetà ikunu Vivian S. Bianchi, Dottor Giorgio Zanotti u Edward Buttigieg.

12. Il-Board tad-Diretturi jkollu s-setgħat kollha li jwasslu biex is-Socjetà tiġi mmexxija b'effiċjenza u bla tfixkil, minbarra dawk is-setgħat li huma espressament imhollija għad-deċiżjoni ta' Laqgħa Generali.

13. Il-Board tad-Diretturi jista' jiddelega s-setgħat tiegħu kollha jew uħud minnhom għal dak iż-żmien li jidhirlu sewwa lid-Direttur Generali.

14. Il-Board tad-Diretturi għandu jara li jinżammu kotba tal-kontijiet sewwa skond il-liġi, liema kotba għandhom jinżammu fl-uffiċċju reġistrat tas-Socjetà.

15. (i) Atti u dokumenti ta' kull xorta għandhom jiġu ffirmati, mahruġa, aċċettati, girati jew xort'oħra esegwiti skond il-każ mid-Direttur Generali.

(ii) Direttur għandu jirrapprezenta lis-Socjetà fi proċeduri ġudizzjarji, b'dana li ebda proċeduri ma jistgħu jinbdew mis-Socjetà mingħajr l-awtorità tal-Board.

16. Laqgħa Generali tas-Sena għandha ssir darba fis-sena u fi żmien sitt xhur mill-egħluq tal-kontijiet tas-sena biex jiġu eżaminati l-Kont tal-Qliegħ u Telf, il-Karta Bilancjali u r-Rapport ta' l-Awdituri kif ukoll biex jiġu dikjarati

as for declaring dividends. All other General Meetings shall be called Extraordinary General Meetings.

17. The Directors may call an Extraordinary General Meeting when they consider it in the interest of the Company so to do and they must call such a meeting when any member of the Company makes a written request, which must specify the matter to be placed before the General Meeting. Should the Board fail to convene this meeting, the requisitioner may himself convene the meeting in the same manner in which such meetings are to be convened by the Directors.

18. Fourteen days' notice in writing by registered letter specifying the place, date, hour and general business to be discussed shall be given to members of the holding of a general meeting.

19. (i) No business shall be transacted at any general meeting other than that stated in the notice convening it.

(ii) No business shall be transacted unless there is a quorum of members. Two members holding fifty per cent of the issued capital of the Company shall form a quorum. Members may appoint a proxy in writing who need not be a member of the Company. No member may appoint more than one proxy.

20. A general meeting shall be presided over by the Chairman of the Board of Directors but should he not be present within fifteen minutes after the appointed time, the meeting shall be presided over by a Director to be chosen by the meeting and should he decline and there be no other Director present then the members shall choose one of their number to preside.

21. A general meeting of the Company shall decide the following matters:—

a) Approval of the annual **Balance Sheet**, Profit and Loss Account and the Auditors' Report;

b) Declarations of dividends which may in no case exceed the amount recommended by the Board of Directors;

c) Alterations, additions and revocations to any of the Articles of this Agreement;

d) Increase or reduction in the capital;

e) Appointment and removal of the Auditors of the Company;

f) Fixing of the remuneration payable to the Directors and Auditors of the Company;

g) Any decision which the Board of Directors may place before it.

Provided that no decision taken by a general meeting shall invalidate any prior act of the Board of Directors which would have been valid if that decision had not been taken.

22. Unless anything contrary is contained in these Articles resolutions placed before a gene-

dividendi. Il-Laqqhat Generali l-oħra kollha għandhom jissejhu Laqqhat Generali Straordinarji.

17. Id-Diretturi jistgħu jsejhu Laqgħa Generali Straordinarja kull meta jidhrilhom li jkun fl-interess tas-Socjetà li jagħmlu hekk u huma għandhom isejhu laqgħa bħal din meta membru tas-Socjetà jagħmel talba bil-miktub, li għandha ssemmi l-kwistjoni li tkun se titressaq quddiem il-Laqgħa Generali. Jekk il-Board jonqos li isejjaħ din il-Laqgħa, min jagħmel it-talba jista' jsejjaħ il-laqgħa hu stess bl-istess mod li bib il-laqgħat għandhom jiġu msejha mid-Diretturi.

18. Erbatax-il gurnata qabel għandu jingħata lill-membri avviz bil-miktub b'itra registrata li tkun se ssir laqgħa ġenerali, u li jsemmi l-post, id-data, il-ħin u x-xogħol ġenerali li jkun se jiġi diskuss.

19. (i) Ebda xogħol ma jista' jsir f'laqgħa ġenerali ħlief dak imsemmi fl-avviz li jsejjaħha.

(ii) Ebda xogħol ma jista' jsir jekk ma jkunx hemm quorum ta' membri. Żewġ membri li jkollhom hamsin fil-mija tal-kapital mahruġ tas-Socjetà jiffurmaw quorum. Membri jistgħu jinnominaw prokuratur bil-miktub li mhux meħtieġ li jkun membru tas-Socjetà. Ebda membru ma jista' jinnomina iktar minn prokuratur wiehed.

20. Laqgħa Ġenerali għandha tiġi presjeduta mill-President tal-Board tad-Diretturi iżda jekk hu ma jkunx preżenti fi żmien ħmistax-il minuta wara l-ħin iffissat, il-laqgħa għandha tiġi presjeduta minn Direttur magħżul mil-laqgħa u jekk dan jirrifjuta u ma jkunx hemm Direttur ieħor preżenti allura l-membri għandhom jagħżlu wiehed minnhom biex jippresjedi.

21. Laqgħa Ġenerali tas-Socjetà għandha tid-deċidi l-kwistjonijiet li ġejjin:

a) Approvazzjoni tal-Karta Bilanċjali tas-Sena, tal-Kont tal-Qliegħ u Telf u tar-Rapport ta' l-Awdituri;

b) Dikjarazzjoni ta' dividendi li f'ebda każ ma jistgħu jkunu iktar mill-ammont rakkomandat mill-Board tad-Diretturi;

c) Tibdil, żjiedet u tħassir ta' l-Artikoli ta' dan il-Ftehim;

d) Żjieda jew tnaqqis fil-kapital;

e) Nomina u tneħħija ta' l-Awdituri tas-Socjetà;

f) Fissar tal-kumpens li għandu jithallas lid-Diretturi u l-Awdituri tas-Socjetà;

g) Kull deċiżjoni li l-Board tad-Diretturi jista' jressaq quddiemha.

B'dana li ebda deċiżjoni mehuda minn laqgħa ġenerali ma tħassar xi att li jkun sar qabel mill-Board tad-Diretturi li kien ikun validu li kieku dik id-deċiżjoni ma kienetx ittiedet.

22. Sakemm ma hemm xejn kuntrarju f'dan l-Istatut riżoluzzjonijiet imressqa quddiem laq-

al meeting shall be deemed to have been validly carried if consented to by a majority of the voting rights of the Company. In case of equality of votes the Chairman shall have a second or casting vote.

23. Revocations, additions and alterations to these articles shall be deemed to have been validly carried if consented to by a number of members whose combined holdings represent at least seventy five per cent (75%) of the subscribed capital of the Company.

24. The Company's financial year shall commence on the first day of January and end on the thirty first December of each year. The first financial year shall cover the period from the date hereof up to the end of the current financial year.

25. The Bankers of the Company shall be The National Bank of Malta or any other bank as shall be determined by the Board.

26. The Board of Directors may set aside out of the profits any sum they think proper as a Reserve Fund which shall at the discretion of the Board be applicable to any purpose to which the profits of the Company may be applied, and pending such application, may be invested by the Board as it deems fit.

27. No dividends shall bear interest against the Company.

28. Without prejudice to what has been provided here above, the parties to this Agreement are hereby adopting the provisions of Parts I, E, V, VI, VII, VIII, IX and X of Ordinance X of 1962 (Commercial Partnerships Ordinance 1962) and of Parts I and II of the First Schedule of the said Ordinance, in so far as the provisions of Parts I and II of said First Schedule are applicable and are not incompatible or inconsistent with any of the Clauses in the present Agreement.

Signed in my presence on the day above stated.

(Signed) M. I. Bianchi
Edw. Buttigieg
Dr Robert Girard
Notary Public, Malta.

(Signed) M. I. Bianchi
Not. R. Girard

A True Copy of the original Agreement marked with the letter "X" enrolled in my records dated ninth (9th) March, 1965, issued on this 5th day of March, 1965.

(Signed) Dr Robert Girard
Notary Public, Malta.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 10th day of March, 1965.

J. BRIMMER,
Dep. Registrar.

gha generali ghandhom jitqiesu li jkun ġew mghoddija validament jekk jiġu approvati mill-maġġoranza tad-drittijiet tal-vot tas-Socjetà. Fil-każ li l-voti jiġu ndaqs il-President ikollu vot iehor jew casting vote.

23. Thassir, żjidiet u tibdil ta' dan l-istatut jitqiesu li jkun ġew mghoddija validament jekk jiġi approvati minn numru ta' membri li n-numru ta' azzjonijiet li jkollhom flimkien jir-rappreżenta mill-anqas hamsa u sebghin fil-mija (75%) tal-kapital sottoskritt tas-Socjetà.

24. Is-sena finanzjarja tas-Socjetà għandha tibda fl-ewwel ta' Jannar u taghlaq fil-wiehed u tletin ta' Diċembru ta' kull sena. L-ewwel sena finanzjarja għandha tkopri ż-żmien mid-data ta' dan l-Att sa l-aħħar tas-sena finanzjarja korrenti.

25. Il-Bankiera tas-Socjetà ikunu The National Bank of Malta jew kull bank iehor li l-Board jiddecidi.

26. Il-Board tad-Diretturi jista' iqiegħed għaliha mill-qliegħ tas-Socjetà dik is-somma li hu jidhirlu sewwa bħala Fond ta' Riżerva li fid-diskrezzjoni tal-Board tkun tista' tiġi applikata għal kull fini li għalih il-qliegħ tas-Socjetà jista' jiġi applikat, u sakemm tiġi hekk applikata, tista' tiġi investita mill-Board kif jidhirlu sewwa.

27. Ebda dividend ma jgħaddi bl-imghax kontra s-Socjetà.

28. Bla preġudizzju għal dak li jinsab maħsub hawn fuq, il-partijiet ta' dan il-Ftehim bil-preżenti qed jadottaw id-disposizzjonijiet tat-Taqsimiet I, II, V, VI, VII, VIII, IX u X ta' l-Ordinanza X ta' l-1962 (l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali) u tat-Taqsimiet I u II ta' l-Ewwel Skeda ta' l-istess Ordinanza, sa-fejn id-disposizzjonijiet tat-Taqsimiet I u II ta' dik l-Ewwel Skeda japplikaw u mhumiex inkompatibbli jew inkonsistenti mal-Klawnsoli ta' dan il-Ftehim.

Iffirmat quddiem i-lum mill-fuq imsemmija

(Iffirmati) M. I. Bianchi
Edw. Buttigieg
Dr Robert Girard
Nutar Pubbliku, Malta

(Iffirmati) M. I. Bianchi
Nut. R. Girard

Kopja vera tal-ftehim oriġinali markat bl-ittra X imdahhal fl-atti tiegħi tad-disgħa (9) ta' Marzu, 1965, mahruġa l-lum 9 ta' Marzu, 1965.

(Iffirmat) Dr Robert Girard
Nutar Pubbliku, Malta

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 10 ta' Marzu, 1965.

J. BRIMMER,
Dep. Registratur.

[154]

BY MINUTE filed this day in Her Majesty's Commercial Court, Dr J. G. Borg produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code:

AGREEMENT entered into this Fifth day of February nineteen hundred and sixty five, between Ruth Christabel Wesierska, Officer of the Most Excellent Order of the British Empire, wife of Colonel George Wesierski, daughter of Ernest Walder and of Jane née Bull, born at Leominster, Hereford, England, with the consent and authority of her said husband. Wilfred Elsworth Sykes, Fellow of the Royal Institute of British Architects, Fellow of the Royal Institution of Chartered Surveyors, chartered architect and chartered quantity surveyor, son of William Sykes and of Caroline Anne Shelley née Edwards, born at Yorkshire, England and residing at Kirkella, Yorkshire, England, in his own name, and in his capacity as Managing Director, for and on behalf of the Hull Estates Company Limited, duly empowered for the purpose of entering into this agreement by resolution of the Board of Directors of The Hull Estates Company Limited at their meeting on 5th February, 1965, a copy of which is attached, marked enclosure 'A', the said company being incorporated under English Law and registered at Temple Buildings, Bowlalley Lane, Hull, on the 9th May, 1891, and Marianne Constance Sykes, wife of Ronald William Sykes, daughter of Enos Butterfield and of Hilda née Woodhead, born at Yorkshire, England, and residing at Bridlington, Yorkshire, England, with the consent and authority of her said husband, Ronald William Sykes, son of Wilfred Elsworth Sykes and Ethel Gladys Sykes, born at Hessle, Yorkshire, England, and residing at Bridlington, Yorkshire, England, do hereby form and contribute between them a limited liability company, according to the laws of Malta, for the objects, under the name, and subject to the conditions hereunder mentioned:—

1. The name of the Company is "The Wesierski Estates Company Limited".

2. The registered office of the Company shall be at 66, The Strand, Sliema, or at any other address which the Board of Directors of the Company shall from time to time determine.

3. The objects for which the Company is formed are:—

a) To purchase, take on lease or emphyteusis, exchange, or otherwise acquire any property, movable or immovable, in pursuance of the objects of the Company.

b) To develop immovable property by erecting or causing to be erected thereon buildings of any nature.

c) To sell, lease, grant on emphyteusis, charge, hypothecate, deal with and do all things with or in connection with any property or assets purchased or acquired by the Company.

Traduzzjoni

B'NOTA pprezentata l-lum fil-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina, Dr J. G. Borg gieb id-dokument hawn taht miktub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ:

Ftehim magħmul il-lum hamsa ta' Frar elf disa' mija hamsa u sittin, bejn Ruth Christabel Wesierska, Officer of the Most Excellent Order of the British Empire, mart il-Kulunell George Wesierski, bint Ernest Walder u Jane née Bull, imwielda Leominster, Hereford, l-Ingilterra, bil-kunsens u l-awtorità ta' l-imsemmi żewġha, Wilfred Elsworth Sykes, Fellow of the Royal Institute of British Architects, Fellow of the Royal Institution of Chartered Surveyors, chartered architect u chartered quantity surveyor, bin William Sykes u Caroline Anne Shelley née Edwards, imwieled Yorkshire, l-Ingilterra, u joġghod Kirkella, Yorkshire, l-Ingilterra, f'ismu stess, u fil-kwalità tiegħu ta' Direttur Generali, għal u f'isem Hull Estates Company Limited, mogħti s-setgħa kif għandu jkun biex jidhol f'dan il-ftehim b'rivoluzzjoni tal-Board tad-Diretturi ta' The Hull Estates Company Limited fil-lagħha li saret fil-5 ta' Frar, 1965, li kopja tagħha tinsab hawn annessa, markata "A", liema soċjetà għet inkorporata taht il-liġi Ingliża u reġistrata f'Temple Buildings, Bowlalley Lane, Hull, fid-9 ta' Mejju, 1891. u Marianne Constance Sykes, mart Ronald William Sykes, bint Enos Butterfield u Hilda née Woodhead, imwielda Yorkshire, l-Ingilterra u toqghod Bridlington, Yorkshire, l-Ingilterra, bil-kunsens u l-awtorità ta' l-imsemmi żewġha, Ronald William Sykes bin Wilfred Elsworth Sykes u Ethel Gladys Sykes, imwieled Hessle, Yorkshire, l-Ingilterra, u joġghod Bridlington, Yorkshire, l-Ingilterra, bil-preżenti iwaqqfu u jikkostitwixxu bejniethom soċjetà anonima, skond il-liġijiet ta' Malta, għal-iskopijiet, bl-isem u l-kondizzjonijiet hawn taht imsemmiġja:—

1. L-isem tas-Sočjetà hu "The Wesierski Estates Company Limited".

2. L-uffiċċju reġistrat tas-Sočjetà ikun f'66, Ix-Xatt, tas-Sliema, jew f'dak l-indirizz iehor li l-Board tad-Diretturi tas-Sočjetà minn żmien għal żmien jagħzel.

3. L-iskopijiet li għalihom is-Sočjetà qed tiġi mwaqqfa huma:—

a) Li tixtri, tiehu b'kiri jew enfitewsi, tparat jew xort'ohra takkwista proprjetà mobbli jew immobbli, skond l-iskopijiet tas-Sočjetà.

b) Li tisviluppa proprjetà immobbli billi tibni jew tara li jinbnew fuqha kull xorta ta' bini.

c) Li tbiegħ, tikri, tagħti b'ċens, tghabbi b'piż, tipoteka, tinnegozja bi u tagħmel kull haġġ bi jew f'konnessjoni ma' kull proprjetà jew attir mixtri jew akkwistat mis-Sočjetà.

d) To do and execute all acts, things and instruments as are necessary for or conducive to the attainment of the foregoing objects or any of them, including without prejudice to the generality of the foregoing the borrowing or raising of money on the security of all or any of the assets of the Company.

4. The liability of the members is limited in the case of each member to the amount, if any, unpaid on the shares he/she holds in the Company.

5. The share capital of the Company is three thousand pounds £3,000, divided into three hundred shares of ten pounds (£10) each, allotted and paid up as follows:—

Mrs. Ruth Cristabel Wesierska
One hundred (100) shares
The Hull Estates Company Limited
One hundred and sixty (160) shares
Mr. Wilfred Elsworth Sykes
Twenty (20) shares
Mr. Ronald William Sykes
Ten (10) shares
Mrs. Marianne Constance Sykes
Ten (10) shares

6. Each share shall entitle its holder to one vote in the general meetings.

7. The shares are issued in the holder's name and are numbered consecutively.

8. In the event of the Company exercising its powers to borrow money in pursuance of the objects of the Company, each shareholder undertakes to lend to the Company a sum equivalent to two and a half times the amount of his/her shareholding upon such terms as the Directors shall mutually agree.

9. A register of members showing the names and addresses of the members and a statement of the shares held by each shall be kept at the registered office of the Company.

10. The shareholders shall have the option to purchase in the event of any one of them wishing to give up their interest in the Company, and it shall be the duty of the latter to offer his/her shares in the first place to all the other members of the Company, who shall have the right to take up between them 'pro rata' all or part of the said shares at their fair value. The said offer is to be made by registered post addressed to each member, who shall validly exercise the right to purchase the shares by notifying by registered post the offerer within fifteen days from the receipt of the offer.

For the purpose of this Article "fair value" means the value of the shares assessed by the Auditor of the Company on the basis of the last audited accounts approved at the last general meeting.

d) Li tagħmel u tesegwixxi kull att, haġa u skrittura li jkunu meħtieġa għal jew li jwasslu biex jintlaħqu l-iskopijiet fuq imsemmija jew uħud minnhom, inkluż, bla ħsara għall-ġeneralità ta' dak li ngħad fuq, is-self jew prokurar ta' flus b'garanzija fuq l-attiv tas-Socjetà jew kull sehem minnu.

4. Ir-responsabbiltà tal-membri hi limitata fil-każ ta' kull membru għall-ammont, jekk ikun hemm, mhux imħallas fuq l-azzjonijiet li hu jew hi ikollhom fis-Socjetà.

5. Il-kapital f'azzjonijiet tas-Socjetà hu ta' tliet elef lira (£3,000), maqsum fi tliet mitt azzjoni ta' għaxar liri (£10) il-waħda, mqassam u mħallas kif ġej:

Is-Sinjura Ruth Cristabel Wesierska
mitt (100) azzjoni
The Hull Estates Company Limited
mija u sittin (160) azzjoni
Is-Sur Wilfred Elsworth Sykes
għoxrin (20) azzjoni
Is-Sur Ronald William Sykes
għaxar (10) azzjonijiet
Is-Sinjura Marianne Constance Sykes
għaxar (10) azzjonijiet

6. Kull azzjoni tagħti dritt lill-possessur tagħha għal vot wiehed fil-laqgħa ġenerali.

7. L-azzjonijiet jinħarġu f'isem l-azzjonist u jiġu numerati wara xulxin.

8. Fil-każ li s-Socjetà tħaddem is-setgħat tagħha li tissellef flus għall-finijiet ta' l-iskopijiet tas-Socjetà, kull azzjonist jobbliġa ruħu li jislef lis-Socjetà somma ugħali għal darbtejn u nofs l-ammont ta' l-azzjonijiet minnu/minnha posseduti b'dawk il-kondizzjonijiet li d-Diretturi japprovaw bejniethom.

9. Reġistru tal-membri li juri l-ismijiet u l-indirizzi tal-membri u stqarrija ta' l-azzjonijiet posseduti minn kull wiehed għandu jinżamm fil-uffiċċju reġistrat tas-Socjetà.

10. L-azzjonisti jkollhom l-ozzjoni li jixtru fil-każ li xi wiehed minnhom ikun jixtieq jitlaq l-interess tiegħu fis-Socjetà, u dan ta' l-aħħar ikollu d-dmir li joffri l-azzjonijiet tiegħu l-ewwelnett lill-membri l-oħra kollha tas-Socjetà, li jkollhom dritt jieħdu bejniethom "pro rata" dawk l-azzjonijiet jew kull sehem minnhom bil-valur ġust tagħhom. Dik l-offerta għandha ssir b'ittra reġistrata indirizzata lil kull membru, li għandu jħaddem validament id-dritt tiegħu li jixtri l-azzjonijiet billi jinnotifika lill-offerent b'ittra reġistrata fi żmien hmistax-il ġurnata minn meta jirċievi l-offerta.

Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu "valur ġust" iffisser il-valur ta' l-azzjonijiet iffissat mill-Awditur tas-Socjetà fuq il-bażi ta' l-aħħar kontijiet verifikati approvati fl-aħħar laqgħa ġenerali.

11. The administration and management of the Company's affairs are entrusted to a Board of Directors consisting of two Managing Directors who shall act jointly, and a Director. The first Managing Directors are Ruth Christabel Wesierska and Wilfred Elsworth Sykes, and the Director is Marianne Constance Sykes.

12. The Board of Directors shall elect from among its members a chairman, and the Board may appoint a secretary for such term, at such remuneration and upon such conditions as it may think fit, and any secretary so appointed may be removed by the Board.

13. The Managing Directors shall act jointly to bind the Company towards third parties and such parties to the Company. All cheques issued by the Company or received by same and all deeds and instruments relating to the business of the Company shall be signed by the two Managing Directors. Anyone of the Managing Directors shall have the right to represent the Company in judicial proceedings.

The Managing Directors may appoint an attorney to act in their stead and on their behalf in any matter.

14. The Managing Directors and the Director shall hold office for a period of three years from this date and shall be eligible for re-election after such period. The appointment of Ruth Christabel Wesierska as one of two Managing Directors shall be for a period of 10 years or until the Company is wound up whichever is the shorter period.

The office of Managing Director or Director shall be vacated —

a) If he or she becomes bankrupt, or suspended payment or compromise with his or her creditors.

b) If he or she cease to hold the required number of shares to qualify him/her for office or do not acquire the same within three months after his/her election or appointment.

c) If he/she be found lunatic or become of unsound mind.

d) If he/she absent himself/herself from the meetings of Directors for a period of twelve calendar months without special leave of absence from the Directors.

15. A general meeting shall be held every twelve months, and the Managing Directors shall present every twelve months, for the approval of the shareholders the Profit and Loss Account and the Balance Sheet of the Company, regularly audited by a chartered accountant of the Company. General meetings may also be held at the request in writing of any shareholder showing the matter to be discussed at such meeting.

11. L-amministrazzjoni u tmexxija ta' l-affarijiet tas-Socjeta huma fdati lil Board ta' Diretturi magħmul minn żewġ Diretturi Generali li għandhom jaġixxu flimkien, u Direttur. L-ewwel Diretturi Generali jkunu Ruth Christabel Wesierska u Wilfred Elsworth Sykes, u d-Direttur tkun Marianne Constance Sykes.

12. Il-Board tad-Diretturi għandu jagħzel president minn fost il-membri tiegħu, u l-Board jista' jinnomina segretarju għal dak iż-żmien, b'dak il-kumpens u b'dawk il-kondizzjonijiet li jidhirlu sewwa, u segretarju hekk nominat jista' jiġi mneħhi mill-Board.

13. Id-Diretturi Generali għandhom jaġixxu flimkien biex jorbtu lis-Socjeta mat-terzi u lil dawn mas-Socjeta. Cheques maħruġa u riċevuti mis-Socjeta u kull kontratt jew att dwar in-negozju tas-Socjeta għandhom jiġu ffirmati miż-żewġ Diretturi Generali. Wiehed mid-Diretturi Generali ikollu d-dritt li jirrapprezenta lis-Socjeta fi proċeduri ġudizzjarji.

Id-Diretturi Generali jistgħu jinnominaw prokuratur biex jaġixxi minflokhom u f'isimhom f'kull haġa.

14. Id-Diretturi Generali u d-Direttur għandhom jibqgħu fil-kariga għal żmien ta' tliet snin minn din id-data u jkunu jistgħu jiġu maħtura mill-ġdid wara dak iż-żmien. In-nomina ta' Ruth Christabel Wesierska bħala wiehed miż-żewġ Diretturi Generali tkun għal żmien ta' 10 snin jew sakemm is-Socjeta tiġi likwidata liema minnhom ikun Liqsar.

Il-kariga ta' Direttur Generali jew ta' Direttur titbattal —

a) Jekk hu jew hi jfallu, jew jissospendu l-hlas jew jaslu f'akkordju mal-kredituri tagħhom.

b) Jekk hu jew hi ma jibqax ikollhom in-numru ta' azzjonijiet meħtieġa biex jikkwalifikaw għall-kariga tagħhom jew ma jikkwalifikaw fi żmien tliet xhur wara li jiġu maħtura jew nominati.

c) Jekk hu/hi jinsabu li jkunu mgienien jew mohħhom marid.

d) Jekk hu/hi jonqsu mil-laqgħat tad-Diretturi għal żmien ta' tnax-il xahar mingħajr permess speċjali mid-Diretturi l-oħra biex ikunu jistgħu jonqsu.

15. Laqgħa Generali għandha ssir kull tuax-il xahar, u d-Diretturi Generali għandhom jipprezentaw kull tnax-il xahar, għall-approvazzjoni ta' l-azzjonisti Kont tal-Qliegħ u Telf u l-Karta Bilanċjali tas-Socjeta, verifikati regolarment minn chartered accountant tas-Socjeta. Laqgħat Generali jistgħu jsiru wkoll fuq talba bil-miktub ta' azzjonist li turi l-kwistjoni li tkun se tiġi diskussa f'dik il-laqgħa.

16. This Company is formed for a period of ten years from this date, which period shall be automatically renewed for further periods of five years each unless anyone of the shareholders shall oppose such renewal in writing at least three months before the expiry of the original or of any renewed period.

17. The Company in a general meeting shall have the right to amend or revoke any condition above contained or to add new articles of association by resolution adhered to by a vote representing not less than two thirds of the capital.

(Signed) G. Wesierski
Ruth Wesierska

Signed by the said Ruth Christabel Wesierska in the presence of:—

(Signed) Peter John Crawford
Solicitor, London.

(Signed) W. E. Sykes

Signed on behalf of the said Hull Estates Company Limited in the presence of:—

(Signed) Illegible Signature.
Solicitor, Hull.

(Signed) W. E. Sykes

Signed by the said Wilfred Elsworth Sykes in the presence of:—

(Signed) Illegible Signature.
Solicitor, Hull.

(Signed) R. W. Sykes

Signed by the said Ronald William Sykes in the presence of:—

(Signed) John Williams
Bank Official.

(Signed) M. C. Sykes

Signed by the said Marianne Constance Sykes in the presence of:—

(Signed) Illegible Signature.
Solicitor, Hull.

(Signed) J. G. Borg Adv.
Not. Dr. P. Pullicino.

Enclosure "A"

Extract from the Minutes of the Meeting of the Directors of the Hull Estates Co. Ltd., held at Elsworth House, 94 Alfred Gelder Street, Hull, Yorkshire, England, on 5th February, 1965:—

"Finance — The Surveyor, Mr R. W. Sykes, brought to the attention of the Board that a Company to be known as Wesierski Estates Company Limited, with a Capital of £3,000, was in

16. Din is-Socjeta' hi mwaqqfa ghal zmien ta' ghaxar snin minn din id-data, liema zmien jiggdedd awtomatikament ghal zmienijiet ohra ta' hames snin il-wiehed jekk wiehed mill-azzjonisti ma jopponix bil-miktub dak it-tigdid mill-anqas tliet xhur qabel l-eghluq taz-zmien originali jew ta' xi wiehed miż-zmienijiet imgedda.

17. Is-Socjeta' f'laqgha generali ikollha dritt temenda jew thassar xi kondizzjoni li tinsab hawn fuq u li zżid artikoli ohra ghall-istatut b'rizoluzzjoni approvata b'vot li jirrapprezenta mhux inqas minn żewġ terzi tal-kapital.

(Iffirmati) G. Wesierski
Ruth Wesierska

Iffirmat mill-imsemmija Ruth Christabel Wesierska quddiem:

(Iffirmat) Peter John Crawford
Solicitor, Londra

(Iffirmat) W.E. Sykes

Iffirmat f'isem l-imsemmija Hull Estates Company Limited quddiem:

(Iffirmat) Firma ma tinqarax
Solicitor, Hull

(Iffirmat) W.E. Sykes

Iffirmat mill-imsemmi Wilfred Elsworth Sykes quddiem

(Iffirmat) Firma ma tinqarax
Solicitor, Hull

(Iffirmat) R.W. Sykes

Iffirmat mill-imsemmi Ronald William Sykes quddiem

(Iffirmat) John Williams
Ufficjal ta' Bank

(Iffirmat) M.C. Sykes

Iffirmat mill-imsemmija Marianne Constance Sykes quddiem:

(Iffirmat) Firma ma tinqarax
Solicitor, Hull

(Iffirmati) J.G. Borg, Av.
Nut. Dr P. Pullicino

Dokument "A"

Estratt mill-Minuti tal-Laqgha tad-Diretturi tal-Hull Estates Co. Ltd., li saret f'Elsworth House, 94 Alfred Gelder Street, Hull, Yorkshire, l-Ingilterra, fil-5 ta' Frar, 1965:

"Finanzi — Is-Surveyor, is-Sur R.W. Sykes, gibed l-attenzjoni tal-Board ghall-fatt li Socjeta' li se tkun maghrufa bhala "Wesierski Estate Company Limited", b'kapital ta' £3,000, kienet

the process of being formed in Malta, and suggested that it might be a suitable investment for the Hull Estates Company Limited.

It was Proposed by Lord Burden that application be made for the allotment of 160 £10 shares in the Company.

The Resolution, which was Seconded by Mr W. E. Sykes was carried."

Signed by the Proposer

(Signed) Burden

Signed by the Seconder

(Signed) W. E. Sykes.

(Signed) J. G. Borg, Adv.

Not. Dr P. Pullicino

Certified true copy of the original enrolled in my records on the 20th February, 1965. This 25th day of February, 1965.

(Signed) Not. Dr P. Pullicino

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 26th day of February, 1965.

VIC. APAP,
Dep. Registrar.

qed tigi mwaqqfa f'Malta, u ssuggerixxa li din is-Socjeta' tista' tkun investment tajjeb għall-Hull Estates Company Limited.

Gie propost minn Lorr Burden li ssir applikazzjoni għal 160 azzjoni ta' £10 fis-Socjeta'.

Ir-Rizoluzzjoni, li giet sekondata mis-Sur W.E. Sykes, għaddiet.

Iffirmata minn min ippropona

(Iffirmat) Burden

Iffirmata minn min issekonda

(Iffirmat) W.E. Sykes.

(Iffirmati) J.G. Borg, Av.

Nut. Dr P. Pullicino

Kopja vera ta' l-original imdahhal fl-atti tiegħi ta' l-20 ta' Frar, 1965. Il-lum 25 ta' Frar, 1965.

(Iffirmat) Nut. Dr P. Pullicino

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 26 ta' Frar, 1965.

VIC. APAP,
Dep. Registratur.

[155]

Translation

IKUN jaf kullhadd illi b'rikors preżentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina, fit-23 ta' Jannar, 1965, Giuseppe Mousù u oħrajn talba li tigi dikjarata miftuha favur Giuseppe Mousù, Giuseppina mart l-istess Giuseppe Mousù, minnu assistita, Salvatore, Antonio, Lucia, Suor Dorotea (fis-seklu Carmen sive Maria Carmela), Marianna mart Emmanuele Tedesco, minnu assistita, ahwa Mousù u l-istess Giuseppe Mousù bhala legittimu amministratur tal-beni ta' bintu minuri Rita Mousù, in kwantu għal parti waħda minn tmienja (1/8) kull wiehed u waħda minnhom, is-suċċessjoni ta' Albert Mousù bin Joseph u Josephine née Xuereb, imwieled u kien joqgħod Floriana fejn miet fil-25 ta' Awissu, 1958, ta' 15 il-sena.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il gurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum, 16 ta' Frar, 1965.

ANT. TONNA,
Dep. Registrar.

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 23rd January, 1965, Giuseppe Mousù and others prayed that the succession of Albert Mousù the son of Joseph and of Josephine née Xuereb, born and formerly residing at Floriana where he died on the 25th August, 1958, aged 15 years, be declared open in favour of Giuseppe Mousù, Giuseppina the wife of the said Giuseppe Mousù, assisted by him, Salvatore, Antonio, Lucia, Sister Dorotea (en siecle Carmen sive Maria Carmela), Marianna the wife of Emmanuele Tedesco, assisted by him, brothers and sisters Mousù, and the said Giuseppe Mousù as lawful administrator of the property of his daughter Rita Mousù a minor, one eighth (1/8) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 16th day of February, 1965.

ANT. TONNA,
Dep. Registratur.

[156]

Translation.

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina, fit-23 ta' Marzu, 1965, fuq rikors ta' Arthur Anastasi, ġie iffissat il-jum tal-Gimgha 30 ta' April, 1965, mid-9 a.m. sa nofsinhar fil-kuritur ta' dawn il-Qrati għal bejgħ fl-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tad-19 ta' Gunju, 1964.) tal-flats hawn taht imsemmija li jappartjenu lil Emanuel Azzopardi.

1. Flat Nru. 8, Pinto Flats, Filippo Sciberras Square, Floriana, sovrappost u sottopost għal beni ohra, sugġett għal £6. 10s. 0d. ċens fis-sena għal dejjem, stamt li jiswa £1,000.

2. Flat Nru. 9, Pinto Flats, Filippo Sciberras Square, Floriana, sovrappost għal beni ohra, sugġett għal £6. 10s. 0d. ċens fis-sena għal dejjem, stmat li jiswa £950.

N.B. L-imsemmija flats jinbieghu bħalma ġew deskritti mill-A.I.C. Gaston Bianchi fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-20 ta' Novembru, 1964.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum, 23 ta' Marzu, 1965.

V. BORG GRECH,
Assistent Registratur.

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court, on the 23rd March, 1965, on the application of Arthur Anastasi, Friday, 30th April, 1965, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by decree given on the 19th June, 1964), to be held in the corridor of the buildings of these Courts, of the following flats belonging to Emanuele Azzopardi.

1. Flat No. 8, Pinto Flats, Filippo Sciberras Square, Floriana, overlying and underlying other property, subject to the payment of £6 10s. a year perpetual ground rent, valued £1,000.

2. Flat No. 9, Pinto Flats, Filippo Sciberras Square, Floriana, overlying other property, subject to the payment of £6 10s. 0 d. a year perpetual ground rent, valued £950.

N.B. The said flats will be sold as described in the report sworn by Gaston Bianchi, A. & C.E., on the 20th November, 1964.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 23rd day of March, 1965.

V. BORG GRECH,
Assistant Registrar.

[157]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors presentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina fit-18 ta' Lulju, 1964, Lorenzo Farrugia u ohrajn talbu li tiġi dikjarata miftuha favur Lorenzo, Salvatore, Giuseppa mart Carmelo Azzopardi, minnu assistita, Paolo, Giovanni, Grazia, Antonia, Emanuela, mart Filippo Caruana, minnu assistita, ahwa Farrugia; u Francesca armla ta' Gaetano Farrugia; in kwantu għall-parti wahda minn disgħa (1/9) kull wiehed u wahda minnhom, is-successjoni ta' Paola Lagden, armla ta' David, bint il-mejjet Gaetano Farrugia u Francesca Micallef, imwielta u kienet toqghod ir-Rabat, u mietet fl-Isptar San Luqa, Pietà, fit-18 ta' Novembru, 1963, ta' 59 sena, b'testment fi-atti tan-Natur Dottor Carmelo Giuseppe Vella, tad-9 ta' Awissu, 1950.

Għaldaqshekk kull min jidher li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 16 ta' Frar, 1965.

ANT. TONNA,
Dep. Registratur.

IT is hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 18th July, 1964, Lorenzo Farrugia and others prayed that the succession of Paola Lagden, the widow of David, the daughter of the late Gaetano Farrugia and of Francesca Micallef, born and formerly residing at Rabat, and who died at St Luke's Hospital, Pietà on the 18th November, 1963, aged 59 years, and who left a will in the records of Notary Doctor Carmelo Giuseppe Vella of the 9th August, 1950, be declared open in favour of Lorenzo, Salvatore, Giuseppa the wife of Carmelo Azzopardi, assisted by him, Paolo, Giovanni, Grazia, Antonia, Emanuela the wife of Filippo Caruana, assisted by him, brothers and sisters Farrugia, and Francesca the widow of Gaetano Farrugia, one nine (1/9) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts this 16th day of February, 1965.

ANT. TONNA,
Rep. Registrar.

KARTI TA' LEŻAMI EXAMINATION PAPERS

Admission Examinations, 1953-1964	1s 0d	Junior Customs Officers, July 1964	8d
Apprentices, September, 1958 ...	2d	Keeper (Asst) of Gold and Silver	2d
Apprentices, December, 1961 ...	3d	Pledges 1962	2d
Apprentices, October, 1963	3d	Labour Officers, January, 1962 ...	3d
Clerks-Typists, April, 1964	8d	Lotto Receivers, Nov., 1963	4d
Clerical Officers (Part I), 1964	1s 1d	Police Inspectors, December, 1959	6d
Clerical Officers (Part II), 1964	1s 1d	Police Inspectors, April, 1964	2s 6d
Clerical Officers (Internal) 1962	7d	Prison Warders (Temp.), August,	
Compositors, December, 1959	1d	1960	2d
Custodian (Asst.) and Official Guide		Prison Wardens, April, 1964	2d
in Museum Dept., 1963	2d	School Leaving Certificate in Religion,	
Depot Supervisor, M.M.U., 1964	2d	Dec., 1960	3d
Draughtsmen (Temp), May, 1960	8d	School Leaving Certificate in	
Drawing Office & Survey Asst., 1964	10d	Religion	
Electrical Engineers, June, 1964	4d	December, 1960	3d
Electr city Board		July, 1962	2d
Licence B, 1959	2d	December, 1962	2d
Licence B, 1960	2d	July, 1963	2d
Licence A & B, 1962	4d	December, 1963	2d
Licence A, 1964	2d	July, 1964	2d
Electricity Board, Electrical Fore-		Store Officer, 2nd Class (Internal) ...	4d
Foremen, 1964	7d	Storemen (Temp), June, 1959	1d
Executive Officers, Part I, 1963	1s 4d	Storemen (Temp.), April, 1964	1d
Executive Officers, Part II, 1963	1s 4d	Supervisors (Temp.) (Approved	
Executive Officers (Internal), Jan-		School), 1963	2d
uary, 1964	8d	Telephone Engineers (Temp.) Aug.,	
Executive Officers (Graduates), Sept.		1959	5d
1964	7d	Telephone Engineers, 1962	3d
Executive Officers (Internal), Sept.		Telephone Engineers, October, 1962	3d
1964	7d	Wiremen, Lic. A, Aug., 1959	2d
Fisheries Officers, December, 1959	3d	Wiremen, Lic. A, Sept., 1960	2d
Bitter (Leading Mech.), January, 1963	1d	Wiremen, Lic. A. & B., Oct. 1963	7d
Foremen (Temp. Junior) Water		Weighers, Feb., 1960	4d
Branch, 1959	8d	Weighers, Aug., 1960	4d
Foremen (Temp. Junior) Water		Weighers, Jan., 1961	4d
Branch, 1959 (Internal)	5d	Weighers, July, 1963	4d
Hospital Attendants (Subs) 1962	2d	Weighers, Jan. 1964	4d
Inspector of Machinery (Water)	7d	Weighes, July, 1964	5d
Inspector of Wells, 1964	6d		

SILLABI SYLLABI

Lyceum and Girls' Grammar		Government Technical School,	
Schools Amendments and Alter-		Mriehel, 1959/60	6d
rations, 1962/63, 1963/64 (each)	6d	Marine Radio Officers Course,	
City & Guilds — Radio Servicing		1959	6d
Certificate	6d	Deck Cadets, 1959	6d
The Examiner in Seamanship	6d		

MAPPI TA' MALTA MAPS OF MALTA

Maps of Malta (2 sheets) Edition		Maps of Malta and Gozo —Geolo-	
1963	6s 0d	gical (per set)	£1 5s 0d
Maps of Gozo (Single sheet) Edition			
1963	3s 0d		